Метрическая книга

Волненская Консистория

Св. Дмитриевская церковь

Костопольский уе

Золотолин село

Район Костопольский

На 1926-1928 год

часть I, II, III

740
С
31

824-арк

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK — CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ — ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
	30. 29	Wrzesień	12	Anna	Rzymsko katolickiego wyznania Anna Zofia córka Kazimierza i Salomei małżonków Marynowskich obojga rzymsko katolickiego wyznania prawosławnego	Rzymsko katolickiego wyznania Zofii Adamskiej Sadowa i Jerzego Zofii córka Tiutiuna		Z prośbą o złożenie podpisu świadków na akcie chrztu i [illegible] Zof. Adamska
—	—	Wrzesień	Anna	Z prawosławnej cerkwi Narodowej Ludwiki Sofronowej Kuklińskiej mieszczanki Zakroczymia.	Z prawosławnej cerkwi Adama Zofii Sofronowej Kuklińskiej mieszczanki Zakroczymia. Z obojga małżonków prawosławnego wyznania		Duchowny Andrzej Kamiński z pomocnikiem Kapitanem Aleksandrem Kamińskim i pomocnikiem Ivanem Kamieńskim	
35	13	13	Aleksander	Z prawosławnej cerkwi Narodowej Zofii Józefowej Mojejko i ślubnego jej męża Józefa Antoniego Mojejko wyznania prawosławnego obojga małżonków prawosławnego	Z prawosławnej cerkwi Zofii Sadowa i Jerzego Tiutiuna			Z prośbą o złożenie podpisu świadków Aleksandra Wodzinskiego i Jakuba Jakubowicza
—	—	—	Aleksander	Z Rzymsko-katolickiej cerkwi Jana Antoniego Zofii Józefowej Mojejko i prawosławnego wyznania Józefa Antoniego małżonków prawosławnego wyznania	Rzymsko katolickiego wyznania Zofii Adamskiej Sadowa i Jerzego Tiutiuna			

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
26	—	9	10	Józef	ks. Proboszcz parafialny Teodor Zaleski był na ślubie ojca i sekundującego Marcie córka Jerzy Wasyl, obydwu żonaty prawosławnego wyznania	Za Proboszcz parafialny Septimy Wasyl był na Fonyu i Martyna [illegible]	Duchowny prawosławny	Ewfim Bogdan
Wrzesień					Zamężna chłopka Teodor Jakimowa Zaleski i prawosławnego wyznania Teodora Jurkowska żona Jakimowa Bogdanów, obydwu prawosławnego wyznania	Zamężna chłopka Ewfimij Ewfim Bogdanów i Marcina Romanowska Jurkowska Pro obertr Kotlarki Wyżenkom autorem Zaleski Jan Kotlarski Nadzorca Iwan Kotlarski	Duchowny prawosławny	Ewfim Bogdan
27	—	23	24	Sergij	ks. Proboszcz parafialny Anton Matwiej Jurkiewicz i żona rolnego Zaleski Teodora z domu Andrejczuk, obydwoje prawosławnego wyznania	Za Proboszcz parafialny Piotr Jan był Michajłowa i Praskowia Mojsiejczuka Jana	Duchowny prawosławny	Wszystkie [illegible] Mojsiejczuk i [illegible]
		1-710 N 386251 wydany 30 XII 25						
—	—			Serafim	Zamężna chłopka Antoni Jakimowa Zaleski i prawosławnego wyznania Jakimowa Bogdanów, obydwoje prawosławnego wyznania	Zamężna chłopka Jakimowa Zaleski Jakimowa Iwan Kotlarski Nadzorca Iwan Kotlarski	Duchowny prawosławny	Piotr Jurkowski

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
28		Wrzesień 24	25	Sergij	ws. Złotolina włościanka Dominika Ardimirec córka Matwieja, urodziła z prawa [illegible], wyznania prawosławnego	ws. Złotolina włościanie Władimir Tkaczuk syn Djonizego i Iryna Semeniuk córka Matwieja	Ksiądz Arsenij Kostecki z polecenia [illegible]	Володимир Ткачук [illegible]
		Вересень		Сергій	с. Золотолина селянка Домника Матвіївна Авдімирець, родилося поза шлюбом, віри православної.	с. Золотолинськ селяне Владимир Діонисієвич Ткачук і Ірина Матвієвна Семенюк. Вповорит [illegible] Олександра А-ковича [illegible] Ivan Kowalewski; неграмотних Иван Ковалевський	Священик Аполлон Костецький з полецення [illegible]	Włodzimierz Tkaczuk.
31.		27	27	Jewfimija	ws. Złotolina włościanie Wasyl Bobicz syn Arsenija i ślubna jego żona Jelizawieta córka Gerasima, obydwa wyznania prawosławnego	ws. Złotolina włościanie Iwan Cypuk syn Jefrema i Teodora Bobicz córka Pantelejmona	Ksiądz Arsenij Kostecki z polecenia [illegible]	с. Золотолина селяне Феодора Бабич і [illegible]
—		—	—	Євфимія	с. Золотолина селяне Василій Арсенович ~~Цюпук~~ Бабич і правна його дружина Єлизавета Герасимовна, обоє православної віри	с. Золотолина селяне Іван Єфремович Цюпук і Феодора Пантелеймонівна Бабич. Вповоритвлійком свідомий [illegible] Ivan Kowalewski; неграмотних Иван Ковалевський	Священик Аполлон Костецький з полецення Роман [illegible]	Иван Цюпук.

KSIĘGI METRYK NA RO
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОД

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёт родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
39	—	27	27 Grudnia / Wrzesień	Kornelij	Włościanin prawosławnego wyznania Dionizy Iwanow syn Petrow i prawowita jego żona Akulina Fedorowa z domu Andrianowa obojga wsi Kamieniec-Prochodzkiego	Włościanin prawosławnego wyznania Piotr Pawłowicz Fedyn Kolesnikow i jego prawowita małżonka Agrypina Fedorowa z domu Kozyra	Ksiądz Apolon Kossecki z pozwoleniem Katechety Aleksandra Kwiatkowskiego z Kamieńca Prochodzkiego Iwan Romaszewski	Ks. Kossecki Apolon Katecheta Aleksander Kwiatkowski z pozwoleniem Iwan Romaszewski
				Kamiero	z małżonki włościanina Dionizego Iwanowa Fedyna Kamieńca Prochodzkiego i prawowitej jego małżonki Agrypiny Fedorowej obojga prawosławnego wyznania	z małżonki włościanina Piotra Pawłowicza Fedyna Kamieńca Prochodzkiego i prawowitej jego małżonki Agrypiny Fedorowej obojga prawosławnego wyznania	Ksiądz Apolon Kossecki z pozwoleniem Katechety Aleksandra Kwiatkowskiego z Kamieńca Prochodzkiego Iwan Romaszewski	Ks. Kossecki Apolon Katecheta Aleksander Kwiatkowski z pozwoleniem Iwan Romaszewski
40	—	27	28 Wrzesień / Nr 446190 03.09.1986 Zak. ZSRR	Natalia	włościanin prawosławnego wyznania Artemij Matwiejew syn Martina i jego prawowita żona Agafia córka Mateusza, obojga włościan wsi Kamieniec-Prochodzkiego	włościanin prawosławnego wyznania Piotr Pawłowicz Fedyn Kamieniec-Prochodzkiego i prawowita jego małżonka Agrypina Fedorowa z domu Kozyra obojga prawosławnego wyznania	Ksiądz Apolon Kossecki z pozwoleniem Katechety Aleksandra Kwiatkowskiego z Kamieńca Prochodzkiego Iwan Romaszewski	Ks. Kossecki Apolon Katecheta Aleksander Kwiatkowski z pozwoleniem Iwan Romaszewski
				Kiryło	z małżonki włościanina Artemija Martynowicza Matwiejewa Kamieniec-Prochodzkiego i prawowitej jego małżonki Agafii Mateuszowej obojga prawosławnego wyznania	z małżonki włościanina Piotra Pawłowicza Fedyna Kamieniec-Prochodzkiego i prawowitej jego małżonki Agrypiny Fedorowej obojga prawosławnego wyznania	Ksiądz Apolon Kossecki z pozwoleniem Katechety Aleksandra Kwiatkowskiego z Kamieńca Prochodzkiego Iwan Romaszewski	Ks. Kossecki Apolon Katecheta Aleksander Kwiatkowski z pozwoleniem Iwan Romaszewski

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
41		27	28	Nikita	Ks. Protoiereja Mojsiejewa Andrej Aleksandrow Mosiężnego i żona jego Dorota Fokina córka Jocowa z domu Borowikowych, obojga ruskiego prostowiernego wyznania	Ks. Protoiereja Mojsiejewa Józef Baranowski Jocowa i Aleksandra Krukowa córka Domna		Proboszcz Aleksander Bogusławski
		Wrzesień						
—	—	—	—	Nikita	Prawosławnego wyznania Andrej Makarowicz Konuszewski i prawosławnej wyznania Domnikija Jakowlewa z Prokimich Borowikowych, obojga prawosławnego wyznania	Prawosławny Józef Daniłowicz Chrosłowski i Aleksandra Domnikowa Krukowska	Duchowny Aleksander Kazimierski z asystą Walentyna Adamowicza Kazimierskiego i Iwana Romanowicza Romaszewskiego	
42	—	29	29	Nikita	Ks. Dobrosnowskich Nikity Prokopiewicza ruskiego prawosławnego wyznania i żony jego Wiery Fiodorowej 2 dzieci Wiery 2 dni Nikity 240 dni Petrykowskich, obojga prawosławnego wyznania	Prawosławny Grzegorz Fiodorowicz Semionowski i Wiera Antonowa Jakowlewa Borowikowa		Proboszcz Aleksander Bogusławski
—	—	—	—	Nikita	Prawosławnego wyznania Piotr Semionowicz Chrosłowski 12 dni prawosławnej wyznania Wiery Fiodorowej z Prokimich Borowikowych, obojga prawosławnego wyznania	Prawosławny Józef Daniłowicz Chrosłowski i Aleksandra Domnikowa Krukowska		Proboszcz Aleksander Bogusławski

KSIĘGI METRYK NA ROK 1926
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся. Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. Рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	22	1	1	Nadieżda	wsi Frankopol rzymsko-katolickiej parafii Połotycz dworu Fedorowicz i cerkwi prawosławnej zdania Mozyrskiego powiatu Żytomierskiej gubernii, swojego wyznania prostonarodu	w Frankopolu rzymsko-katolickiej parafii Połotyckiego dworu Fedorowicz i cerkwi prawosławnej zdania Mozyrskiego powiatu Żytomierskiej gubernii prostonarodu	Ksiądz Antoni Rafajowicz	c. Prosimy ojca Wawrzyńca Szymkiewicza i Zuzannę Adamowicz
		Nowembr 1						
43	—	1.	1.	Rafał	w Dworcu Frankopolu parafii Połotyckiej dworu Fedorowicz i cerkwi prawosławnej zdania Mozyrskiego powiatu Żytomierskiej gubernii prostonarodu	w Frankopolu rzymsko-katolickiej parafii Połotyckiego dworu Fedorowicz i cerkwi prawosławnej zdania Mozyrskiego powiatu Żytomierskiej gubernii prostonarodu	Ksiądz Antoni Rafajowicz	c. Jan Kotkiewicz i Helena Stepanowa
		Prawdziwy odpis z księgi metrycznej Połotyckiej parafii.						

KSIĘGI METRYK NA 1926 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОД.

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёт родившихся.		Miesiąc i dzień. Месяц и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
	23	Październik 1	2	Sofyi	Ur. Florentina Wojciechowicza Zrodowitego był Teodozyj i rzymsko-katolickiego wyznania matka Helena z domu Jurkiewicz, obojga wyznania prawosławnego	Ur. Grigorij Wasilewicz Melodyj Korotenik był Teodotia Henja Korotenik żona Grocka	Ja Proboszcz Antoni Rotaiewski z pozwoleniem Administratora Kościoła Katolickiego w Nowogródku Ksiądz Kanonik Wacław Lisowski	a Imiona swoje Antoni Rotaiewski ręka i Kasper Korotczyk ręka
	Listopad	Sofiu		a Imiona swoje Teodozyj Korotkiewicz i żona jego Hanna Eufrozyna małżeństwo z Grodna obojga wyznania prawosławnego	z Imienia swoje Melodyj Aleksandrowicz Korotczyk i Kasper Wasilewicz Korotczyk Oświadczenie Antoniego Rotaiewskiego Proboszcza Grodzieńskiego Michał Kołowski był Antoni Rotaiewski			
	24	4 5.	Kiera	a Imiona swoje Stefan Semenowicz był Grodzieńskiego i rzymsko-katolickiego wyznania Barbara Agata z domu Kołowska, obojga wyznania prawosławnego	Imiona swoje Antoni Rotaiewski Proboszcz Grodzieński			a Imiona swoje Antoni Rotaiewski ręka i Kasper Korotczyk ręka
	—	—	Ilia	a Imiona swoje Symeon Grigorowicz Semenow z prawosławnego obojga wyznania Sofiu Wasilewna z domu Korotkiewicz, obojga prawosławnego wyznania	Imiona swoje Melodyj Aleksandrowicz Korotczyk i Kasper Wasilewicz Korotczyk Oświadczenie Antoniego Rotaiewskiego Proboszcza Grodzieńskiego			Michał Kołowski

KSIĘGI METRYK NA 1926 RO
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГО

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Кто совершалъ таинство крещенія.	Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
44		Października 3.	5 Środa	Wacław Antoni Władysław	Z Dobierza wojskowy Władysław Zdanem Bys protra i Zofii z Pogrzebów Fenta córka Marya zdo me Chilimiuk, obrządku rzymsko-katolickiego	Robert Pogrzeba wojskowy z Dobierza Serafin Chilimiuk Bys kowski wojskowy z Dobierza Apanazy Serafimiuk córka Rozalia	Ksiądz Aleksy Kostecki Katolicki. Obrządku Rzymsko Katolickim.	Aktu tego w domu rodzicielskim z matki Bronisławy Zofii Pogrzebowej Aleksy Kostecki Katolicki Ksiądz Obrządku Rzymsko Katolickim.
		Listopada 6	Niedz	Antoni Jan Kazimierz	Włościanin wsi Dobierz gminy Kosowskiej Jan Kazimierz Kowalczyk i Marya z Kowalczyków małżonkowie Kowalczyk katolicy	Włościanin wsi Dobierz gminy Kosowskiej Jan Kowalczyk katolik	Ksiądz Aleksy Kostecki Katolicki. Obrządku Rzymsko Katolickim.	Aktu tego w domu rodzicielskim z matki Bronisławy Zofii Pogrzebowej Aleksy Kostecki Katolicki Ksiądz Obrządku Rzymsko Katolickim.
45		6 7	Sobota Niedz	Jan Kazimierz	Włościanin wsi Dobierz gminy Kosowskiej Jan Kazimierz Kowalczyk i Marya z Kowalczyków małżonkowie Kowalczyk katolicy	Włościanin wsi Dobierz gminy Kosowskiej Jan Kowalczyk katolik	Ksiądz Aleksy Kostecki Katolicki. Obrządku Rzymsko Katolickim.	Aktu tego w domu rodzicielskim z matki Bronisławy Zofii Pogrzebowej Aleksy Kostecki Katolicki Ksiądz Obrządku Rzymsko Katolickim.

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH

МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Październik								
	75.	7	9	Jefrosinja	wsi Złotolinka mieszkaniec Iwan Cymbaluk syn Teodora i żona jego ślubna Tatjana córka Zenona z domu Zelozniak, oboje wyznania prawosławnego	w. Złotolinka mieszkaniec Piotr Przybylski syn Karpa i wsi Trotzenka mieszkanka Poranniewa(?) Marcin córka Teodora.	Proboszcz Apolon Rostocki z psalmistą Iwanem Kotajewskim	Aleksander(?) [illegible]
Жовтень								
—	—	—	—	Евфросинія	Волынского селянин Іоанн Федорович Цымбалюк и православная его дочь жена Луция Стефановна урожденная Лемовецкая, обе православного вѣры	Волынского селянин Петр Юрьевич Прибыльский і [illegible] Федоровна Мосчук. За неграмотных свидетелей расписался Jan Kotowiecki, псаломщик И. Ротаевский	Священник Аполлон Ростоцкий з псаломщиком Иваном Ротаевским	Петръ Прибыльск[illegible]
	76	8	11	Tekla	wsi Złotolinka mieszkaniec Michał Andriniec syn Mikołaja i ślubna jego żona Teodora córka Michała z domu Żuk, oboje wyznania prawosławnego	wsi Złotolinka mieszkaniec Piotr Żuk syn Michała i Petronela Żukowa(?) córka Trifona		[illegible]
				Фекла	Волынского селянин Михаил Николаевич Андриец и православная дочь Феодора Михайловна урожденная Жук, обе православного вѣры	Волынского селянин Петр Михайлович Жук і Петронела Трифоновна Возняк. За неграмотных свидетелей расписался Jan Kotowiecki, псаломщик Иван Ротаевский		Piotr Żuk

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОД

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

11

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
46	—	Zmarł 16	17	Jan Zmarł 23/X 1926	Ks. Fortunat Wojciech Nowak Kapelan Szpitala Powiatowego w Kobryniu i Helena z Jodkowskich małżonkowie	Ks. Fortunat Wojciech Nowak Kapelan Szpitala Powiatowego w Kobryniu i Helena z Jodkowskich małżonkowie	Ks. Fortunat Wojciech Nowak Kapelan Szpitala Powiatowego w Kobryniu	Ks. Fortunat Wojciech Nowak Kapelan Szpitala Powiatowego w Kobryniu
		Listopad		Jan				
		—	—	Zmarł 23/X 1926				
47	—	7 16	IX 17	Dionisij Zmarł dn. 11/IX 1926 r.	Ks. Fortunat Wojciech Nowak Kapelan Szpitala Powiatowego w Kobryniu i Helena z Jodkowskich małżonkowie	Ks. Fortunat Wojciech Nowak Kapelan Szpitala Powiatowego w Kobryniu i Helena z Jodkowskich małżonkowie	Ks. Fortunat Wojciech Nowak Kapelan Szpitala Powiatowego w Kobryniu	Ks. Fortunat Wojciech Nowak Kapelan Szpitala Powiatowego w Kobryniu
		Dionisij Zmarł 11/IX 1926 r.						

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK CZĘŚĆ PIERWSZA O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Październik								
	27	~~7~~ 16	~~4~~ 17	Chorytina	ze Trościańca włościanin Dmitrij Motenek syn Kodrata i ślubna jego żona Lidija córka Anto-niego z domu Lelan-czuk obojga wyznania prawosławnego	ze Trościańca włościanie Jemiljan Motenek syn Maksyma i Anastazja Motenek córka Feodora	Proboszcz Apollon Koszkin z psalmistą Iwanem Rakajewskim / Священник Аполлон Кошкін з псаломщиком Іваном Романівським	З прохання селянина Мот-чука, а також [illegible] [illegible] Еміліян Мир[illegible]
Листопад				Хорошина	з прохання селянин Москвій Кодратович Мотчук, православна його дружина Лідія Влади-мирівна з дому Ле-левська, обоє православ-ної віри	Хрещеними селяни Ємі-лян Максимович Мотчук і Анастасія Феодорівна Мотчук. Proboszcz Apollon Koszkin Psalmista Jan Rakajewski. Священник Ап. Кошкін Псаломщик Ів. Романівський		
	28	~~5~~ 18	~~7~~ 20	Pelagja	ze Złotolina włościanin Aleksander Żuk syn Michała i ślubna jego żona Akilina córka Atanazego z domu [illegible], obojga wyznania prawosławnego	ze Złotolina włościanin Józef Hoiż syn [illegible] i ze Trościańca włościanka Zinowja [illegible] córka Atanazego		з прохання селянина За-[illegible] [illegible] і за себе розпи-сався і [illegible] Василій Гжен
				Пелагія	з законного селянин Олександр Михайлович Жук і православна його дружина Марія Афанасіївна з дому Якимів, обоє пра-вославної віри	Хрещеними селяни Вх-[illegible] [illegible] Зо-[illegible] а с прохання селянка Зіновія Ата-насіївна [illegible]. Proboszcz Apollon Koszkin Psalmista Jan Rakajewski. Священник Ап. Кошкін Псаломщик Іван Романівський		

ЦТЛОл 262566
26.XII.79р.

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
48		Październik 7 20	7 20	Nikołaj	wsi Zietosina niejscianin Piotr Żuk syn Mikołaja i ślubna jego żona Anna córka Izydora z domu Korotowskich, obojga wyznania prawosławnego	wsi Zietosina niejscianie Justin Zdanek syn Nazarja i Marja Babica córka Kostrota	Sieboszcz Apolon Rostocki z psalmistą Iwanem Kotajewskim. Священник Аполлон Костецкій з псаломщиком Іваном Котаєвським.	с. Золотомина селяне Марія Бабич, а за її неполученню і за себе росписалась. Іустин Ж[illegible]
		Жовтень		Nikołaj	с. Золотомина селянин Петр Михайлович Жук і правна його дружина Алена Ісидоровна з фамілії Коротчуків, обох православної віри	с. Золотомина селяне Іустин Назарович Жданюк і Марія Кондратівна Бабіч. Вовора Арконені Священник Аполлон Костецкій Псаломщик Іван Котаєвський		
49	—	20	21	Sergij	wsi Zietosina niejscianin Miron Sycz syn Hryhorja i ślubna jego żona Jewfrosinja córka Lawrentja z domu Owdijczuków, obojga wyznania prawosławnego	wsi Zietosina niejscianie Piotr Żuk syn Mikołaja i Anastazja Sewerniuk córka Parfena		с. Золотомина селяне Адаму Семенова, а за її неполученню і за себе росписалась. Петер Ж[illegible]
				Сергій	с. Золотомина селянин Мирон Григорович Сич і правна його дружина Евфросинія Лаврентьевна з фамілії Овдійчуків, обох православної віри	с. Золотомина селяне Петр Михайлович Жук і Афанасія Порфеновна Семенюк. Вовора Арконені Священник Аполлон Костецкій Псаломщик Іван Котаєвський		

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОД

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

14

Liczba urodzonych. Счёт родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
50	—	22	23	Filip	Rzymskiego Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego
		Listopada		Filip	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego
51.	—	23	24	Filip	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego
				Filip	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego	Ks. Złotoustego miejscowości Pana Sergiusza Ryb Jerozyma i Salomei jego żony Julijanny córki Wiktora zdobyciu Mokrzan, obojga pochodzenia rzymskiego

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
		Październik						
52		23	24	Wasilij	[illegible]	[illegible]	Ks. Antoni Kostecki z psałmistrzem Iwanem Kotajewskim. Священник Аполлон Костецкій з псаломщиком Иваном Котаевським.	[illegible]
		Wrzesień						
				Василій	[illegible]	[illegible]		
39		24	25.	Paraskiewa	[illegible]	[illegible]		[illegible]
				Параскевіи	[illegible]	[illegible]		

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK. CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
✓ 140		29	31	Paraskiewia	ż. Prawosławnego wyznania Jason Mateusik tut. Mińskiej i jego ślubnej żony Natalji Fiodorowej z domu Ulanicrów, obojga wyznania prawosławnego	Bp. Prokopia majątne Jefrem Kostecki tut. Teodozja Mateusik córka Jana		z miejscowości Cerkiew Łapicy Mołczanowskiej Jefrem Kostecki
	Nowiec	Narodzewa	1 Nr 10825938 4.VII.26		z Prawosławnego wyznania Kasjan Mateusik tut. Mińskiej i jego ślubnej żony Natalji Fiodorowej z domu Ulanicrów, obojga wyznania prawosławnego	z Prawosławnego wyznania Kasjan Mateusik tut. Mińskiej i jego ślubnej żony Natalji Fiodorowej z domu Ulanicrów, obojga wyznania prawosławnego	Duchownym Prawosławnej Parafialnej Cerkwi w miejscowości Łapicy Mołczanowskiej	
53		25	31	Lena	ż. Prawosławnego wyznania Dimitrij, Kostiuszkowa Semenow ślubnej żony Anastazji, córki Danijłowej Kotow Sołtysowskiej, obojga wyznania prawosławnego	z Prawosławnego wyznania Kasjan Mateusik tut. Mińskiej i jego ślubnej żony Natalji Fiodorowej z domu Ulanicrów, obojga wyznania prawosławnego	Duchownym Prawosławnej Parafialnej Cerkwi w miejscowości Łapicy Mołczanowskiej	z miejscowości Cerkiew Łapicy Mołczanowskiej Mikita Rokita
				Lena	z Prawosławnego wyznania Dimitrij Semenowicz tut. Mińskiej i prawosławnego Aleksandry Danilowej z Prawosławnego wyznania Semenow, obojga wyznania prawosławnego	z Prawosławnego wyznania Semen Fedorowicz Kotowicz i Katerina Semenowa		
					Rodzice chrzestni Duchowni Prawosławnej Parafialnej Cerkwi w miejscowości Łapicy Mołczanowskiej	Rodzice chrzestni Duchowni Prawosławnej Parafialnej Cerkwi w miejscowości Łapicy Mołczanowskiej		

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёт родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяц и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и какого вероисповедания.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия восприемников.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершал таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидетелей записи по желанию.
54		Listopad 6 / Ноябрь	7	Nikołaj / Николай	Wsi Komarówki(?) włościanin Artemij Rybczuk(?) syn Korniłowy(?) i jego prawowita żona Maryna córka Artemija [illegible], oboje prawosławnego [illegible] / дер. Комаровка селянин Артемий Корнилиевич Бабачук(?) и православного его жена Марина Артемьевна [illegible], обое православного вероисповедания	Wsi [illegible] włościanie Feodor Zachoriy(?) syn Semena i [illegible] Zacharowa córka [illegible] / с. [illegible] селянин Феодор Семенович Захар[illegible] и [illegible] Савельевна Захар[illegible]. Обряд крещения совершил священник [illegible] псаломщик Иван [illegible]	Proboszcz Apollon Roszecki(?) z psalmistą Iwanem [illegible] / Священник Аполлон Ростецкий(?) [illegible]	[illegible] Feodor Zachoriy
55		9	9	Nikołaj / Николай. 6. X. 1940 года выдано герб. свид. о рожд. №= 992461	Wsi Komarówki(?) włościanin Trifon Prokopowicz(?) syn Piotra i jego żona Sinaida(?) córka Korniłja [illegible], oboje prawosławnego [illegible] / д. Комаровка селянин Трифон Петрович [illegible] и правна его жена [illegible] Корнилиевна [illegible], обое православного вероисповедания	Wsi [illegible] włościanie Iwan [illegible] syn Andrzeja i Feodora [illegible] córka [illegible] / д. Комаровка селянин ~~[illegible]~~ Иван ~~[illegible]~~ Андреевич [illegible] и Феодора Ивановна [illegible]. Обряд крещения совершил священник Аполлон [illegible]	Rataj [illegible] / Священник Аполлон [illegible] / Иван [illegible]	[illegible] Иван Чемевский(?)

KSIĘGI METRYK NA 1926 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
43		12	13	Teofan	xii: Protoiereus cerkwi [illegible] Teofan Iwanow i żona jego Zofja Mikołajewna [illegible]	xii: Protoiereus cerkwi [illegible] Georgij Kiekparow [illegible] Leontina Antonowna [illegible]		Protoiereus cerkwi [illegible]
		Styczeń						
		Teodozja			z prawosławnych rodziców [illegible]	Protoiereus cerkwi [illegible] Teodozja Iwanowna [illegible]		
		1-go						
		№ 38620						
		25 XII 25 r.						
56	—	10.	16	Serafim	xii: Protoiereus cerkwi [illegible] Serafim Antonow [illegible] i żona jego Zofja Antonowna, obojga prawosławnego	xii: Protoiereus cerkwi [illegible] Serafim Antonow [illegible] Zofja Antonowna		Protoiereus cerkwi [illegible]
		1-go						
		№ 31893						
		16 IV 26 r.						
—	—	—	—	Serafim	z Protoiereja cerkwi [illegible] Serafim Iwanowa Antonowa i żony jego Zofji Antonowny, obojga prawosławnego wyznania	z Protoiereja cerkwi [illegible] Serafim Iwanowa Antonowa i żony jego Zofji Antonowny [illegible]		z Protoiereja cerkwi [illegible]

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK. CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.	Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождѣнія.	Miesiąc i dzień. chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
57			14	16	Antoni	z m. Dobrowica [illegible] Sokołowskim [illegible] Antoni i [illegible] z domu Kostkiewicz, obrz. katolickiego	w Dobrowicy mojscowe Bronisław Dostojewski Lawrentyja i Julijanny katolickiego sobrzenia	Urzędnik Kościoła Katolickiego w Dobrowicy	o. proboszcz miejscowy Ksiądz Wyszkowski i [illegible]
			Leszczyna						
—	—	—	—	—	Helena	z prawosławnej cerkwi Chrzcicielskiej Smolkowej Kuchcie [illegible] z Krzewer Ławrentjewny, obrz. prawosławnego wyznania	z prawosławnej cerkwi Ławrentjewskiej Dostojewskiej i Grigorij Sofronowicz Kucharuk		
							obojga Apostołskiej Chrześcijańskiej Katolickiej Kościoła Ksiądz Wincenty Ivanowicz		
58	—		14	16	Josif	z m. Dobrowica [illegible] Jerzy Zdanowicz Mętlicki i [illegible] z domu Bohdanowicz obrz. katolickiego wyznania	w Dobrowicy mojscowe Jerzy Zdanowicz Mętlicki i Bohdanowicz Olimpia		z m. Dobrowica [illegible] Zdanowicz a za niego Grigorij Mętlicki
					Józef	z m. Dobrowica [illegible] Jerzy Zdanowicz Mętlicki i [illegible] z domu Bohdanowicz obrz. katolickiego wyznania	w Dobrowicy mojscowe Grigorij Feodotowicz Mętlicki i Mieczysława Wincentyna z Mętlickich Wawrzyniewicz		
							obojga Apostołskiej Chrześcijańskiej Katolickiej Kościoła Ksiądz Wincenty Ivanowicz		

KSIĘGI METRYK NA 1926 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.					
61		Grudnia 1	1	Piotr	Włościanki wyznania Grecko Wschodniego Kościoła Parafii Kamieńskiej Agafja córka Agafonja z domu Kornijczuk, obojga wyznania prawosławnego	Włościanki wyznania Grecko Wschodniego Kościoła Parafii Kamieńskiej Agafja córka Agafonja z domu Kornijczuk, obojga wyznania prawosławnego	Ks. Komorowski	Ks. Komorowski Jan Wiktor i Marja Bogdan [illegible]
62		Grudnia 1	3	Grzegorz	Włościanki wyznania Grecko Wschodniego Kościoła Parafii Kamieńskiej Agafja córka Agafonja z domu Kornijczuk, obojga wyznania prawosławnego	Włościanki wyznania Grecko Wschodniego Kościoła Parafii Kamieńskiej Agafja córka Agafonja z domu Kornijczuk, obojga wyznania prawosławnego	Ks. Komorowski	Ks. Komorowski Jan Wiktor i Marja Bogdan [illegible]
				Grzegorz	Włościanki wyznania Grecko Wschodniego Kościoła Parafii Kamieńskiej Agafja córka Agafonja z domu Kornijczuk, obojga wyznania prawosławnego	Włościanki wyznania Grecko Wschodniego Kościoła Parafii Kamieńskiej Agafja córka Agafonja z domu Kornijczuk, obojga wyznania prawosławnego	Ks. Komorowski	Ks. Komorowski Jan Wiktor i Marja Bogdan [illegible]

KSIĘGI METRYK NA 1926 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.					
63		3	4	Fiedria	[illegible] Grobelnastej [illegible] Serfimij Szenschtyk [illegible] Praska i Selwa jego żona Christina, obydwoje wyznania rzymsko katolickiego	[illegible] Grobelnastej [illegible] Alenty Szenschtyk [illegible] Praski i Antonina Salomonowicz [illegible]		Z polecenia [illegible]
				Fiedor Fiedorow 11-ITO № 455 258 wyd. 18.12.1986 r. inst. [illegible]	Wołosowicz Serafim Nowosielicz Praski prawosławnego wyznania, obojga prawosławnej wiary	Wołosowicza Serafima Fiedorowa Praskiego i Antoniny Salomonowicz Praskiej prawosławnej wiary	Ksiądz Aleksy Kotaiewicz	
64		7	7	Aleksander	[illegible] Grobelnastej [illegible] Sylwestr Kotaiewicz [illegible] Mojsiej i jego żony Zofii Pietrowny [illegible] Metalenek, obydwoje wyznania prawosławnego	[illegible] Grobelnastej [illegible] Jan Kotaiewicz [illegible] Praski i Anatolija Sergiejewicz [illegible]		2. Z polecenia [illegible]
—	—			Aleksander	c. Wołosowicza Sylwestr Mojsiejewicz Kotaiewicz, prawosławnego wyznania Praski i jego żony prawosławnej wiary Praskiej Zofii Pietrowny Metalenek, obojga prawosławnej wiary	Wołosowicza Jana Kotaiewicza i prawosławnej wiary Praskiej Anatolija Sergiejewicza	Ksiądz Aleksy Kotaiewicz	Wołosowicz Jan Kotaiewicz

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK — CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH

МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ — ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола. / Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія. / chrztu. крещенія.					
65 —	8 12	Stefan	[illegible] Jakóbczyk [illegible] Cyprian [illegible] Jefrosinia [illegible] Stefana [illegible]	[illegible] Jakóbczyk Marcin [illegible] Anna [illegible] Grzegorza	Ksiądz Kazimierz [illegible]	[illegible] Jakóbczyk [illegible]
	12 VI	Stefan	Jakóbczyk Cyprian [illegible] Jefrosinia [illegible] Stefana [illegible]	Jakóbczyk Marcin [illegible] Anna [illegible] Grzegorza	Ksiądz Kazimierz [illegible]	[illegible] Jakóbczyk [illegible]
	13 VI № 48393	Stefan	Jakóbczyk Cyprian [illegible] Jefrosinia [illegible] Stefana [illegible]	Jakóbczyk Marcin [illegible] Anna [illegible] Grzegorza	Ksiądz Kazimierz [illegible]	[illegible] Jakóbczyk [illegible]
	21. VI 39	Stefan	Jakóbczyk Cyprian [illegible] Jefrosinia [illegible] Stefana [illegible]	Jakóbczyk Marcin [illegible] Anna [illegible] Grzegorza	Ksiądz Kazimierz [illegible]	[illegible] Jakóbczyk [illegible]
66. —	11 12	Mikołaj	[illegible] Jakóbczyk [illegible] Jan [illegible] Bronisławy [illegible] Jana [illegible]	[illegible] Jakóbczyk Marcin [illegible] Anna [illegible] Grzegorza	Ksiądz Kazimierz [illegible]	[illegible] Jakóbczyk [illegible]
— —	14 [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

KSIĘGI METRYK NA 1926 RO
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГО

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся. Płci męskiej. Мужска пола.	Liczba urodzonych. Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяцъ и день. urodzenia. рождения.	Miesiąc i dzień. chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вероисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
69		6. 12		Stefan	ks. Proboszcz miejscowy Konstanty Hordaszewski syn Seweryna i Lejba Matrona jego żona Matrona Wojciechowska-Proboszczowa	ks. Proboszcz miejscowy parafii Adamowo Konstanty Hordaszewski syn Seweryna i Lejba Matrona jego żona Matrona Wojciechowska-Proboszczowa	Ksiądz Proboszcz Konstanty Hordaszewski	Akuszerka miejscowa Helena Nowakowska Adrian Nowakowski i Lejba Matrona Wojciechowska Świadkowie Akuszerka miejscowa Helena Nowakowska Adrian Nowakowski i Lejba Matrona Wojciechowska
		Grudnia		Stefan	z Proboszczowskich Konstancji Hordaszewskich Seweryna i Matrony Wojciechowskiej	z Proboszczowskich Konstancji Hordaszewskich Seweryna i Matrony Wojciechowskiej		
68	46	11	12	Olga	ks. Kanonik miejscowy Grzegorz Lyk Alojzy i Helena Zofia z Wołkowyckich małżonkowie Lyk Alojzy	ks. Kanonik miejscowy Grzegorz Lyk Alojzy i Helena Zofia z Wołkowyckich małżonkowie Lyk Alojzy	Ksiądz Kanonik miejscowy Grzegorz Lyk Alojzy	Akuszerka miejscowa Helena Nowakowska Adrian Nowakowski i Lejba Matrona Wojciechowska Świadkowie Akuszerka miejscowa Helena Nowakowska Adrian Nowakowski i Lejba Matrona Wojciechowska
—	—	—	—	Olga	z Kanonikowskich Heleny Zofii Lyk małżonkowie Lyk Alojzy	z Kanonikowskich Heleny Zofii Lyk małżonkowie Lyk Alojzy		

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROCZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH

МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
47		Kwiecień 16	16	Wacława	Za Zgodnością oryginału Stefan Bp i Sekretarz jego Św Antija Sotnia Św Bohdan Semenków Obwodowy Komendant Rejonowy	Za Zgodnością oryginału Stefan Bp i Sekretarz jego Św Antija Sotnia Św Bohdan Semenków Obwodowy Komendant Rejonowy	Dopełnił Ks. Proboszcz Jan Kowalewski	Sprawdzono dokument ten co do zgodności z oryginałem. Wasyl Semenków
	Urodzony	Dworzec		Dworzec Aleksander Semenków i Prawosławnej Cerkwi Parafialnej Św Mikołaja Sotnia Św Bohdan Semenków Obwodowy Komendant Rejonowy	Za Zgodnością oryginału Stefan Bp i Sekretarz jego Św Antija Sotnia Św Bohdan Semenków Obwodowy Komendant Rejonowy	Dworzec Aleksander Semenków i Prawosławnej Cerkwi Parafialnej Św Mikołaja Sotnia Św Bohdan Semenków Obwodowy Komendant Rejonowy	Dopełnił Ks. Proboszcz Jan Kowalewski	
68		17	18	Sawa	Za Zgodnością oryginału Stefan Bp i Sekretarz jego Św Antija Sotnia Św Bohdan Semenków Obwodowy Komendant Rejonowy	Za Zgodnością oryginału Stefan Bp i Sekretarz jego Św Antija Sotnia Św Bohdan Semenków Obwodowy Komendant Rejonowy	Dopełnił Ks. Proboszcz Jan Kowalewski	Sprawdzono dokument ten co do zgodności z oryginałem. Wasyl Semenków
		Sawa		Sawa Aleksander Semenków i Prawosławnej Cerkwi Parafialnej Św Mikołaja Sotnia Św Bohdan Semenków Obwodowy Komendant Rejonowy	Za Zgodnością oryginału Stefan Bp i Sekretarz jego Św Antija Sotnia Św Bohdan Semenków Obwodowy Komendant Rejonowy	Sawa Aleksander Semenków i Prawosławnej Cerkwi Parafialnej Św Mikołaja Sotnia Św Bohdan Semenków Obwodowy Komendant Rejonowy	Dopełnił Ks. Proboszcz Jan Kowalewski	Sprawdzono dokument ten co do zgodności z oryginałem. Wasyl Semenków

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
60	—	Listopad 25	25	Іоан	Wsi Trostenica mojsianin Filimon Marcinek syn Gawryłow i ślubna jego żona Tatjana córka Iwana z domu Danilewskich obojga wyznania prawosławnego	Wsi Trostenica mojsianie Afanasy Korotczuk syn Zuksjana i Aleksandra Marcinek córka Stefana	Proboszcz Apolon Rostecki z psałomszczykiem Iwanem Rostejewskim. Священник Аполлон Костецкій з псаломщикомъ Іваномъ Костаевскимъ.	Пароходная служба Александра Марчукі Афанасій Коротчук (обоя на письменні)
		Листопад		Іван	Пароходная служба Филимон Гаврилович Марчук і правил його дружина Татьяна Іванова з фамілії Данильчуків, обоя православної віри	с. Пароходная служба Афанасій Лукіянович Коротчукі Александра Степановна Марчук Дворец Аркадій. Священник Аполлон Костецкій Дьяконъ Іван Костаевскій		
					Разом в листопаді родилось нового котрі, свідчимо: Пароходная	Чоловічого роду сім, ті священник Аполлон Костецкій		
		Grudnia						
45.	1	1		Іоан	Wsi Ziołocinka mojsianin Isidor Andlimirec syn Josifa i ślubna jego żona Jurgiewa córka Fotja z domu Andimirców obojga wyznania prawosławnego	Wsi Ziołocina mojsianie Kalistrat Zdanek syn Simona i Petrofja Cykun córka Borysa		с. Золотолина служба Калістрат Симонович Ждановъ і Пелагія Борисовна Цикун Дворец Аркадій Священник Аполлон Костецкій Дьяконъ Іван Костаевскій
		Грудня		Екатерина	с. Золотолина служба Теодор Йосифович Авдимірець і правил його дружина Гуліяна Фотіївна з фамілії Авдимірців обоя православної віри	Золотолина служба Калістрат Симонович Ждановъ і Пелагія Борисовна Цикун Дворец Аркадій Священник Аполлон Костецкій Дьяконъ Іван Костаевскій		с. Золотолина служба Калістрат Ждановъ і Пелагія Цикун (обоя на письменні)

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола. / Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
48	Kwiecień 20	21	Lidja	Ze Zgorzelec małżonki Ks. Dziadek Jan, katolik, i Siewior jego żony Jadwigi z domu Jelińskiej, małżonki Stefana Kwiatkowskiego, urzędnika pocztowego.	Od Dziadkowej małżonki Filipa Dziadek Jana katolika i Stefanskiej Jadwigi małżonki Stefana Kwiatkowskiego		Za Dziadkowa małżonka Filipa Dziadek Jana katolika i Stefanskiej Jadwigi małżonki Stefana Kwiatkowskiego. Ksiądz Kazimierz Kaczanowski Proboszcz
—	Grudzień 20	21	Filip I-sze N 380405 21.743	Z Zgorzelec małżonki Ks. Dziadek Jan, katolik, i Siewior jego żony Jadwigi z domu Jelińskiej, małżonki Stefana Kwiatkowskiego, urzędnika pocztowego.	Od Dziadkowej małżonki Filipa Dziadek Jana katolika i Stefanskiej Jadwigi małżonki Stefana Kwiatkowskiego		Za Dziadkowa małżonka Filipa Dziadek Jana katolika i Stefanskiej Jadwigi małżonki Stefana Kwiatkowskiego. Ksiądz Kazimierz Kaczanowski Proboszcz
49	22	25	Genowefa	Ze Zgorzelec małżonki Ks. Dziadek Jan, katolik, i Siewior jego żony Stefanii z domu Lewandowskiej, małżonki Stefana Kwiatkowskiego, urzędnika pocztowego.	Od Dziadkowej małżonki Filipa Dziadek Jana katolika i Stefanskiej Jadwigi małżonki Stefana Kwiatkowskiego		Za Dziadkowa małżonka Filipa Dziadek Jana katolika i Stefanskiej Jadwigi małżonki Stefana Kwiatkowskiego. Ksiądz Kazimierz Kaczanowski Proboszcz
—			Ewelina	Zgorzelec małżonki Ks. Dziadek Jan, katolik, i Siewior jego żony Jadwigi z domu Jelińskiej, małżonki Stefana Kwiatkowskiego, urzędnika pocztowego.	Od Dziadkowej małżonki Filipa Dziadek Jana katolika i Stefanskiej Jadwigi małżonki Stefana Kwiatkowskiego		Za Dziadkowa małżonka Filipa Dziadek Jana katolika i Stefanskiej Jadwigi małżonki Stefana Kwiatkowskiego. Ksiądz Kazimierz Kaczanowski Proboszcz

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	50	Grudnia 29 / Грудня 29	30	Lucja / Луція	[illegible]	[illegible]	Proboszcz Apolon Kostecki z pomocą psalmisty Janem Kotajewskim. / Священник Аполлон Костецький з псаломщиком Іваном Котаєвським.	[illegible] Яков Зоп.

Разом в грудні місяці родилось чоловічого [illegible] і жіночого шість.
Свідчимо: Священник [illegible] Псаломщик Іван [illegible]

А всього в 1926 р. родилось чоловічого [illegible]десят вісім і жіночого пятьдесят.
Свідчимо: Священник [illegible] Псаломщик Іван [illegible]

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.

ЧА́СТЬ ТРЄ́ТІѦ, Ѡ ѺЎЖЄ́РШНХЪ.

KSIĘGI METRYK NA 1926 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОД.

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH. 41
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счётъ оумершихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго.		Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.			
	3	Styczeń 19 20		Wł. Proboszcz miejscowy Sam. Zy Danielska żona Zofia córka Warwara		1	od starości		
		Styczeń 19 20.		z miejscowego cmentarza Osob. w Zaosiowcach Danielczyk Warwara Rzymsko-katolickiego wyznania		1	od starości	Wobec proboszcza Katolickiego	Zwłoki 2 dniowej Danielczyk Warwary, na parafialnym cmentarzu w Zaosiowcach. Odbyło się w obecności Rodziców Zmarłej. Proboszcz Ksiądz Kazimierz Kamiński.
4	22	22		Wł. Zaosiowcach miejscowy Leib Jan Kantantina Katolickiego wyznania Sekretarza		2	od starości		
—	—	—		z Zaosiowcach cmentarza Anny Konstantynowej Zofiańczuk żona Józefa Wobec proboszcza Katolickiego Odbyło się w obecności		2	od starości	Rzymsko-katolickiego wyznania Ks. Kazimierza Kamińskiego	
2	—	Luty 1	2	Wł. Zaosiowcach miejscowy Kazimierz Jan Rzymsko-katolickiego wyznania Proboszcz		1	od starości	Wobec proboszcza Katolickiego	
—	—	Marzec		z Zaosiowcach cmentarza Anny Konstantynowej Zofiańczuk żona Józefa Rzymsko-katolickiego wyznania Proboszcza Ks. Kazimierza Kamińskiego		1	od starości	Wobec proboszcza Katolickiego	

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счётъ оумершихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Liczba zmarłych. Счётъ оумершихъ. Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień śmierci. Мѣсяцъ и день смерти.	Miesiąc i dzień pogrzebu. Мѣсяцъ и день погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго. Mężczyzn. Мужеска.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго. Kobiet. Женска.	Na co zmarł. О чегожъ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
	5	Lutego 9	9	W Zidorostwie Starego Dworu syna Dariusza Zdzisława Kostka		2 tyg.	od choroby		
		Marca 9	9	z Zakonnego sakramentu Kapłana Domaniewskiego Bolesława Dorota Kazimierz		2 mies.	Śmierć nieszczęśliwa Rozmaitego rodzaju	Ksiądz Kazimierz Domaniewski	
	6	10	11	W Zidorostwie Starego Dworu Józefa Syna Józefa Antoniewicza ciężkie kości ciała		1 1/2 m.	od choroby		
				z Zakonnego sakramentu Józefa Kapłana Antoniewicza Bolesława Wiesława		1 1/2 m.	Śmierć nieszczęśliwa Rozmaitego rodzaju	Ksiądz Kazimierz Domaniewski	
	7	13	14	W Zidorostwie Starego Dworu Bolesława Józefa ciężkie perforacyjne		2 m.	od choroby		
	—	—	—	z Zakonnego sakramentu Kapłana Józefa Domaniewskiego Bolesława Eugeniusza		2 m.	Śmierć nieszczęśliwa Rozmaitego rodzaju	Ksiądz Kazimierz Domaniewski	
	8	14	15	W Zidorostwie Starego Dworu Anieli Kalosińskiej		5 tyg.	od choroby		
	—	—	—	z Zakonnego sakramentu Kapłana Antoniego Kazimierza		5 tyg.	Śmierć nieszczęśliwa Rozmaitego rodzaju	Ksiądz Kazimierz Domaniewski	

Zwłoki z Zakonu Kostki z Starego Dworu, Kościół parafialny na Starym Dworze

Celebrans Ksiądz Kazimierz Domaniewski

Asystencja Ksiądz Kazimierz Domaniewski

Pochowani na cmentarzu parafialnym

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ.

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго.	
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.
	9	Luty 19	20	ks. Protopresbyter miejscowego Sobo- ru Mitrofana Mokrecow eo- rus Jekaterinodar		69
—	—	Marzec		c. Protoiereja cerkwi Ekaterinodarskiej Nikolaja Gawriłowa		69 ро
10.	20		21.	Wdowy Kolegialnej Sekretarzowej Marii Dmitrijewny Sokołowej		22 lat
—	—	—	—	Der Kolegialnej sekretarzowej Marii Nikołajewny Szmidt		5 ро
11.	Marzec 7	7		Rodzina wniosku wiadomości, obrzędu ślubu. Свѣдѣній о бракосочетавшихся		
—	—	Marzec 7	7	ks. Jakowlewa miejscowego Sobo- ru Mitrofana Mokrecow eo- rus Jekaterinodar		16 ро
—	—			c. Protoiereja cerkwi Wniebowstąpienia Pańskiego Fiodora Gawriłowa		69 ро
				Rodzina wniosku wiadomości, obrzędu ślubu. Свѣдѣній о бракосочетавшихся		

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ ЧАСТЬ ТРЄТІѦ, Ѱ ОУМЄРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счётъ оумёршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсацъ и дёнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіѣ, имя, отчество, и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. лѣта оумёршаго.		Na co zmarł. Ѿ чегѡ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто ѩпокѣдыкалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребёніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребёнія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.			
3		Marzec 7	8.	Na Złotowie mieszczan Sprotij kobyniec lat Jemeljano	50.		od zepsucia Serca	Wobec Aprob Nowosi	
—	—	Eferdin 7	8.	z Złotowia mieszczan Zlato wit Semiljanow syn Jemeljan	50.		bez Wiadomej choroby	Swiadczeniem Apro Nowosi Jan Kotlarewskim Wobec Kolosowa	
12.	11.	12.		Na Złotowie mieszczan Rafalowicza kobyniec córka Leontija	—	30.	po stowarzi lot		
—	—	—		z Złotowia mieszczan Rafalowicza Leontija Rafalowicz syn Jemeljan	—	80.	od emorr nieżyt żołądka i kiszek	Kotlarewskim Jan Kolosowa	
4	—	11.	12	Na Złotowie mieszczan Jakowa Nowosielcowa syn Timofej	1	Now	opalił się		
—	—	—		z Złotowia mieszczan Fedora Nowosielcowa syn Timofej	7	Zyrow	Od ognia		
				Wobec tych kobiet Swiadczeniem Apostolskim Rozkazano Jan Kotlarewskim			smiercią		
				Razem w Gorodzie tego roku zmarłych mężczyzn: Swiadczeniem Apostolskim Rozkazano					

Jan Basiag Apostolski z Rostawi z powiatu Kobryńskiego, na parafii Swisłockiej zamieszkały.

Wobec Apostolskiego Jana Kotlarewskiego i Jana Kolosowa.

Liczba zmarłych. Счётъ оумершихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго.		Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.			
		Krzesień							
13		6	7	Wsi Trościenica Mojsiejewicz Trifona syna Josifa Mojsiejewicza syna Trofima	9m		od воспаленія		
—		Kwiecień		с Мирославля сельскаго Прихожанка Іосифовскаго Матрона Іосифова Трофимова	9m		отъ воспаленія		
		—	—	Говорейка					
14.	22	23		изъ Копысской больницы Рабочая Хайбеева сын	50л		отъ тифоза.		
—	—	—		дер. Климровичской волости Подпорожье Говорейка	50л		отъ тифоза		
15.	25	26		изъ Дубовки Жлобинской волости Ольга	9лѣт		отъ скарлатины		
—	—	—		с Быстрянской сельской Ивановской фермы Ольга	9л		отъ скарлатины		
				Говорейка					
				Рабочая Хайбеева Говорейка					

Говорейка Фотинья Ивановна 2 года 7 мѣсяцевъ, похоронена на Говорейскомъ кладбищѣ. Священникъ Іоаннъ Катаевскій

Младенецъ Ольга Ивановна Говорейка 7 мѣсяцевъ, похоронена на Говорейскомъ кладбищѣ. Священникъ Іоаннъ Катаевскій

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОД

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счетъ умершихъ. Mężczyzn. Мужска.	Liczba zmarłych. Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień śmierci. Мѣсяцъ и день смерти.	Miesiąc i dzień pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго. Mężczyzn. Мужска.	Lata zmarłego. Kobiet. Женска.	Na co zmarł. О чемъ умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
5		Maj. 9.	10	na Grobelna mieszczanin Grzegorij Jakowlew syn Iwanow	45 lat		od starości	Protoierej Kotowski	
—		Iunia 9	10.	z. Jakowlewna zamężna Grigorij Konowalow żona	45 lat		bez zachorowania	Odprawienie Anioła Konsyliumu	
				Rzeźnik w cer.-parafii zmarła odpuszczeniu Świętych Sakramentów			Kościelnego Rzeźnickiego	Protoierej Kotowski	
		Czerwiec							
16.	11.	11.		na Kuźniecowej mieszczanka Grigorjewa, Anufrija córka Olga	44/22		od starości		
—	11	11.		z. Jakowlewna zamężna Nikołajewa Aleksiejewa Smolenska córka Olga	44/22		od chorobliwości		
				Rzeźnik w cer.-parafii zmarła odpuszczeniu Świętych Sakramentów				Protoierej Kotowski	
17	22	22		na Prokofiewskiej mieszczanki Jewdokji Kozimin córka Klara	10 l.		od zapalenia płuc		
—	—	—		c. Jerofiejewa zamężna Wdowa Kupczycha żona Helena	10 lat		od apoplexy		
				Rzeźnik w cer.-parafii zmarła odpuszczeniu Świętych Sakramentów			Od. Kościelnego	Protoierej Jan Kotowski	

Świadectwo Aktu Ślubu Kościelnego z prawnikiem
jestem na przechowaniu w Archiwum Duchownym
Dokument Akademii Kamieńskiej z pieczęcią
Dokument na przechowanie na archiwum

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счётъ оумершихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго.		Na co zmarł. О чемъ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.			
8.	19	18.	18.	Kijice Nad Prokopiem miejscowym Perafija żona Feodosja Ponomiło córka Nadiežda		2 lat	od starości		Proboszcz ks. Apolon Kosteni z psalmistą Janem Batajczukiem na cmentarzu we wsi Kolesiniec Chorom na emerfoxa nie we Prokopiem
		Lutego		w prawosławnej cerkwi parafii Preobrażeńskiej Kobylnickiego dekanatu					
9	20	30.	31.	Prokopiu Artemiuk Wschodniosłowiańskiego Prawosławnego Kościoła Powszechnego Autokefalnego Wschodniosłowiańskiego Kościoła Prawosławnego Kijice Sidra Fo- dorowa Syna Ma- rję		1½	bez widzenia		Proboszcz Apolon Kosteni z psalmistą Janem Batajczukiem na cmentarzu we wsi Kolesiniec Ksiądz Antoni Kosteni z psalmistą Janem Kotajczukiem na miejscu 6 c. Dołożenie
				Kijice Sidra Fo- dorowa Syna Ma- rję Za- chodzieńska Prokopiu Artemiuk Wschodniosłowiańskiego Prawosławnego Kościoła Powszechnego Autokefalnego Wschodniosłowiańskiego Kościoła Prawosławnego		1½	bez widzenia	
				Rodzice zmarłego zmarłej					

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK. CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.

МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ. ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счетъ умершихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Na co zmarł. Отъ чего умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребены.
8	—	Sierpień 6	7.	Wł. Ziołolina wojciatina Alexandra syna Iwana Chomelewa syn Andrej	1½ r.		od kontuzji		Proboszcz Aleksander Kostecki z Piotrowicz [illegible]
—		Серпень		Волоколина селянина Александра Ивановича Хомелюка сын Андрей	1½ р.		від [illegible]		[illegible]
				Проворен Аркадій священник					
9	—	8.	9.	Wł. Ziołolina wojciatina Jakowa syna Piotra Zołotnika syn Piotr	3 mies.		od kontuzji		Proboszcz Jan Kotaiewski Pomocnik Ił. Komarowski
—				Волоколина селянина Якова Петровича Жданюка син Петр	5 мес.		від [illegible]		
				Проворен Аркадій священник					
	21.	16.	17	Wł. Ziołolina wojciatina Michaiła syna Iwana Nazarewa córka Matrona	2 lat		od [illegible]		Proboszcz Jan Kotaiewski Pomocnik Ił. Komarowski
				Волоколина селянина Михайла Ивановича Назарука дочка Матрона	2 р.		від [illegible]		
				Проворен Аркадій священник					
							Проворен Аркадій священник		Proboszcz Jan Kotaiewski Pomocnik Ił. Komarowski

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ.

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счётъ оумершихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго.		Na co zmarł. Ѿ чегѡ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.			
10	—	Sierpień 21.	29	mi Zrobiona moja córka Jerzy. Stanisław Zrocznej Zuchowicz dya Dziobej 16 lat			od przeziębienia		
—	—	Sierpień		Zdrowotnie zmarła Teresina Zdanowicz Rolnika ciała tu zwłoczeń 16 lat.					
				Po odprawieniu Zwyczajnych modlitw					
22	22	23		W Zdrowotnie narodziła Antonia dya Dina Cezyk Rolnika (miejscowości Kolonia) 1 tygodnia		10 m.	na atrofem Rodzicielską niedomogę		
—	—			Zdrowotnie zmarła Anielka Antoniewicz (Rolnika) dziecko rodzice		10 m.	od zapalenia płuc		
				Po odprawieniu modlitw Zwyczajnych					
11		Wrzesień 1	2	Razem z chorej wsi zmarł chor. Święcono. Zwyczajnie			Gł. Kostnictwo Rodzina Zdanowicz		
				W Zdrowotnie narodziła Stefania dya Piotra Rolnika Zdanowicz Rolnika ciała tu zwłoczeń 6½ lat			zdrowotnie narodzonego Stefanowicz Rolnika Zdanowicz Rolnika ciała tu zwłoczeń 6½ lat		
—	—	Wrzesień 1	2	Zdrowotnie zmarła Stefania Antonowicz Rolnika ciała tu zwłoczeń 6½ lat			od starości		
				Po odprawieniu modlitw Zwyczajnych					
				Rubrykę wypełnił Ks.			Rodzicielską		

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счётъ оумершихъ.		Miesiąc i dzień śmierci. Мѣсяцъ и день смерти.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго.		Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.			
		Wrzesień							
12	—	10.	11	Ze Zbolenia majątku Kościelca Ilji Dostoi Semenikoc Ilji Nikotoj —	1/er		od pomilwej		
—	—	Wrzesień		z Zbolenia majątku Wasilij Iwanowicz Semenako syn letniego —	1/2p		Od pogardzenia		
				Rozwarłorkowej Swiątkowskiej					
23	27	28		Z Zbolenia majątku Nikoty Ilji Dostoi Semenikoc syn letniego —	4mj		Kolegorskim Radcy Tłoczenia Kotowskiego pochowanym N. Kolcewskim od pomilwej		
—	—			Z Zbolenia majątku Michaiła Iwanowicza Kotowskiego syna Chrześciana —	4mi		Od pomilwej		
				Rozwarłorkowej Swiątkowskiej					
				Rodzice z Zbolenia majątku Wasilij Iwanowicz Kotowski syn letniego —			Od pogardzenia		
				Rozwarłorkowej Swiątkowskiej					

Z Zbolenia majątku Kościelca z pochowaniem na Zbolenskim cmentarzu.
Z majątku Zbolenia z pochowaniem na Zbolenskim cmentarzu.
Z majątku Zbolenia z pochowaniem na Zbolenskim cmentarzu.

KSIĘGI METRYK NA ROK CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счетъ оумершихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребены.
	24	Października 8	8	Wsi Złotolina mojżeszowa Wasilja syna Artemona Babicza córka Serfimja		2 tygodnie	od konwulsyj		Proboszcz Apolon Rostocki z psalmistą Ignacem Kotajewskim na parafjalnych zgonach. Священник Аполлон Костецкій з псаломщиком Іваном Котаевським, на парафіяльних могилках.
		Ноября		Воложанин Алексеевича Василія Артемоновича Бабича дочка Евфимія		2 тиж.	від конвульсій		
				Проворот Ярковскій Священник Ко[illegible] Ростинка Іван Котаевскій псаломщик			старшина Котаевскій Котаевскій		
	25	19	19	Wsi Гостенїсо mojżeszowa Matwieja syna Kodrata Motewna córka Stanisława		5 dni	od konwulsyj		
				Проценцуя Алексеевича Матвія Кондратьевича Мотчуна дочка Харитина		5 дн.	від конвульсій		
				Проворот Ярковскій Священник Ко[illegible]			старшина Ростинка Іван Котаевскій псаломщик И. Котаевскій		
	26.	19	20.	Wsi Коталовки mojżeszowa Prokofja syna Aleksja Adamowa córka Natalja		4 lat	od konwulsyj		
				Ф. Комарівки Алексеевича Прокофія Алексеевича Жданова дочка Наталія		4 рок.	від конвульсій		
				Проворот Ярковскій Священник Ко[illegible] Ростинка Іван Котаевскій псаломщик Иван Котаевскій					

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ.

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счёт оумёршихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Liczba zmarłych. Счёт оумёршихъ. Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień śmierci. Мёсацъ и дёнь смёрти.	Miesiąc i dzień pogrzebu. Мёсацъ и дёнь погребёнія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго. Mężczyzn. Мужеска.	Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго. Kobiet. Женска.	Na co zmarł. Ѿ чегѡ оумёръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто йспов҃дыкалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребёніе и гдѣ погребёнъ.
	27	23.	25	Ks. Komisarski [illegible] Leonard [illegible] Kościoła Św. Piotra i Pawła —		11	od [illegible]		
	—	Wrzesień		ks. Komisarski [illegible] Leokadyi Wasilewskiej [illegible] —		1	od [illegible]		
	28.	28.	29	Ks. Prokopowicz [illegible] Leokadyi Katarzyny [illegible] —		48 lat	od [illegible]		
				Ks. Prokopowicz [illegible] —		48 l.	od [illegible]		
				Radzi [illegible]					
29	5	Listopad 5.	6	Ks. Komisarski [illegible] Anna Jasnik [illegible]		76 lat	po starości		
—	—	Listopad 5.	6	ks. Komisarski [illegible] Anna Jasnik —		70 lat	[illegible]		

Ksiądz Apolon Kozakiewicz z Wołożyna
Robiący na parafjalnych [illegible]
Odprawienie [illegible]
Ksiądz Antoni Kamieński
Ksiądz Kazimierz Kamieński

KSIĘGI METRYK NA ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ.

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счётъ оумершихъ.		Miesiąc i dzień		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego.	Lata zmarłego, Лѣта оумершаго.		Na co zmarł.	Kto spowiadał i zakomunikował.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Званіе, имя, отчество, и фамилія оумершаго.	Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	Ѿ чегѡ оумерх.	Кто исповѣдывалъ и причастилъ.	Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
	20	Listopada 9	10.	ks. Grobelna majorowa Kalenina żona Franciszka Syna Stanisława		1810	od starości	Proboszcz Aport ks. Kotlarski.	
		Wtorek		Волотомленосемейника Каленина Іоасафова Семенова дома Смоленской губ.		1820	Отъ горячки	Священникъ второй церкви Іоаннъ Ѳедоровъ	
				Погребенъ Протоіереемъ					
	21.	11	13	ks. Grobelna majorowa Antonina żona Franciszka Grobelnego córka Józefa	24		od poniewierki		
				Волотомленка семейника Каленина Луциева Франциевича супруга Іоаннова	24		Отъ повѣтрія		
				Погребена Протоіереемъ					
13	—	18.	19	ks. Grobelna majorowa na Teatrze Miejskiego dyr. Antoni	7	Hof	od złego Potrawy		
				о Волотомленомъ сынѣ семейникѣ Каленинѣ Іоасафовомъ Семеновомъ Іоаннѣ Ѳедоровомъ			Отъ сухотки		
				Погребенномъ Протоіереемъ					

Znaleziono, spalony Kościół z ornamentami na ołtarzu Matki Boskiej Częstochowskiej.

Błagoczynnik Archiwum Kalenin Kalenin z mianowaniem Kalenin na Kalenin Kalenin

KSIĘGI METRYK NA ROK 1926
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счётъ оумершихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго.		Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смертн.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.			
14	—	Listopada 22	24	W Konsorcie [illegible] Antoniego Jana Tomasina syn Adrjan	1 rok		od słabości		
—	—	Listopada		Z Konsorcie [illegible] Jadwigi Kościewicza [illegible] Zofia [illegible]	1 rok		bez surowicy		
				Wsobnie [illegible] Wyznaniem [illegible] Walentego [illegible] [illegible]					
24	28	29		W Litwinowiczach [illegible] Katarzyna [illegible] Jana [illegible] [illegible]	1/4		od gruźlicy		
—	—			Wsobnie [illegible] Katarzyna Kościewicza [illegible]	1/4		bez [illegible]		
				Wsobnie [illegible] Wyznaniem [illegible] Walentego [illegible]					
23	Listopada 1	2		W [illegible] Jana Tomasza	7 lat		[illegible]		
—	Grudnia			Z Konsorcie [illegible] Jana [illegible]	7 lat		od wodjanki	Wyznaniem Katolickim	
								Wsobnie [illegible] Wyznaniem [illegible]	

Spisano z [illegible] Księgi z [illegible] [illegible] Kamieniec [illegible]

Spisano z oryginału [illegible] [illegible] [illegible]

KSIĘGI METRYK NA ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счёта оумёршихъ.		Miesiąc i dzień śmierci. Мѣсяцъ и день смёрти.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго.		Na co zmarł. О чемъ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребёніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.		pogrzebu. погребёнія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.			
15		Grudnia 4.	4.	Ks. Jarosław wojciech Lucyna Borysiuk syn Maciej	65 lat		Od przestudzenia	Protoprezbiter ks. Jarosław Apolon Rostecki	
		grudnia		Agnieszka Lucyna Borysiuk córka Wincenty	65 lat		Od przestudzenia	Ks. Jarosław Apolon Rostecki	
				Protoprezbiter Jarosław Apolon Rostecki					
				Świętosławski Kościelny					
				Proskurnia Jan Kościelny					
16.	—	9.	10.	wsi Złotolina włościanin Aleksander Semenczuk syn Semena	30 lat		Od suchot	Proboszcz Apolon Rostecki	
—	—	—	—	s. Złotolina sołtysina Aleksandr Semenowa Semenczuk	30 lat.		Od Zapalenia płuc	Proboszcz Apolon Rostecki	
				Proboszcz Apolon Rostecki	Psalmista Jan Kotaiczuk				
				Świętosławski Kościelny	Psalmista ks. Kościelny				
—	34 ~~47~~	9.	10.	wsi Złotolina włościanka Anna Wiktorowa córka Teodora	29 l.		Od przeziębienia	Proboszcz Apolon Rostecki	
—	—	—	—	s. Złotolina sołtysina Anna Fiodorowa Bielczukowska	29 l.		Od przeziębienia	Ks. Jarosław Apolon Rostecki	
				Proboszcz Apolon Rostecki	Psalmista Jan Kotaiczuk				
				Świętosławski Kościelny	Psalmista ks. Kościelny				
—	35.	10.	11.	wsi Złotolina włościanka Anna Romaniuk córka Maksima	62 l.		Od starości	Ks. Jarosław Apolon Rostecki z psalmistą Janem Kotaiczukiem na granicy Złotoliny i Kamionki.	
—	—	—	—	s. Złotolina sołtysina Anna Maksimowa Romaniuk	62 l.		Od zapalenia płuc	Ks. Jarosław Apolon Rostecki z psalmistą Janem Kotaiczukiem na granicy Złotoliny i Kamionki.	
				Proboszcz Apolon Rostecki			Umarła	Ks. Jarosław Apolon Rostecki z psalmistą Janem Kotaiczukiem na granicy Złotoliny i Kamionki.	
				Świętosławski Kościelny					
				Proboszcz					

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счёта оумёршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego, Лѣта оумёршаго.		Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.			
17		Grudnia 16	17	Ks. Wołodko Stanisław Ks. Teodozij	41.		od zaziębienia		Proboszcz Ks. Jan Kotowicz z ministrantem Kacperem Adamowiczem na przysiółku zgonach.
		Grudnia		Wołoszyńskiego syna Aleksandrowskiego Teodosii	4		od zapalenia płuc		Odprawiwszy z pełnem nabożeństwem Kamieniczce Adamowicz Kacperem Adamowiczem na przysiółku zgonach.
				Proboszczowskiej Wdowy Ksenii Proboszczowej					Kumaszewicz na przysiółku zgonach.
36.	17.	18		Komorowski mieszczanin Kotora Stefanii córka Teodora	71		od raka	Komaszewicz	
—	—	—		Komorowski syn mieszczanina Mosiężnego Teodorowa Stefanii	7		od zapalenia płuc		
				Proboszczowskiej Wdowy Ksenii Proboszczowej					
18.	—	19.	20.	Wsi Złotolina włościanina Piotra, syna Piotra, Zachoźego syna Jakow	2 lat		od Szkarlatyny	Ks. Jan Kotowicz	
—	—	—	—	Z. Złotolina sołtysa Nestora Nestorowicza Zachoźego syn Jakow	2 tyg.		Bóg to wie		
				Proboszcz Ks. Jan Kotowicz					
				Parafialnych Ksiąg					

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счёты умершихъ. Mężczyzn. Мужска.	Liczba zmarłych. Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień śmierci. Мѣсяцъ и день смерти.	Miesiąc i dzień pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, Отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго. Mężczyzn. Мужска.	Lata zmarłego. Kobiet. Женска.	Na co zmarł. Отъ чего умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
19		22	24	Ur. Grobelnica wdowa po Jendrzeju Skarbniczek l. 83 Wyrozy —		4	od rozwolnienia		
				z Grobelnicy zamężna Fedo Pierzchniewska emer. Grenadier					
				Dworzec Grobelnicy Swiątnica k. Kościoła					
27	29	30		Ur. Grobelnica miejscowa Sierotki Grobelnicy —	6			Dworzec Grobelnicy	
				z Grobelnicy zamężna Siemieńczyk Anna —		6			
—	2	—		Dworzec Grobelnicy Swiątnica ok. po-					
28	30	30		Ur. Grobelnica miejscowa Leśniczy Sołka —	1				
				córka Helena —					
				z Grobelnicy zamężna Leśniczy Sołka —		1			
				Dworzec Grobelnicy Swiątnica					

Razem w grobli wszystko mężczyzn i kobiet [illegible]
Słownie: Swiątnica Dwadzieścia Jeden Mężczyzn [illegible]

Варшавской Синодальной Типографіи

Золотоминка

1 Кост

KSIĘGA METRYK

МЕТРИ́ЧЕСКАЯ КНИ́ГА

wydana z ..... Konsystorza Duchownego

да́нная и҆́зъ Волынской Дꙋхо́вной Консисто́рїи

do ..... cerkwi

..... це́ркви

we wsi ..... powiatu .....

села̀ Золотомина у҆ѣ́зда Костопольскаго

na 1927 rok.

на 1927 го́дъ.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.

ЧА́СТЬ ПЕ́РВАЯ, О҆ РОДИ́ВШИХСЯ.

anowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіє, имѧ, отчество и фамиліа воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible] Iwan Kotajewski [illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible] Iwan Kotajewski [illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible] Iwan Kotajewski [illegible]		

КСІЄГІ МЕТРЫК НА 1927 РОКЪ
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ

ЧАСТЬ ПЄРВАЯ, О УРОДЗОНЫХ
ЧАСТЬ ПЄРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся. Płci męskiej Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu Кто совершилъ таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
	2	6 Грудня						
		6		Стефанія	Законнорожденная дочь Православнаго Священника Іоанна Іосифовича Котаевскаго и законной жены его Анны Іоанновны урожденной Ивановской	Православныя Іоаннъ Іосифовичъ Котаевскій и Анна Іоанновна Ивановская	Священникомъ Іоанномъ Котаевскимъ	Священникъ Іоаннъ Котаевскій
		Січня						
2	—	6	7	Стефан	Законнорожденный сынъ Православнаго Священника Іоанна Іосифовича Котаевскаго и законной жены его Анны Іоанновны урожденной Ивановской	Православныя Іоаннъ Іосифовичъ Котаевскій и Анна Іоанновна Ивановская	Священникомъ Іоанномъ Котаевскимъ	Священникъ Іоаннъ Котаевскій
	—	—		Степанія	Законнорожденная дочь Православнаго Священника Іоанна Іосифовича Котаевскаго и законной жены его Анны Іоанновны урожденной Ивановской	Православныя Іоаннъ Іосифовичъ Котаевскій и Анна Іоанновна Ивановская	Священникомъ Іоанномъ Котаевскимъ	Священникъ Іоаннъ Котаевскій
2	—	6	9	Мітодій	Законнорожденный сынъ Православнаго Священника Іоанна Іосифовича Котаевскаго и законной жены его Анны Іоанновны урожденной Ивановской	Православныя Іоаннъ Іосифовичъ Котаевскій и Анна Іоанновна Ивановская	Священникомъ Іоанномъ Котаевскимъ	Священникъ Іоаннъ Котаевскій
	—	—		Мітонія	Законнорожденная дочь Православнаго Священника Іоанна Іосифовича Котаевскаго и законной жены его Анны Іоанновны урожденной Ивановской	Православныя Іоаннъ Іосифовичъ Котаевскій и Анна Іоанновна Ивановская	Священникомъ Іоанномъ Котаевскимъ	Священникъ Іоаннъ Котаевскій

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodz. i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.					
4	—	Грудня 12	12	Мефодій	пом. Троїцкой церкви м. Кременця Кременецкаго повѣта Волынской губерніи Священника Іоанна Ѳеодоровича Ковальскаго и законной жены его Маріи Ѳеодоровны урожденной Ковальской православнаго вѣроисповѣданія законнорожденный сынъ	с. Мирославецъ Кременецкаго повѣта Волынской губерніи Іоаннъ Ѳеодоровъ Ковальскій и с. Ивана Коропецкаго Ѳеодосія Ѳеодоровна Ковальская православнаго вѣроисповѣданія	Священникъ Іоаннъ Ковальскій	с. Мирославецъ Кременецкаго повѣта Волынской губерніи Іоаннъ Ѳеодоровъ Ковальскій
		Січня		Отецъ				
4	18	19		Симплитина	пом. Троїцкой церкви м. Кременця Кременецкаго повѣта Волынской губерніи Іоаннъ Ѳеодоровъ Ковальскій и законной жены его Ѳеодоры Іоанновны урожденной Ковальской православнаго вѣроисповѣданія законнорожденная дочь	с. Залопитцы Кременецкаго повѣта Волынской губерніи Іоаннъ Антоновъ Ковтескій и с. Залопитцы Ѳеодора Ѳеодосіева Ковтеская православнаго вѣроисповѣданія	Священникъ Іоаннъ Ковальскій	с. Залопитцы Кременецкаго повѣта Волынской губерніи Іоаннъ Антоновъ Ковтескій
		Січня		Симплитина				
× 5		17	19	Симплитина	пом. Троїцкой церкви м. Кременця Кременецкаго повѣта Волынской губерніи Іоаннъ Ѳеодоровъ Ковальскій и законной жены его Маріи Ѳеодоровны урожденной Ковальской православнаго вѣроисповѣданія законнорожденная дочь	с. Залопитцы Кременецкаго повѣта Волынской губерніи Іоаннъ Антоновъ Ковтескій и с. Залопитцы Ѳеодора Ѳеодосіева Ковтеская православнаго вѣроисповѣданія	Священникъ Іоаннъ Ковальскій	с. Залопитцы Кременецкаго повѣта Волынской губерніи Іоаннъ Антоновъ Ковтескій
		Січня		Ѳеодора				

KSIĘGI METRYK NA 1927 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся. Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
8	—	Styczn. 24	24	Feodosij	Na Prawosławnego Fedory Kotlyara syn Mar[illegible] i żonowajego żony Ukrainy, obojga tutejszych parochian	m. Prawosławnego Feodosij Kirkatenia syn Fony i Anny Cesik obojga Katolików	z Kościoła Świętej Trójcy	z Kościoła Świętej: Anna Ucenicz Kuchcińska Febronia.
9	—	Styczn. 24	24	Feofan	z Prawosławnej Cerkwi Wołoskiej syn Mefodyi, Grka z rodu z innych Prawosławnych obrządku wiary	z Prawosławnego Feofan Domitruchowicz i Anna Mirkitowa i Cerkwi Wołoskiej	z Kościoła Świętej Trójcy	z Prawosławnej Cerkwi: Feofan Domitruchowicz i Anna Mirkitowa z Cerkwi Wołoskiej.
6	28	28	Rafał	na Prawosławnego Fedory Kotlyara syn Fedosi i żonowajego żony Anny z domu Zachciuk z tutejszych parochian	na Prawosławnego Rafał Kotlyara syn Fedosi i Anny z domu Zachciuk z tutejszych parochian	Rodzice Kotlyara Rafała	z Kościoła Świętej Trójcy	z Prawosławnej Cerkwi: Fedosi i Anny z domu Zachciuk Kotlyara.
—	—	—	Kościół.	z Prawosławnej Cerkwi Jedrowej Ludmiły i Prawosławnego Ojca Jana Jedrowej z tutejszych Prawosławnych obrządku wiary Prawosławnej Cerkwi Świętej				
7	24	29	Rafał	na Prawosławnego Fedory Archipcha syn Lewka i żonowajego żony Wołoszczyzna z domu Stopiszczowej z tutejszych parochian				
11-Tom 250387 28.XII.927			Kościół.	z Prawosławnej Cerkwi Grigorij Leontijew Archipch i Prawosławnej Cerkwi Królewiec Wołoszczyzna z tutejszych Prawosławnych obrządku wiary Prawosławnej Cerkwi Świętej				

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Пici męskiej. Мужска пола.	Пici żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званiя, имя, отчество и фамилiя родителей, и какого исповѣдания.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званiя, имя, отчество и фамилiя восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанiю.
11		Lutego 11	12	Rosiej	Wł. Zobolewskiej parafii Gordijewicz byłej Timofeja i Siemaszkowicz Julijanny córki postrzyżyn Rosiej, dworu Turowo prawosławnego	Wł. Zobolewskiej Kirjan Kostyrec byłej Timofeja i Aleksandry Zobolewskiej córki Sergo		Z Rosiej: Aleksandra Zdanick, Kirjana Wolinec.
—		1 Lutego		Wasilij	Wołonowicza synowi Nawi Timofejewa Gordijewicz prawosławnego wyznania Eufrozyny Wołonowiczowej z Korotkiewiczów, obojga prawosławnej wiary	Wołonowicza synowi Kirjana Timofejewa Wolinec i Anny Seritowo Nadomek Rzymsko-katolickiego wyznania m. Kobylewki	prawnistor z Kobylewki	
9	11	12		Marja	Wł. Zobolewskiej włościanki Jadwigi Jakubowskiej byłej Feodora i Domnikowskiej Kuwaeiki córki Zofji Jakubowskiej, Kobylewskiej gminy, Rzymsko-katolickiego wyznania, m. Kobylewki	Wł. Zobolewskiej włościanki Grygorij Jakubowskiej byłej Feodora i Domnikowskiej Kuwaeiki córki Zofji Jakubowskiej, Kobylewskiej gminy, Rzymsko-katolickiego wyznania, m. Kobylewki	Ksiądz Aleksander Kostecki z Rosiej	Z Rosiej: Jadwiga Kobylewska, Antoni Kobylewski.
11 11 20 22	12							
12	—	10	12	Leofir	Wołonowicza synowi Nawi Leontijewi Wołonowiczowi prawosławnego wyznania, obojga prawosławnej wiary	Wł. Zobolewskiej włościanki Eufrozyny Jakubowskiej byłej Feodora i Domnikowskiej Kuwaeiki córki Zofji Jakubowskiej, Kobylewskiej gminy, Rzymsko-katolickiego wyznania, m. Kobylewki	Ksiądz Aleksander Kostecki z Rosiej	Z Rosiej: Jadwiga Kobylewska, Antoni Kobylewski.
—	—	—	—	Eufrozyj	Wł. Tatiana włościanina Iwana, byłego Mstchlawla, Sosna i siemiejego żony Olgi, dworu Turowo prawosławnego wyznania			
—	—	—	—	Grigorij	z prawnuja synowi Timofeja Timofejewicz Monicz i prawosławnego wyznania Olgi, obojga prawosławnej wiary	Wołonowicza synowi Kirjana Timofejewa Wolinec i Anny Seritowo Nadomek Rzymsko-katolickiego wyznania m. Kobylewki		Z Rosiej: Eufrozyna Domnikowska, Grigorij Samonik
—	—	—	—		z prawnuja synowi Kodrata Jakubowicz Monicz i prawosławnego wyznania Olgi, obojga prawosławnej wiary	Wł. Zobolewskiej włościanki Kodrat Jakubowicz byłej Semena i Jotimo Zastoja Sosna Monicz		z Rosiej: Eufrozyna Domnikowska, Grigorij Samonik
—	—	—	—		z prawnuja synowi Kodrata Jakubowicz Monicz i prawosławnego wyznania Olgi, obojga prawosławnej wiary	Wł. Zobolewskiej włościanki Kodrat Jakubowicz byłej Semena i Jotimo Zastoja Sosna Monicz		z Rosiej: Eufrozyna Domnikowska, Grigorij Samonik

Liczba urodzonych. Счёта родившихся. Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
	10	Lutego 13	15	Anna	Ks. Kanonik tymczasowy proboszcz Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski i Helena z Kwiatkowskich Cybulska córka Zenona Cybuli rzymsko katolickiego wyznania	Ks. Kanonik tymczasowy proboszcz Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski i Helena z Kwiatkowskich Cybulska córka Zenona Cybuli rzymsko katolickiego wyznania	Ks. Kanonik tymczasowy proboszcz Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski	Ks. Komarowski ręką własną
		Lutego		Helena	Dr Komarowski Kanonik tymczasowy proboszcz Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski i Helena z Kwiatkowskich Cybulska córka Zenona Cybuli rzymsko katolickiego wyznania	Dr Komarowski Kanonik tymczasowy proboszcz Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski i Helena z Kwiatkowskich Cybulska	Ks. Kanonik tymczasowy proboszcz Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski	
13	—	15	16	Simeon	Ks. Proboszcz miejscowy Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski i Helena z Kwiatkowskich Cybulska córka Zenona Cybuli rzymsko katolickiego wyznania	Ks. Proboszcz miejscowy Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski i Helena z Kwiatkowskich Cybulska	Ks. Kanonik tymczasowy proboszcz Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski	Ks. Komarowski ręką własną
—	—	—	—	Semen	z Błonowskich ze imieniem Ofiarowski i Urszula z Kwiatkowskich Cybulska córka Zenona Cybuli rzymsko katolickiego wyznania	z Błonowskich ze imieniem Ofiarowski i Urszula z Kwiatkowskich Cybulska	Ks. Kanonik tymczasowy proboszcz Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski	Ks. Komarowski ręką własną
14	—	5	6	Paweł	Ks. Proboszcz miejscowy Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski i Helena z Kwiatkowskich Cybulska córka Zenona Cybuli rzymsko katolickiego wyznania	Ks. Proboszcz miejscowy Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski i Helena z Kwiatkowskich Cybulska	Ks. Kanonik tymczasowy proboszcz Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski	Ks. Komarowski ręką własną
—	—	—	—	Teodozja	S. Proszkowska Aleksandrowa Antonina z Cybulskich i Jan Cybula z Matyldy Kwiatkowskiej Cybulskiej córka Zenona Cybuli rzymsko katolickiego wyznania	S. Proszkowska Aleksandrowa Antonina z Cybulskich i Jan Cybula z Matyldy Kwiatkowskiej Cybulskiej	Ks. Kanonik tymczasowy proboszcz Rybaków Dr Kordian Kwiatkowski	Ks. Komarowski ręką własną

КСІЄГИ МЕТРЫК НА 1927 РОКЪ
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ

ЧАСТЬ ПЄРВАЯ, О УРОДЗОНЫХ
ЧАСТЬ ПЄРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

69

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого исповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
15		Lutego 5 6.		Teodozij	Iwan Fiodorowicz Iwanow syn Fiodora Iwanowa prawosławnego, i urodzonej Marji Jasiukowej żony Fiodorowej z Iwanowych Kuzmenkowych, urodzenia wioski Iwanowki, gminy Iwanowskiej, powiatu Kotowskiego, gubernji Kotowskiej, wyznania prawosławnego.	na Fiodorowicz Iwanow syn Fiodora i Marji Iwanowej Jasiukowej z Iwanowych Kuzmenkowych, urodzenia wioski Iwanowki, gminy Iwanowskiej, powiatu Kotowskiego, gubernji Kotowskiej, wyznania prawosławnego.	z praliniste	Przeczytano. Zapisano. Podpisano.
—	—	Lutego 5 6.		Teodozja	Iwanowa Fiodorowa Iwanowa prawosławnego wyznania, mieszczanka miasta Kotowska.	Iwanowa Fiodorowa Iwanowa prawosławnego wyznania, mieszczanka miasta Kotowska.		
11	22	23		Anna (VIII. 31. I. 1936 r.)	Iwan Fiodorowicz Iwanow i żona jego Anna Iwanowa z Iwanowych Kuzmenkowych, obydwoje prawosławnego wyznania, mieszczanie miasta Kotowska.	Iwan Fiodorowicz Kozlecki Iwanowa Fiodorowa Iwanowa prawosławnego wyznania, mieszczanka miasta Kotowska.		
—	—	—		Anna (Sem. 31. I. 1936 r.)	z Iwanowych Kuzmenkowych, urodzona Iwanowa, mieszczanka miasta Kotowska.			
16		Marzec 1 1		Hanna	Iwan Fiodorowicz Iwanow i żona jego Anna Iwanowa z Iwanowych Kuzmenkowych, obydwoje prawosławnego wyznania, mieszczanie miasta Kotowska.	Iwan Fiodorowicz Kozlecki Iwanowa Fiodorowa Iwanowa prawosławnego wyznania, mieszczanka miasta Kotowska.		
—	—	—		Eugenja	z Iwanowych Kuzmenkowych, urodzona Iwanowa, mieszczanka miasta Kotowska.			
—	—	Kwiecień		Władimir	Iwan Fiodorowicz Iwanow i żona jego Anna Iwanowa z Iwanowych Kuzmenkowych, obydwoje prawosławnego wyznania, mieszczanie miasta Kotowska.	Iwan Fiodorowicz Kozlecki Iwanowa Fiodorowa Iwanowa prawosławnego wyznania, mieszczanka miasta Kotowska.		

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
	12.	Marzec 2.	4.	Jewdokija	we wsi Złotolina włościanin Semen Awdimirec syn Afanasja i ślubna jego żona Wasilisa córka Stachja, obojga wyznania prawosławnego.	We wsi Złotolina włościanie Korniej Wołyniec syn Prisona i Perela Awdimirec córka Nikodima.	z psałmistą	c. Złotolina Korniej Awdimirec
1-gie № 733939 16.08.66					c. Złotolina ceslanin Semen Afanasiewicz Awdimirec i prawnie jego drużyna Waselisa Stachiewa, oboje prawosławnej wiary.	c. Złotolina ceslanie Korniej Trifonowicz Wołyniec i Perela Nikodimowa Awdimirec.		
		Вересень		Евдокія	Рождество пресвѣтлой Священникъ Ассессоръ	Псаломщикъ		
	13	4	6	Maja	we wsi Złotolina włościanin Sawka Korotkin bez jawnego ślubu żyjący z włościanką Parasiedo Gorlow Maryją z roku Dawidem, owoc. trzeciego	We wsi Złotolina włościanie Jerzyk Dawidow bez ślubu żyjący z Marią Mojra Gorlow	Żydem Katolickiej wiary Ks. Konczewskim	
				Марія	Рождество Пресвятой Священникъ Ассессоръ	Псаломщикъ		
—				Mary	z Złotolina ceslanin Sawka Korotkin bez jawnego ślubu żyjący z ceslanką Parasiedo Gorlow Maryją z roku Dawidem, owoc. trzeciego	Mirosław ceslanie Jerzyk Mojrow Dawidow bez ślubu żyjący z Marią Gorlow	Żydem Katolickiej wiary Ks. Konczewskim	
17	—	8	10	Jan	we wsi Złotolina włościanin Korniej Jakimow syn Semen i ślubna jego żona Maja córka Jasona z roku Dawidowicz, owoc. trzeciego	We wsi Złotolina włościanie Jerzyk Dawidow bez ślubu żyjący z Marią Mojra córka Jasona	Żydem Katolickiej wiary Ks. Konczewskim	
1710 № 480452								
2 IX 28 Jan				Иван	Рождество Пресвятой Священникъ Ассессоръ	Псаломщикъ		
—					we wsi Złotolina włościanin Korniej Jakimow syn Semen i ślubna jego żona Maja córka Jasona z roku Dawidowicz, owoc. trzeciego	We wsi Złotolina włościanie Jerzyk Dawidow bez ślubu żyjący z Marią Mojra córka Jasona	Żydem Katolickiej wiary Ks. Konczewskim	
					Рождество Пресвятой Священникъ Ассессоръ	Псаломщикъ		

KSIĘGI METRYK NA 1927 RO
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГО

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

71

Liczba urodzonych. Счёт родившихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вѣроисповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола. / Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещѣнія.					
14	9 Marca	12	Sergiusz / Sergiusz	Ks. Sergiusz Iwanowicz Kostecki, pop Zabłocia Wielkiego, Parafianka Weronika Jakimiuk, włościanka prawosławna, włościanka z Kowalczuk, gminy Bursztyńskiej, pow. Zabłocia Wielkiego, obywatelka Rzeczypospolitej Polskiej, chrzestna matka Sergiusza Iwanowicza Kostecka, włościanka z Kowalczuk, gminy Bursztyńskiej, pow. Zabłocia Wielkiego, obywatelka Rzeczypospolitej Polskiej,	Ks. Sergiusz Iwanowicz Kostecki, pop Zabłocia Wielkiego, Parafianka Weronika Jakimiuk, włościanka prawosławna, włościanka z Kowalczuk, gminy Bursztyńskiej, pow. Zabłocia Wielkiego, obywatelka Rzeczypospolitej Polskiej, chrzestna matka Sergiusza Iwanowicza Kostecka, włościanka z Kowalczuk, gminy Bursztyńskiej, pow. Zabłocia Wielkiego, obywatelka Rzeczypospolitej Polskiej, z parafii tegoż	Ks. Sergiusz Kostecki Proboszcz Zabłocia Wielkiego Parafianka Weronika Jakimiuk Kostecka Chrzestna matka Sergiusza Iwanowicza Kostecka włościanka Kowalczuk Iwanowa Kostecka	Ks. Sergiusz Kostecki Proboszcz Zabłocia Wielkiego Parafianka Weronika Jakimiuk Kostecka Chrzestna matka Sergiusza Iwanowicza Kostecka włościanka Kowalczuk Iwanowa Kostecka
15	22	23	Olga	Ks. Konstanty Fiłip Bohosłow, pop Titowiec i jego żona Aleksandra Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania	Ks. Konstanty Fiłip Bohosłow, pop Titowiec i jego żona Aleksandra Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania	Ks. Konstanty Fiłip Bohosłow, pop Titowiec i jego żona Aleksandra Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania	Ks. Konstanty Fiłip Bohosłow, pop Titowiec i jego żona Aleksandra Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania
			Olga	Ks. Konstanty Fiłip Bohosłow, pop Titowiec i jego żona Aleksandra Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania	Ks. Konstanty Fiłip Bohosłow, pop Titowiec i jego żona Aleksandra Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania	Ks. Konstanty Fiłip Bohosłow, pop Titowiec i jego żona Aleksandra Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania	Ks. Konstanty Fiłip Bohosłow, pop Titowiec i jego żona Aleksandra Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania
16	24	25	Jerzy	Ks. Grzegorz Iwanowicz Dawidowicz, pop Zosnowiec i jego żona Eugenia Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania	Ks. Grzegorz Iwanowicz Dawidowicz, pop Zosnowiec i jego żona Eugenia Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania	Ks. Grzegorz Iwanowicz Dawidowicz, pop Zosnowiec i jego żona Eugenia Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania	Ks. Grzegorz Iwanowicz Dawidowicz, pop Zosnowiec i jego żona Eugenia Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania
			Jerzy	Ks. Grzegorz Iwanowicz Dawidowicz, pop Zosnowiec i jego żona Eugenia Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania	Ks. Grzegorz Iwanowicz Dawidowicz, pop Zosnowiec i jego żona Eugenia Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania	Ks. Grzegorz Iwanowicz Dawidowicz, pop Zosnowiec i jego żona Eugenia Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania	Ks. Grzegorz Iwanowicz Dawidowicz, pop Zosnowiec i jego żona Eugenia Konstantynowa z domu Wiktorska, włościanka z Zosnowiec, obojga prawosławnego wyznania

КСІЄГІ МЕТРУК НА 192[illegible] РОКЪ
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 192[illegible] ГОДЪ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О УРОДЖОНЫХЪ. 72
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручные подписи свидѣтелей записи по желанію.
18		Мая 26	27	Митрофан	Ксендз Юзефъ Ян Ромашко Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко
		Сѣрафим						
—	—	—	Митрофан	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко
		1-го Июня 14 ч. 45 м.						
19	—	25	27	Антоній	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко
—	—	—	Миколай	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко
20	—	27	29	Алексій	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко
—	—	—	Алексій	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко	Ксендзъ Ян Ромашко

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вѣроисповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
	17	Marca 29	30	Danya	Kat. Polak Kościoła Rz. Katol. Dawyd Iwanow i żona Aleksandra ob. prawosławnej wiary, jego	Proszony chrzestny Klimaf Iwanow Kr. Dawydowa i żona Aleksandra ob. prawosławnej wiary, jego	z psalmistą	Proszony chrzestny Klimaf Iwanow Kr. Dawydowa i żona Aleksandra ob. prawosławnej wiary, jego
		Grudnia		Dasya				
21	—	29	30	Anny	Kat. Polak Kościoła Rz. Katol. Semen Iwanow Kr. Siwcza i żona Agrypina Iwanowa Anna ob. Prawosławnej Cerkwi, obydwoje	Proszony chrzestny Semen Iwanow Kr. Siwcza i żona Agrypina Iwanowa Anna ob. Prawosławnej Cerkwi, obydwoje	Ks. Proboszcz Kościoła Rz. Katol. w Kamieńcu Podolskim Ks. Jan Kotajewski	Proszony chrzestny Semen Iwanow Kr. Siwcza i żona Agrypina Iwanowa Anna ob. Prawosławnej Cerkwi, obydwoje
				Aleksandr	z Pomarowiec Semen Siewastianow Stu-	z Pomarowiec Semen Siewastianow Stu-		
					dent Prawosławnej Cerkwi Iwan Iwanowicz Kraczunow, obr. prawosławnej wiary	dent Prawosławnej Cerkwi Iwan Iwanowicz Kraczunow, obr. prawosławnej wiary		
		Września			Dwojga rodziców Kat. Polaków Kościoła Rz. Katol. Dawyd Iwanow i żona Aleksandra ob. prawosławnej wiary, jego	Proszony chrzestny Dawyd Iwanow Kr. Dawydowa i żona Aleksandra ob. prawosławnej wiary, jego		
22		7.	5	Litwin	nad Dniestrem w Kamieńcu Podolskim Fiedor Iwanow i żona Agrypina Iwanowa ob. prawosławnej wiary, jego	Proszony chrzestny Fiedor Iwanow Kr. Dawydowa i żona Agrypina Iwanowa ob. prawosławnej wiary, jego		
		Września			Dwojga rodziców Kat. Polaków Kościoła Rz. Katol. Jan Kotajewski i żona Julitta Patrun	Proszony chrzestny Jan Kotajewski Kr. Dawydowa i żona Julitta Patrun		
		7.	5	Letkon	z Jałomowiec Semen Iwanow Kr. Siwcza i żona Agrypina Iwanowa Anna ob. Prawosławnej Cerkwi, obydwoje	Proszony chrzestny Semen Iwanow Kr. Siwcza i żona Agrypina Iwanowa Anna ob. Prawosławnej Cerkwi, obydwoje		
					Dwojga rodziców Kat. Polaków Kościoła Rz. Katol. Jan Kotajewski i żona Julitta Patrun	Proszony chrzestny Jan Kotajewski Kr. Dawydowa i żona Julitta Patrun		
					z Pomarowiec Semen Siewastianow Stu-	z Pomarowiec Semen Siewastianow Stu-		
					dent Prawosławnej Cerkwi Iwan Iwanowicz Kraczunow, obr. prawosławnej wiary	dent Prawosławnej Cerkwi Iwan Iwanowicz Kraczunow, obr. prawosławnej wiary		
					z Jałomowiec Semen Iwanow Kr. Siwcza i żona Agrypina Iwanowa Anna ob. Prawosławnej Cerkwi, obydwoje	z Jałomowiec Semen Iwanow Kr. Siwcza i żona Agrypina Iwanowa Anna ob. Prawosławnej Cerkwi, obydwoje		

КСІЄГИ МЕТРИК НА 1921 РОК
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 1921 Г.

ЧАСТЬ ПЕРШАЯ. О УРОДЗОНЫХ.
ЧАСТЬ ПЄРВАЯ, Ѡ РОДИВШИХСЯ

75

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.					
23		Kwietnia 19	19	Jegorij	Dnia 2 Kwietnia urodził się Roman Jakowlewicz i żona jego Aleksandra, obojga prawosławnego wyznania.	Dnia 19 Kwietnia Fedor Jegorowicz Bierosz Rodzina Chrzestnych Roman Jakowlewicz Bierosz		
				Georgij	Dnia 2 Kwietnia urodził się Roman Jakowlewicz i żona jego Aleksandra, obojga prawosławnego wyznania.	Dnia 19 Kwietnia Fedor Jegorowicz Bierosz Rodzina Chrzestnych Roman Jakowlewicz Bierosz		
—	20.	20.	23.	Marja	Dnia 20 Kwietnia urodziła się we wsi Prostenica włościanin Roman Jaskal syn Jewmienja i ślubna jego żona Marta córka Kuźmi z Klonu Rucharczuk, obojga wyznania prawosławnego.	we wsi Prostenica włościanie Roman Krawczuk syn Semena i Wasa Rucharczuk córka Awraama.	Dnia 23 Kwietnia Kostecki z Rudnik.	Dnia 23 Kwietnia Kostecki z Rudnik.
—	—	—	—	Marja	c. Prostenicy sekretarz Konon Jewmienjew Jeckan i gospodyni Dorofiejna Marja Wasilewna (Rucharczuk) z domu Rucharczuk, obojga prawosławnej wiary.	c. Prostenicy sekretarz Konon Semenow Krawczuk i Wasa Awraamowa Rucharczuk.	Dnia 23 Kwietnia Kostecki z Rudnik.	Dnia 23 Kwietnia Kostecki z Rudnik.
24	24	26		Marja	Dnia 24 Kwietnia urodziła się we wsi Prostenica włościanin Jakow Jakowlewicz Jeckan i żona jego Dorofiejna Marja Wasilewna z domu Rucharczuk, obojga prawosławnego wyznania.	we wsi Prostenica włościanie Jakow Jakowlewicz Jeckan i Dorofiejna Marja Wasilewna z domu Rucharczuk.	Dnia 26 Kwietnia Kostecki z Rudnik.	Dnia 26 Kwietnia Kostecki z Rudnik.
—	—	—	—	Marja	c. Prostenicy sekretarz Jakow Jewmienjewicz Jeckan i gospodyni Dorofiejna Marja Wasilewna z domu Rucharczuk, obojga prawosławnego wyznania.	c. Prostenicy sekretarz Jakow Jewmienjewicz Jeckan i gospodyni Dorofiejna Marja Wasilewna z domu Rucharczuk, obojga prawosławnego wyznania.	Dnia 26 Kwietnia Kostecki z Rudnik.	Dnia 26 Kwietnia Kostecki z Rudnik.

11-го 25.04.06
28.XI.21 Marja

Dnia 23 Kwietnia Fedor Jegorowicz Bierosz Rodzina Chrzestnych Roman Jakowlewicz Bierosz

Dnia 19 Kwietnia Fedor Jegorowicz Bierosz Rodzina Chrzestnych Roman Jakowlewicz Bierosz

Dnia 23 Kwietnia Kostecki z Rudnik. Świadkowie: Jan Kotajczyk. Jakim Kondratiew. Iwan Kondratiew.

Dnia 23 Kwietnia Kostecki z Rudnik. Świadkowie: Jan Kotajczyk. Jakim Kondratiew. Iwan Kondratiew.

Dnia 26 Kwietnia Kostecki z Rudnik. Świadkowie: Jan Kotajczyk. Jakim Kondratiew. Iwan Kondratiew.

Dnia 26 Kwietnia Kostecki z Rudnik. Świadkowie: Jan Kotajczyk. Jakim Kondratiew. Iwan Kondratiew.

Dnia 23 Kwietnia Kostecki z Rudnik. Świadkowie: Jan Kotajczyk. Jakim Kondratiew. Iwan Kondratiew.

Dnia 23 Kwietnia Kostecki z Rudnik. Świadkowie: Jan Kotajczyk. Jakim Kondratiew. Iwan Kondratiew.

Dnia 26 Kwietnia Kostecki z Rudnik. Świadkowie: Jan Kotajczyk. Jakim Kondratiew. Iwan Kondratiew.

Dnia 26 Kwietnia Kostecki z Rudnik. Świadkowie: Jan Kotajczyk. Jakim Kondratiew. Iwan Kondratiew.

Dnia 23 Kwietnia Kostecki z Rudnik. Świadkowie: Jan Kotajczyk. Jakim Kondratiew. Iwan Kondratiew.

Dnia 23 Kwietnia Kostecki z Rudnik. Świadkowie: Jan Kotajczyk. Jakim Kondratiew. Iwan Kondratiew.

Dnia 26 Kwietnia Kostecki z Rudnik. Świadkowie: Jan Kotajczyk. Jakim Kondratiew. Iwan Kondratiew.

Dnia 26 Kwietnia Kostecki z Rudnik. Świadkowie: Jan Kotajczyk. Jakim Kondratiew. Iwan Kondratiew.

I-PK № 137610 ex
03.10.02 r. [illegible]

KSIĘGI METRYK NA 192[illegible] R[illegible]
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 192[illegible] Г[illegible]

Liczba urodzonych. Счёте родѣвшихся. Ptci męskiej. Мужска пола.	Ptci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родѣвшихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
27		Maja 11	12	Jakow	Ze Dobrosnostojeckoje Gu- bernii Stepan'skiego Sta- rowiedzkiego Kanto- su prawosławnego wy- znania, obywatel włościa- nin,
—	—	Czerwca 6		Anna	z małżonką swoją Ewdo- kią Iwanowną Sawic- ką, obojga prawosławnego wyznania,
					Razem ze mną trzecie troje dzieci płci męskiej.
28	—	4	6	Simeon	Ze Wołogodskiej Gu- bernii Ustiuskiego Po- wiatu Stanicy Ka- mienskiej włościa- nin, z małżonką swoją Agafią Iwanowną, obojga prawosławnego wyznania,
—	—	Czerwca		Simeon	Ze Dobrosnostojeckoje Gu- bernii Stepan'skiego Sta- rowiedzkiego Kanto- su prawosławnego wy- znania, obywatel włościa- nin, z małżonką swoją Ewdokią Iwanowną Sawic- ką, obojga prawosławnego wyznania,

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH. 77
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Ze Dobrosnostojeckoje Po- wiatowoje Gu- bernii Stepan'skiego Aleksja —	Ksiądz Proboszcz	Za Dobrosnostojeckoje Powiatowoje Sąd pieczętarz Roman Zawitny
z Simonowskiej Sawic- kiej Ewdokiej Aleksiejewnej —	Ksiądz Proboszcz	
Ze Dobrosnostojeckoje Po- wiatowoje Gu- bernii Stepan'skiego Aleksja —	Ksiądz Proboszcz	
z Simonowskiej Sawic- kiej Ewdokiej Aleksiejewnej —	Ksiądz Proboszcz	
Ze Dobrosnostojeckoje Po- wiatowoje Gu- bernii Stepan'skiego Aleksja —	Ksiądz Proboszcz	
z Simonowskiej Sawic- kiej Ewdokiej Aleksiejewnej —	Ksiądz Proboszcz	
Ze Dobrosnostojeckoje Po- wiatowoje Gu- bernii Stepan'skiego Aleksja —	Ksiądz Proboszcz	
z Simonowskiej Sawic- kiej Ewdokiej Aleksiejewnej —	Ksiądz Proboszcz	

KSIĘGI METRYK NA 1927 r.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О УРОДЖОНЫХ. 78

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей акта по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.					
	22	Сентябрь 5	6	Jefrosinja	Żona Dobrosława Wojciecha Dudy, Dziadek Ign. Parafeno i żona jego Anna z domu Jaroszewicz, obydwoje zamieszkali w tutejszej gminie, obydwoje prawosławnego wyznania.	Dobrosława Wojciecha Dudy Dziadek Ign. Parafeno i żona jego Anna z domu Jaroszewicz.		Dziadek Ign. Parafeno i żona jego Anna z domu Jaroszewicz.
—	—	Червень		Ефросинія	Законнаго сына Дмитрія Корнеева Дудка и законной жены его Ксеніи Ивановой, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія.	Законнаго сына Дмитрія Корнеева Дудка и законной жены его Ксеніи Ивановой.		
		1-ТНОN 48850 8. IX. 79						
	23	25.	26	Анѣта	Законная дочь Дмитрія Корнеева Дудка и законной жены его Ксеніи Ивановой, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія.	Дмитрій Корнеевъ Дудко.	Священникъ Іоаннъ Котлевскій.	Священникъ Іоаннъ Котлевскій.
—	—	—	—	Анѣмпія				
29	—	29	29	Ѳёкла	Законная дочь Дмитрія Корнеева Дудка и законной жены его Ксеніи Ивановой, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія.	Дмитрій Корнеевъ Дудко.	Священникъ Іоаннъ Котлевскій.	Священникъ Іоаннъ Котлевскій.
—	—	—	—	Ѳёкла	Законная дочь Дмитрія Корнеева Дудка и законной жены его Ксеніи Ивановой, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія.	Дмитрій Корнеевъ Дудко.	Священникъ Іоаннъ Котлевскій.	Священникъ Іоаннъ Котлевскій.

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вѣроисповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
24		Kwiecień 24	26	Mikołaj	...Stanisław Leszek Dołgowicz-Dołgowicz... Rosa ...Feodosja... rodzina Rolanicza ...Rosa z domu... ...Dołgowicz-Dołgowicz...	...Stefan Leszek Dołgowicz-Dołgowicz... ...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...	...Stefan Leszek Dołgowicz-Dołgowicz...	...Stefan Leszek Dołgowicz-Dołgowicz...
25		Maj 3		Jerzy	...Stanisław Leszek Dołgowicz-Dołgowicz... ...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...	...Stefan Leszek Dołgowicz-Dołgowicz... ...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...	...Stefan Leszek Dołgowicz-Dołgowicz...	...Stefan Leszek Dołgowicz-Dołgowicz...
—	—	Grudzień — 1-go N 386 185 24 XII 25		Teofil	...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz... ...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...	...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz... ...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...	...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...	...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...
26	—	5. I		Sabina	...Stefan Leszek Dołgowicz-Dołgowicz... ...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...	...Stefan Leszek Dołgowicz-Dołgowicz... ...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...	...Stefan Leszek Dołgowicz-Dołgowicz...	...Stefan Leszek Dołgowicz-Dołgowicz...
—	—	—		Sawa	...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz... ...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...	...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz... ...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...	...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...	...Feodosja... Dołgowicz-Dołgowicz...

KSIĘGI METRYK NA ROK ... CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ ... ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёт родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяц и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и какого вероисповедания.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия восприемников.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершал таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидетелей записи по желанию.
					...львого ряду, обоє і ... свящ[illegible]	...ходного обоє. ... Костецький [illegible] Jadwiga Kostecka		
30		Lipiec 2	2	Piotr	wł. Złoteczno mieszkaniec Sylwester Marchuk syn Nazarow i ślubnej jego żony Matrona córka Onisima Zołociukow oboje wyznania prawosławnego —	wł. Złoteczno mieszkaniec Zacharka syn Piotra i Christina Semeniuk córka Onisima	psalmista z Kostecki Apollon / Костецький з псаломщик Книжевський	с. Золотолинъ селянка Христина Семенчук, обоє неграмотні, расписався Яков Жданюк
—		Август —		Ігнат [illegible] 19 XII-1940 выд. герб. свид. о рожд. В№ 912708	с. Золотолинъ селянин Сільвестр Назарович Марчук і законна його дружина Матрона Онисимовна Марчук, обоє православної віри — Протопресвітер ... Священник [illegible]	Золотолинъ селянин Яков Федорович ... Христина Онисимовна Семенчук. Псаломщик Jadwiga Kostecka ... Псаломщик И. Романевич		
31.	—	6	10	Jan	wł. Złoteczno mieszkaniec Marcin syn Nikity i ślubnej jego żony Jelizaweta córka Jermolaja Korotczuk, oboje wyznania prawosławnego	wł. Złoteczno mieszkaniec Korotczuk syn Semena i Ksenia Korotczuk córka Aleksieja	Prowoprezwiter Apollon Kostecki Jan Kotajewski	с неграмотные: Ксенія Коротчук Семен Коротчук
—		—	—	Іван.	с. Золотолинъ селянин Мартин Микитович Марчук православного ... законна його дружина Єлисавета Єрмолаївна Коротчук, обоє православної віри — Протопресвітер ... Священник Аполлон ...	с. Золотолинъ селянин Семен ... Коротчук і Ксенія Олексіївна Коротчук. Псаломщик Jadwiga Kostecka ... Псаломщик И. Романевич	Священник Аполлон Костецький Іван [illegible]	

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK — ROZDZIEŁ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ — ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
32		Lipca 14	16	Andrej	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		Липня		Андрей	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	24	16	17	Olga (Zmarła dnia 7/II. 1935 r.)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
				Ольга (Вмерла дня 7/II. 1935 року)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
33	—	19	19	Adam	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
—	—	—	—	Адам	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

KSIĘGI METRYK NA 1927 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вероисповеданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидетелей записи по желанію.
	25	Lipca 21	21	Jerzy	wł. Zołotolina włościanin Hapon (?) ... syn Neche... — Sztundist i ślubna jego żona Paraskiewa córka Onufrego zamieszk. Horech. wyznania prawosławnego	wł. Zołotolina włościanie Fotij (?) syn Mikołaja i Zoja Horyniec córka Lwa.	Protojerej Jakow Kostecki	Коломийского сельского старосты ... (неграмотный)
—	—	Августа —	—	Евгений	с. Коломиина селянин Георгий Митрофанович Жук — миряне і законна його дружина Харитина Онуфріївна Зоя Семенюк, обоє православні	с. Коломиина селянин Савва Зосимович Бондар і Львовна Бо... Дмитрук. Всё (?) ... Іван Катаренький. Іоанн Костецький	Протоиерей Іоанн Костецкий	(неграмотный)
	26	24	24	Serafima	wł. Zołotolina włościanin Zotik Pawluk syn Jerzego i ślubna jego żona Zoja córka Grzegorza zamieszk. Kondratowiczów obojga wyznania prawosławnego	wł. Zołotolina włościanie Jerzy Mojsiej syn Piotra i Aleksandra Teplak córka Nikity	Protojerej Jakow Kostecki	Коломийского сельского старосты Александр ... Сергій Мойсей
—	—	—	—	Евфимий	Волошиновка селянин Зосим Георгиевич Косьмюк і законна його дружина Зоя Григоріївна ... Кондратовичів, обоє православного віросповідання. Протоиерей Іоанн Костецький	с. Коломиина селяне Георгий Кипрович Мойсеев і Александра ... Іван Катаренький. Іоанн Костецький	Протоиерей Іоанн Котаренський	
	27.	24	24	Serafima (дня 20. IV. 1941 вид. герб. свид. о рожд. № 897029)	wł. Komarówki włościanin Iwan Bajuk syn Serafima i ślubna jego żona Teodozja córka Piotra zamieszk. Tra... obojga wyznania prawosławnego	wł. Stepania włościanin Me... Piotra syn Michała zam. Komarówki włościanka Lubow Pisarczuk córka Trofima	Священник Аполлон Ломинский	

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej Мужескаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
—	—	—	—	Eufrozyn	Dziecko urodzone z prawego łoża Włościanina Wsi Kamionka Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Eufrozyn Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Mikołaj Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Mikołaj Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Mikołaj Bogdanowicz Kamionka
	Sierpień							
28.	12	Maria		Maria	Dziecko urodzone z prawego łoża Włościanina Wsi Kamionka Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Jana Stefanowicza Bogdanowicz Kamionka i prawosławnej Jego żony Julianny Fedorowej z Kamieńskich Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Jan Stefanowicz Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Jan Stefanowicz Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Jan Stefanowicz Bogdanowicz Kamionka
—	—	Sierpień		Leonid	Dziecko urodzone z prawego łoża Włościanina Wsi Kamionka Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Eufrozyn Bogdanowicz Kamionka i prawosławnej Jego żony Julianny Fedorowej z Kamieńskich Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Leonid Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Leonid Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Leonid Bogdanowicz Kamionka
29.	5.	6.		Anna	Dziecko urodzone z prawego łoża Włościanina Wsi Kamionka Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Jana Stefanowicza Bogdanowicz Kamionka i prawosławnej Jego żony Julianny Fedorowej z Kamieńskich Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Jan Stefanowicz Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Jan Stefanowicz Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Jan Stefanowicz Bogdanowicz Kamionka
		8/VIII 1921 r.						
"	"	Anna		Anna	Dziecko urodzone z prawego łoża Włościanina Wsi Kamionka Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Jana Stefanowicza Bogdanowicz Kamionka i prawosławnej Jego żony Julianny Fedorowej z Kamieńskich Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Jan Stefanowicz Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Jan Stefanowicz Bogdanowicz Kamionka	Włościanin Kamionki Gminy Kamionki Powiatu Włodawskiego Gubernii Siedleckiej Prawosławnego wyznania Jan Stefanowicz Bogdanowicz Kamionka
		8/VIII 1921 r.						

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого исповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
30		Styczn. 5	6	Anna	ks. Proboszcz miejscowy Antoni Arciszewski był asystą przy tej czynności oraz ksiądz Józef Kotowski	Proboszcz miejscowy ks. Antoni Arciszewski i Helena Kotowska	ks. Proboszcz	c. Proboszcz [illegible]
		Styczn.		Anna Ur. 11-go m. 3 r. 1913 14 St. 1913	z Proboszczem chrzcielnicą Antoni Arciszewski	Proboszcz miejscowy ks. Antoni Arciszewski	ks. Proboszcz	c. Proboszcz [illegible]
31	11	13	Niemiec	ks. Proboszcz miejscowy Zofia Feodosia i Eulalia z Jerzmanowskich Kotowscy	z Proboszczem chrzcielnicą Feodosij Kotowski	Proboszcz miejscowy ks. Antoni Arciszewski	ks. Proboszcz	c. Proboszcz [illegible]
—	—	—	Niemka	z Proboszczem chrzcielnicą Zofią Feodosią Kotowską	Proboszcz miejscowy ks. Antoni Arciszewski	Proboszcz Apolon Kotecki	ks. Proboszcz	c. Proboszcz [illegible]
34	—	9	13	Jerzmanowski	ks. Proboszcz miejscowy ks. Jerzmanowski Sinyj Kotowski syn Feodosij na chrzcielnicy Eulalię Jerzmanowską	Proboszcz miejscowy ks. Antoni Arciszewski	Proboszcz Apolon Kotecki	ks. Proboszcz [illegible]
—	—	—	Żydówka	z Proboszczem chrzcielnicą Eulalią Jerzmanowską Kotowską	Proboszcz miejscowy ks. Antoni Arciszewski	Proboszcz Apolon Kotecki	ks. Proboszcz	c. Proboszcz [illegible]

Wniesiono dopełnienie do zaświadczenia o urodzeniu [illegible]

1-go grudnia 1913 roku.

KSIĘGI METRYK NA 1927 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

84

Liczba urodzonych. Счёт родившихся. Płci męskiej Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
35	—	Sierpnia 12	13	Teodor	Ob. Komorowski wojciech Kirkina Rzymski Kat. Stepan i Siewastjanowa Zinowja córka Antoni Zakrzewska, obydwa tutejszej parafji.	Ob. Komorowski wojciech Kirkina Rzymski Kat. Stepan i Siewastjanowa Zinowja córka Antoni Zakrzewska, obydwa tutejszej parafji.		Ob. Komorowski wojciech Kirkina Rzymski Kat. Stepan i Siewastjanowa Zinowja córka Antoni Zakrzewska, obydwa tutejszej parafji.
—	—	Sierp. 12	13	Teodor	Ob. Komorowski wojciech Kirkina Rzymski Kat. Stepan i Siewastjanowa Zinowja córka Antoni Zakrzewska, obydwa tutejszej parafji.	Ob. Komorowski wojciech Kirkina Rzymski Kat. Stepan i Siewastjanowa Zinowja córka Antoni Zakrzewska, obydwa tutejszej parafji.		Ob. Komorowski wojciech Kirkina Rzymski Kat. Stepan i Siewastjanowa Zinowja córka Antoni Zakrzewska, obydwa tutejszej parafji.
37	—	12	13	Kora	Ob. Komorowski wojciech Kirkina Rzymski Kat. Stepan i Siewastjanowa Zinowja córka Antoni Zakrzewska, obydwa tutejszej parafji.	Ob. Komorowski wojciech Kirkina Rzymski Kat. Stepan i Siewastjanowa Zinowja córka Antoni Zakrzewska, obydwa tutejszej parafji.		Ob. Komorowski wojciech Kirkina Rzymski Kat. Stepan i Siewastjanowa Zinowja córka Antoni Zakrzewska, obydwa tutejszej parafji.
—	—	—	—	Zofja	Ob. Komorowski wojciech Kirkina Rzymski Kat. Stepan i Siewastjanowa Zinowja córka Antoni Zakrzewska, obydwa tutejszej parafji.	Ob. Komorowski wojciech Kirkina Rzymski Kat. Stepan i Siewastjanowa Zinowja córka Antoni Zakrzewska, obydwa tutejszej parafji.		Ob. Komorowski wojciech Kirkina Rzymski Kat. Stepan i Siewastjanowa Zinowja córka Antoni Zakrzewska, obydwa tutejszej parafji.

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
36.		Września 1	4	Andrej	we Zofolinie zagrodnik Serafim Diedech syn Porfenija i ślubna jego żona, Anastazja [illegible] z domu Andruszczak, oboje wyznania prawosławnego	we Zofolinie mieszkaniec Tit Diedech syn Porfenija i Agrypina Korotczuk z domu Mowna	Proboszcz Kostecki z Pralnista [illegible]	[illegible]
—	—	Вересня	—	Андрей	Волосовицько селянин Євфимій Порфенович Дідух і правосл. його дружина Стефанида [illegible] уроджена [illegible] обоє православної віри. Зговорено [illegible]	Волосовицько селянин Тит Порфенович Дідух і [illegible] Короткевич	Вікарій Іоаннъ Котаєвський. Священник [illegible]	Tit Diedech.
						Вольник Іоаннъ Котаєвський [illegible] М. Косм...		
37		6	7	Nikita	we Zofolinie mieszkaniec [illegible] syn Walentyna i ślubna jego żona [illegible] z domu Mojsera [illegible] Zachozijej, oboje wyznania prawosławnego	we Zofolinie mieszkaniec Feodor Zachozij syn [illegible] i Zenowja [illegible] Metalska z domu [illegible]	Proboszcz Kostecki, Iwan Kotajewskij. Священник Іоаннъ Котаєвський	[illegible] Fiodor Zachoziej
—		—	—	Микита	Волосовицько селянин [illegible] Валентинович [illegible] і правосл. його дружина [illegible] Мойсеєва уроджена [illegible] обоє православної віри. Зговорено [illegible]	Волосовицько селянин Феодор [illegible] Зіновія [illegible]		
						Вольник Іоаннъ Котаєвський [illegible] М. Косм...		

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вероисповеданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидетелей записи по желанію.
		Wrzesień						
	77	7	8	Natalja	ze Trostenica włościanin Kuźma Korotenik syn Iwana i ślubna jego żona Jekaterina córka Władimira, oboje wyznania prawosławnego	ze Trostenica włościanie Piotr Motruk syn Nikity i Afanasja Motruk córka Józefa	x Kostecki psalmista Koniecewski	
		Вересень						
	—	—	—	Наталія	с. Тростяниця селянин Кузьма Іванович Коротенюк і його дружина [illegible] православної віри. Вовори [illegible]	с. Тростяниця селяни Петро Микитович Мотрук і Афанасія Йосипівна Мотрук. Вольнонаемный [illegible] Котаєвський	Кохнеребский [illegible] Комаровський	с. Тростяниця селянин Афанасій Мотрук, [illegible] Петр Мотрук
78		12	13	Simeon	ze Zdołbica włościanin Wasilij Semeniuk syn Pawła i ślubna jego żona Afanasja córka Bogdana Osadczuk, oboje wyznania prawosławnego	ze Zdołbica włościanie Damian Żuk syn Michała i Matrona Semeniuk córka Iwana. Wolnonajemny [illegible] Katajewski	Ярослав Кохарецький Протоієрей	с. Здолбиця селянин [illegible] Жук. Datsko
—		—	—	Семен	с. Здолбиця селянин Василь Павлович Семенюк, православна його дружина Афанасія Богданівна [illegible] православної віри. Вовори [illegible]	с. Здолбиця селяни Даміан Михайлович Жук і Матрона Іванівна Семенюк. Вольнонаемный [illegible] Котаєвський	Священник Аполлон Іванович	
79		13	14	Stefan	ze Trostenica włościanin Iwan [illegible] syn [illegible] i ślubna jego żona [illegible] córka [illegible] Kowalczuk, oboje wyznania prawosławnego	ze Trostenica [illegible] syn [illegible] córka [illegible] Natalja		с. Тростяниця селянин [illegible]
		7 IV 1976 1-ТЮ № 390 335		Степан	с. Тростяниця селянин Іван [illegible] православна його дружина Афанасія [illegible] православної віри. Вовори [illegible]	с. Тростяниця селянин Семен [illegible] і [illegible] Вольнонаемный [illegible] Котаєвський	Симеон Бариновський	

Liczba urodzonych. Счёт родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych	Kto wykonał sakrament chrztu	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Имена родившихся.	Званія, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Званія, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Кто совершилъ таинство крещенія.	Засвидѣтельствованіе священникомъ подписей по желанію.
40		14	15	Simeon	Ur. Dobrostratowska Ma... ty Jerzewskich Filjpa i ślubna jego żona Barbara ... Rzymsko-katolickiego wyznania	... Dobrostratowskie Jerzy Prokop i Antoniuk	... Romanowska akuszerka	Romanowska akuszerka Antonina Chorążuk
—	—	Wereszczyn		Semen	s. Romanowska akuszerka Antonina Chorążuk i prawosławnego wyznania	s. Romanowska akuszerka Antonina Chorążuk i Nowina Chorążuk		
		1-GO 489891 31.05						
41	—	13	15.	Simeon	Ur. Dobrostratowski Jerzy Stefan ... i ślubna jego żona Teodozja ... prawosławnego wyznania	Ur. Dobrostratowski Jerzy Stefan i ślubna jego żona Teodozja Dobrostratowska		
—	—	—		Semen	w Komorowie ...	s. Komorowie ...		
		1-GO 489 891 13.06						
42	—	16	17	Josef	... Dobrostratowski Stefan Jerzy ... i ślubna jego żona Teodozja ... prawosławnego wyznania	... Dobrostratowski Stefan Jerzy ... i Teodozja Dobrostratowska		
		urodz. 17/VII 1927 r.						
—	—	—		Jan	s. Komorowie ...	s. Komorowie ...		
		urodz. 17/VII 1927 r.						

Liczba urodzonych. Счёт родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych	Kto wykonał sakrament chrztu	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Имена родившихся.	Званія, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Званія, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Кто совершилъ таинство крещенія.	Засвидѣтельствованіе священникомъ подписей по желанію.
					Jerzy Prokop i Antoniuk ... Romanowska akuszerka Antonina Chorążuk ... Nowina Chorążuk ... Romanowska akuszerka Antonina Chorążuk ... Dobrostratowski Jerzy Stefan i ślubna jego żona Teodozja Dobrostratowska ... Dobrostratowski Jerzy Stefan i Teodozja Dobrostratowska ... Romanowska akuszerka Antonina Chorążuk i Nowina Chorążuk ...		Romanowska akuszerka Antonina Chorążuk	Romanowska akuszerka Antonina Chorążuk, o-ii nie umiejącej pisać, podpisała się za nią Jerzii Moisiuk
					s. Komorowie ... Domaniewski, o-ii nie umiejącej pisać, podpisała się za nią Denys Stasiuk			s. Komorowie ... Domaniewski, o-ii nie umiejącej pisać, podpisała się za nią Denys Stasiuk
					Romanowska akuszerka Antonina Chorążuk i Nowina Chorążuk ...			Romanowska akuszerka Antonina Chorążuk i Nowina Chorążuk ...
					Dobrostratowski Jerzy Stefan i ślubna jego żona Teodozja Dobrostratowska ...			
					s. Romanowska akuszerka Antonina Chorążuk i Nowina Chorążuk ...			
					Dobrostratowski Jerzy Stefan i ślubna jego żona Teodozja Dobrostratowska ...			

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА ГОД

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЄРВАЯ, Ѡ РОДИВШИХСЯ

88

Liczba urodzonych. Счєтъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого исповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.					
43	—	Września 17	18	Jan	Ks. Proboszcz parafii [illegible] i [illegible] Jan Bohdan [illegible]	Ks. Proboszcz parafii [illegible] Jan [illegible]	Proboszcz Kazimierz Kantecki	Z Bożego zlecenia Ks. Proboszcz Kazimierz Kantecki
—	—	Września 17	18	Jan	Ks. Proboszcz parafii [illegible] i [illegible] Jan Bohdan [illegible]	Ks. Proboszcz parafii [illegible] Jan [illegible]	Proboszcz Kazimierz Kantecki	Z Bożego zlecenia Ks. Proboszcz Kazimierz Kantecki
34	16	18	Wrz	Jan	Ks. Proboszcz parafii [illegible] i [illegible] Jan Bohdan [illegible]	Ks. Proboszcz parafii [illegible] Jan [illegible]	Proboszcz Kazimierz Kantecki	Z Bożego zlecenia Ks. Proboszcz Kazimierz Kantecki
35	18	20	Wrz	Jan	Ks. Proboszcz parafii [illegible] i [illegible] Jan Bohdan [illegible]	Ks. Proboszcz parafii [illegible] Jan [illegible]	Proboszcz Kazimierz Kantecki	Z Bożego zlecenia Ks. Proboszcz Kazimierz Kantecki
—	—	—	—	Anna	Ks. Proboszcz parafii [illegible] i [illegible] Jan Bohdan [illegible]	Ks. Proboszcz parafii [illegible] Jan [illegible]	Proboszcz Kazimierz Kantecki	Z Bożego zlecenia Ks. Proboszcz Kazimierz Kantecki

14.08.1980 r. II-TKO №287543

1 TKO 094756 kop. 06.04.2007

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
44		Wrzesień 21	22	Joakim	wsi Złotolina zamieszkały Jerzy [illegible] Rybaczuk syn Iwana i prawna jego żona Irena córka Kuźmy Zdotna Bogdanów, obojga wyznania prawosławnego	wsi Złotolina zamieszkały Józef Romaniuk syn [illegible] i Marfa Leontija [illegible] córka Kuźmy Zabłocka	Proboszcz Arseni Kostecki z psalmistą Iwanem Kotajenskim	с. Золотолина селяне Марфа Заболоцька, Йосиф Романюк (неписьменні)
		Вересень		Іоакім	с. Золотолина селянин Герасім Іванович Рибачук і правна його дружина Ірина Кузьмівна, уроджена Богдан, обоє православної віри. Протоієрей Арсеній Священик [illegible]	Золотолина селяне Йосиф Леонтійович Романюк і Марфа Кузьмівна Заболоцька. Psalmista Iwan Kotajenski псаломщик И. Котаєвськи	Протоієрей Арсеній Костецький з псаломщиком Іваном Котаєвським	
	36	24	25	Nadieżda	wsi Komarówki zamieszkały Mikołaj Bodnaruk syn Nestora i prawna jego żona Jewdokia córka Leontija Zabłocka [illegible], obojga wyznania prawosławnego	wsi Komarówki zamieszkały Andrzej Sejzenko syn Pawła i Marija Nosowska córka Nestora		З Комарівки селяне [illegible] не вміють писати. А. Кузьміч
—	—	—	—	Надежда	з Комарівки селянин Микола Степанович Бодн[illegible] і правна його дружина Євдокія Леонтіївна уроджена [illegible]ховська, обоє православної віри. Протоієрей Арсеній Священик [illegible]	з Комарівки селяне Андрей Павлович [illegible] і Марія Степанівна Нако[illegible]. Psalmista Iwan Kotajenski псаломщик И. Котаєвськи		
	37	25	26	Wiera	wsi Złotolina zamieszkały Kondrat Semeniuk syn Iwana i prawna jego żona Ksenia córka Semena [illegible], obojga wyznania prawosławnego	wsi Złotolina zamieszkały Miron Semeniuk syn Semena i Marfa Owsiejczuk córka Mikołaja		с. Золотолина селяне Мирон Овдійчук неписьменні
—	—	— akt 1 —	—	Віра T.O. № 3213 2110 4/ 2/ 44/10	с. Золотолина селянин Кондрат Іванович Семенюк і правна його дружина Ксенія Семенівна уроджена Заріна, обоє православної віри. Протоієрей Арсеній Священик [illegible]	с. Золотолина селяне Мирон Семенович Семенюк і Марина Миколаївна Овдійчук. Psalmista Iwan Kotajenski псаломщик И. Котаєвськи		Мирон Семенюк

Liczba urodzonych. Счёт родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
45.		Wrzesień 29	Nikita		we Zbarażu katolickiego wyznania Zielińscy Jan Stefan małżonkowie Zofia z domu Mosiężna, obydwaj tutejsi rzymsko katolickiego wyznania	Jan Mosiężny Kat. Zbarażu i Józefa Jaworskiego Zbaraż Jan Mosiężny Zbaraż	Ksiądz Proboszcz Kotajewski	Mosiężny Jan Mosiężna Zofia Jaworski Józef
—	—	Wrzesień 28	Nikita		we Zbarażu katolickiego wyznania Mosiężny Jan Stefan małżonkowie Zofia z domu Jaworska, obydwaj tutejsi rzymsko katolickiego wyznania	Jan Jaworski Zbaraż Zofia Jaworska Zbaraż	Ksiądz Proboszcz Kotajewski	Jaworski Józef Mosiężna Zofia
Październik 1	12	Sobo			we Zbarażu katolickiego wyznania Zielińscy Jan Stefan małżonkowie Zofia z domu Mosiężna, obydwaj tutejsi rzymsko katolickiego wyznania	Jan Mosiężny Kat. Zbaraż i Józefa Jaworska Zbaraż Jan Mosiężny Zbaraż	Ksiądz Proboszcz Kotajewski	Mosiężny Jan Mosiężna Zofia Jaworski Józef
Październik 1	12	Sobo			we Zbarażu katolickiego wyznania Zielińscy Jan Stefan małżonkowie Zofia z domu Mosiężna, obydwaj tutejsi rzymsko katolickiego wyznania	Jan Mosiężny Kat. Zbaraż i Józefa Jaworska Zbaraż Jan Mosiężny Zbaraż	Ksiądz Proboszcz Kotajewski	Mosiężny Jan Mosiężna Zofia Jaworski Józef
46	— 13 15	Andrej			we Zbarażu katolickiego wyznania Zielińscy Jan Antoni małżonkowie Zofia z domu Jaworska, obydwaj tutejsi rzymsko katolickiego wyznania	Jan Jaworski Zbaraż Zofia Jaworska Zbaraż	Ksiądz Proboszcz Kotajewski	Jaworski Józef Mosiężna Zofia
—	—	Andrej			we Zbarażu katolickiego wyznania Zielińscy Jan Antoni małżonkowie Zofia z domu Jaworska, obydwaj tutejsi rzymsko katolickiego wyznania	Jan Jaworski Zbaraż Zofia Jaworska Zbaraż	Ksiądz Proboszcz Kotajewski	Jaworski Józef Mosiężna Zofia

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёт родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяц и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и какого вероисповедания.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия восприемников.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершал таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидетелей записи по желанию.
		Październik						
47	—	15	16	Dionizy	wś. Złotolina mieszkaniec Piotr Zachary syn Piotra i [illegible], żona Matrona córka Mitrofa[illegible] z domu Proctorów, oboje wyznania prawosławnego	wś. Złotolina mieszkaniec Kiryl Wołyniec syn Zynowija i Feodosja Zachar[illegible] córka Piotra.	Proboszcz Jarosław Kotajewski z psalmistą	[illegible] Кирилл. Волынец
—	—	Октябрь	—	Дионисий	с. Золотолина жители Петр [illegible] и его законная жена Матрона Митрофановна [illegible], обе православного вероисповедания. Пробощ Священник	Золотолина жители Кирилл Зиновьев Волынец и Феодосия Петрова [illegible]. Psalmista Iwan Kotajewski. Псаломщик И. Котаевский		
—	29	15	16	Justyna	wś. Złotolina mieszkaniec Piotr Zachary syn Piotra i [illegible], jego żona Matrona córka Mitrofana z domu Proctorów, oboje wyznania prawosławnego	wś. Złotolina mieszkaniec Terenty Mielnik syn [illegible] i Stanisława [illegible] córka Romana	Proboszcz Jarosław Kotajewski z psalmistą Iwanem Kotajewskim	[illegible] Терентий Мильчик
—	—	—	—	Иустина	с. Золотолина жители [illegible] Петрова [illegible] и его законная жена Матрона Митрофановна [illegible] обе православного вероисповедания. Пробощ Священник [illegible]	Золотолина жители [illegible] Макарова Мельничук и Станислава Романова [illegible]. Psalmista Iwan Kotajewski. Псаломщик И. Котаевский	Священник Ярослав Котаевский з псаломщиком Иваном Котаевским	
48	—	16	18	Piotr	wś. Złotolina mieszkaniec Aleksander [illegible] syn Iwana i [illegible] żona Pietronela córka Piotra z domu [illegible], oboje wyznania prawosławnego	wś. Złotolina mieszkaniec Trofim Mojsiejec syn Łuki i Agrypina Zacharko córka Romana		[illegible] Трофим Мойсеец
—	—	—	—	Петр	с. Золотолина жители Александр [illegible] и его законная жена Петронела Петрова [illegible], обе православного вероисповедания. Пробощ Священник [illegible]	с. Золотолина жители Трофим Лукин Мойсеец и Агрипина Романова Захарко. Psalmista Iwan Kotajewski. Псаломщик И. Котаевский		

KSIĘGI METRYK NA 1921 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1921 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

92

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ исповѣданія.	Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Кто совершилъ таинство крещенія.	Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
49		20	20	Josif	Rzymsko-katolickiego wyznania Józef Aleksandra chłop rabski z domu Rybałtowskiej, obojga tutejszego powiatu	Rzymsko-katolickiego wyznania Kmicic Domanowski Bronisław i prawosławnego wyznania Aleksandra Wasilewska tutejszego powiatu, obojga prawosławnego wyznania	Ksiądz Józef Kmicic	U Rodzicow chrzestnych braku, oraz i innych osob na prośbę obecnych Łukasz Kiszkiewicz
		Wrzesień						
—	—	—	—					
						19.06.1984 II-TP r 332-190		
40	20	21		Olga	Z Katolickiej wyznania Antoniego Kacperskiego i żony jego Leokadyi z Kotowiczów małżonków, obojga tutejszego powiatu włościan	Z Prawosławnych wyznania Grzegorza Wasilewa i Olgi Andrejewny małżonków, obojga tutejszego powiatu włościan	Ksiądz Antoni Kacperski	Z braku rodziców chrzestnych Ksiądz Antoni Kacperski
—	—	—		Olga	Z Prawosławnych wyznania Grzegorza Wasilewa i Olgi Andrejewny małżonków, obojga tutejszego powiatu włościan	Z Katolickiego wyznania Józefa Kotowicza i Leokadyi Kotowiczowej małżonków, obojga tutejszego powiatu włościan	Ksiądz Antoni Kacperski	Z braku rodziców chrzestnych Ksiądz Antoni Kacperski
41	09	21		Rozalia	Z Katolickiego wyznania Kazimierz Jagmin i żony jego Wiktoryi z Kotowiczów małżonków, obojga tutejszego powiatu włościan	Z Katolickiego wyznania Kazimierz Jagmin i żony jego Wiktoryi z Kotowiczów małżonków, obojga tutejszego powiatu włościan	Ksiądz Antoni Kacperski	Z braku rodziców chrzestnych Ksiądz Antoni Kacperski
—	—	—		Helena	Z Katolickiego wyznania Kazimierz Jagmin i żony jego Wiktoryi z Kotowiczów małżonków, obojga tutejszego powiatu włościan	Z Prawosławnego wyznania Grzegorza Wasilewa i Olgi Andrejewny małżonków, obojga tutejszego powiatu włościan	Ksiądz Antoni Kacperski	Z braku rodziców chrzestnych Ksiądz Antoni Kacperski

КСІЄГІ МЕТРЫК НА
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О УРОДЖОНЫХ.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.	Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	Miesiąc i dzień. chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ исповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
						Października			
42		22	25		Pelagja	włościanka wieś Kiszkuny Kiszkuńskiej wołości Lidzkiego powiatu Wileńskiej gub. Katolickiego wyznania, żona włościanina Kazimierza Antonowicza Kiszkuna, obojga tutejszych parafjan.	włościanka wsi Kiszkuny Kiszkuńskiej wołości Lidzkiego powiatu Wileńskiej gub. Katolickiego wyznania, żona włościanina Kazimierza Antonowicza Kiszkuna, obojga tutejszych parafjan.	ksiądz Kazimierz Antonowicz Kiszkun, proboszcz parafji Lidzkiej.	Ksiądz Kazimierz Antonowicz Kiszkun.
						Listopada			
43		24	28		Anastazy	włościanin wsi Kiszkuny Kiszkuńskiej wołości Lidzkiego powiatu Wileńskiej gub. Katolickiego wyznania, syn włościanina Jana Kiszkuna, obojga tutejszych parafjan.	włościanin wsi Kiszkuny Kiszkuńskiej wołości Lidzkiego powiatu Wileńskiej gub. Katolickiego wyznania, syn włościanina Jana Kiszkuna, obojga tutejszych parafjan.	ksiądz Kazimierz Antonowicz Kiszkun, proboszcz parafji Lidzkiej.	Ksiądz Kazimierz Antonowicz Kiszkun.
—	—	—	—		Aleksander	Jego małżonka Teofila Ignacjewna z Kiszkunów, lat 25, wyznania katolickiego, włościanka wsi Kiszkuny Kiszkuńskiej wołości Lidzkiego powiatu Wileńskiej gub.	Jego małżonka Teofila Ignacjewna z Kiszkunów, lat 25, wyznania katolickiego, włościanka wsi Kiszkuny Kiszkuńskiej wołości Lidzkiego powiatu Wileńskiej gub.		
						Grudnia			
44		29	30		Anastazja	ksiądz Kazimierz Antonowicz Kiszkun, proboszcz parafji Lidzkiej, wyznania katolickiego, syn włościanina Jana Kiszkuna, obojga tutejszych parafjan.	ksiądz Kazimierz Antonowicz Kiszkun, proboszcz parafji Lidzkiej, wyznania katolickiego, syn włościanina Jana Kiszkuna, obojga tutejszych parafjan.		
—	—	—	—		Antoni	Jego małżonka Wiktorja Aleksandrowna z Kiszkunów, lat 25, wyznania katolickiego, włościanka wsi Kiszkuny Kiszkuńskiej wołości Lidzkiego powiatu Wileńskiej gub.	Jego małżonka Wiktorja Aleksandrowna z Kiszkunów, lat 25, wyznania katolickiego, włościanka wsi Kiszkuny Kiszkuńskiej wołości Lidzkiego powiatu Wileńskiej gub.		

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОД

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ. 94

Liczba urodzonych. Счёт родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Имена родившихся.	Званія, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Званія, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Кто совершилъ таинство крещенія.	Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
50		24			Греко-кат. Аѳанасій Ѳеодосіевич Лесюк и законная жена его Анна Іосифовна Лесюк обоего православія	Гр.-кат. Ѳеодосій Іоаннович Лесюк и Софія Іосифовна Лесюк обоего православія		Гр. Грабовецкій Лесюк Софія Коверецкая
—	—	—	—	Яков	Законный сынъ Іоаннъ Іоанновичъ Грекъ и законная жена его Анна Ѳеодосіевна Грекъ обоего православія	Іоаннъ Ѳеодосіевичъ Лесюкъ и Софія Іосифовна Лесюкъ обоего православія		
45	4	5		Анатолія	Законная супруга Іоанна Іоанновича Грекъ и законная дочь Іоанна Ѳеодосіевича Лесюка обоего православія	Іоаннъ Ѳеодосіевичъ Лесюкъ и Софія Іосифовна Лесюкъ обоего православія		
—	—	—	—	Анатолій	Законный сынъ Іоаннъ Іоанновичъ Грекъ и законная жена его Анна Ѳеодосіевна Грекъ обоего православія	Іоаннъ Ѳеодосіевичъ Лесюкъ и Софія Іосифовна Лесюкъ обоего православія		
57	5	6		Роман	Законный сынъ Ріодіонъ Ѳедоровичъ Кобрынъ и законная жена его Ѳеодосія Іоанновна Кобрынъ, обоего православія	Ѳедоръ Ѳедоровичъ Кобрынъ и Ѳеодосія Іоанновна Кобрынъ обоего православія		
—	—	12	—	Павел	Ф. Комаровскій самимъ Іереемъ Коронованнымъ Крестомъ Сильвестромъ Іоанновичемъ Ѳедоровичемъ Ѳеодосіевичемъ Іоанновичемъ, обоего православія			

Часть первая, о родившихся.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званія, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Гр. Грабовецкій Лесюк Софія Коверецкая		Гр. Грабовецкій Левко Гончка Софія Коверецкая
Законная супруга Іоанна Іоанновича Грекъ Анна Іосифовна Грекъ обоего православія		
Іоаннъ Ѳеодосіевичъ Лесюкъ и Софія Іосифовна Лесюкъ обоего православія		
Іоаннъ Ѳеодосіевичъ Лесюкъ и Софія Іосифовна Лесюкъ обоего православія		
Ѳедоръ Ѳедоровичъ Кобрынъ и Ѳеодосія Іоанновна Кобрынъ обоего православія		
Іереемъ Коронованнымъ Крестомъ Сильвестромъ Іоанновичемъ Ѳедоровичемъ Ѳеодосіевичемъ Іоанновичемъ, обоего православія		

KSIĘGI METRYK NA 1927 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

95

Liczba urodzonych. Счёт родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
52	—	9	10	Teretij	Ks. Dobrotina Troicka Parafii Troickiej był Archierej i Senbra jedna Serafima córka Andrzeja, włościanina wsi Kaptorgi	Ks. Dobrotina Troicka Parafii Troickiej był Archiereja i Senbra jedna Serafima córka Andrzeja, włościanina wsi Kaptorgi	Duchowny	Ks. Dobrotina Troicka Parafii Troickiej był Archiereja i Senbra jedna Serafima córka Andrzeja, włościanina wsi Kaptorgi
		Wiesiołego			Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi	Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi		Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi
		1-XIII	38132		Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu	Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu		Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu
			10 XII 27		Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu	Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu		Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu
53	—	19	11	Iwonij	Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi	Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi		Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi
					Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu	Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu		Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu
—	—	—	—	Iwonow	Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi	Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi		Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi
					Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu	Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu		Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu
54	—	—	—	Terentij	Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi	Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi		Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi
					Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu	Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu		Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu
—	—	—	—	Terentij	Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi	Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi		Włościanina wsi Kaptorgi Parafii Troickiej Wołościanki Wsi Kaptorgi
					Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu	Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu		Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu Prawosławnego wyznania, obrzędu

KSIĘGI METRYK NA 1927 R
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 Г

Liczba urodzonych. Счёт родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
55		9 Lipca	12	Mikołaj	Ks. Konstanty Stojanowski Dziekan Rybałtowski Stefan Iwanow Rybałtowski żona jego Anna Jozefowa córka Dorota Stefanowa obojga prawosławnego wyznania	Ks. Konstanty Stojanowski Dziekan Rybałtowski Stefan Iwanow Rybałtowski żona jego Anna Jozefowa córka Dorota Stefanowa obojga prawosławnego wyznania		c. Konstantym Stojanowskim Dziekanem Rybałtowskim i cerkownym Starostą Stefanem Iwanowem Rybałtowskim 2 czerwca 1927 roku
		Lipca	14	Metody	O. Konstantym Stojanowskim Dziekanem Rybałtowskim i Iwanowem Rybałtowskim, Stefanowej Dorofiejewnej Rybałtowskiej, Dymitrowskim, obojga prawosławnego wyznania Swiatowskim Konstantynowskim			
46.	13.	14.		Anastasja	wsi Prostenica włościanin Nikander Koroteczuk syn Ignatja i ślubna jego żona Japistimja córka Maksima z domu Łukaszuk, obojga wyznania prawosławnego.	wsi Prostenica włościanie Nikander Koroteczuk syn Ignatja i ślubna jego żona Japistimja córka Maksima z domu Łukaszuk, obojga wyznania prawosławnego.	Proboszcz Apostoł Kostecki Psalmista Nestor Kotajewski Swiadkowie Aleksiej Kononiewski Jan Kotajewski	c. Prostenicy sołtysie Mikandry Ignatowie Koroteczuk i prawdziwej jego żonie Christinie Maksimowej z domu Łukaszuk, obojga wyznania prawosławnego. Proboszcz Apostoł Kostecki Psalmista Nestor Kotajewski Swiadkowie Aleksiej Kononiewski Jan Kotajewski
—	—	—		Anastacja				
		11-1940 r. bis Dec.		380 885 29. 03. 1984 r.				
56.	—	16.	17.	Stefan Lipca 13. IV. 1934 r.	c. Zołotolina sołtysie Sawa Marczuk syn Nauma i ślubna jego żona Christina córka Korniija, obojga wyznania prawosławnego. Proboszcz Apostoł Kostecki Psalmista Nestor Kotajewski Swiadkowie Aleksiej Kononiewski Jan Kotajewski	wsi Zołotolina włościanie Iwan Mikijuc syn Martyna i Juljana Diduch córka Stefana.		c. Zołotolinie sołtysie Iwanie Martynowie Mikijuc i Juljanie Stefanowie Diduch.
—	—	—	—	Cyprian Cerp 13. IV. 1934 r.				

Proboszcz Apostoł Kostecki
Psalmista Nestor Kotajewski
Swiadkowie Aleksiej Kononiewski Jan Kotajewski

Za niegramotnego Dymitra Dymitrowskiego i za siebie podpisał się Jan Wołyniec

Liczba urodzonych. Число родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	47	17	18	Marja	[illegible]	[illegible] Georgij [illegible] syn [illegible] Simona [illegible]	Proboszcz Apollon Kostecki [illegible] psalomszczyk [illegible]	[illegible]
				[illegible] Марія	[illegible]	[illegible]		[illegible]
	48.	18	19	Jefstinija	[illegible]	[illegible] Nikity [illegible]		[illegible] Nikandr. [illegible]
—	—	—	—	Евстинія 1-ПО 886382 20.I. [illegible]	[illegible]	[illegible] Iwan Katajewski [illegible]		M. Sobolewski
57.	—	19.	20.	Michał [illegible] 7/II 1929	[illegible] Salisonczuk syn [illegible] Natalji [illegible]	[illegible] Semen [illegible] syn [illegible] Salisonczuk córka [illegible]		
—	—	—	—	Михаилъ	[illegible] Протоіерей Аполлоній Священникъ [illegible]	[illegible] Iwan Katajewski [illegible]	Священникъ [illegible]	

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужскаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
58	—	22	26	Jan	Ks. Diakon katolicki Ignacy Jerzy Jarosiewicz ks. Piotra i Heleny Sitnalitinyte małżonków, obojga tutejszych parafian	Ks. Diakon katolicki Ignacy Jerzy Jarosiewicz i Irena Jarosiewicz		ks. Ignacy Jarosiewicz.
59	—	25	27	Stefan	Ks. Diakon katolicki Ignacy Jerzy Jarosiewicz i Helena Jarosiewicz z domu Jarosiewicz, obojga tutejszych parafian	Ks. Diakon katolicki Ignacy Jerzy Jarosiewicz i Helena Jarosiewicz z domu Jarosiewicz		ks. Ignacy Jarosiewicz.
—	—	—	—	Olechostki	z Zołotomicka szlachcic Aleksander Piotrowicz Kwiatkowski i prawosławnej wyznania małżonka jego Olga Fedorowa, obojga tutejszych parafian	z Zołotomicka szlachcic Aleksander Piotrowicz Kwiatkowski i Olga Fedorowa		z Zołotomicka szlachcic Aleksander Kwiatkowski.
49	—	26	27	Stefana	Ks. Diakon katolicki Ignacy Jerzy Jarosiewicz i Helena Jarosiewicz z domu Jarosiewicz, obojga tutejszych parafian	Ks. Diakon katolicki Ignacy Jerzy Jarosiewicz i Helena Jarosiewicz z domu Jarosiewicz		ks. Ignacy Jarosiewicz.
—	—	—	—	Olechostki	z Zołotomicka szlachcic Aleksander Piotrowicz Kwiatkowski i prawosławnej wyznania małżonka jego Olga Fedorowa, obojga tutejszych parafian	z Zołotomicka szlachcic Aleksander Piotrowicz Kwiatkowski i Olga Fedorowa		z Zołotomicka szlachcic Aleksander Kwiatkowski.

Liczba urodzonych. Счёт родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяц и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и какого вероисповедания.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия восприемников.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершал таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидетелей записи по желанию.
	59.	Listopada 26 / Ноября	27	Stefanida (zmarła 25/VIII 1929 r) / Стефанида (умерла 25/VIII 1929 г)	wł. Trościanka [illegible] Andrzej Korotelnik syn Adama i ślubna jego żona Jefimja obydwa wyznania prawosławnego / с. Тростяница крестьянин Андрей Адамович Коротчук и законная жена его Евфимия обое православного вероисповедания. Подлинник подписал священник [illegible]	wł. Trościanka włościanie Pawel Adamczuk i Irena Marczuk [illegible] / с. Тростяница крестьяне Павел Адамович Адамчук и Ирена Адамовна Марчук. Подлинник подписал псаломщик И. Котаевский	Proboszcz Apolon Kotasewski z psalmistą Janem Kotajewskim / Священник Аполлон Котасевский з псаломщиком Иваном Котасевским	с. Тростяница крестьяне: [illegible] Адамчук [illegible] [signature]
60.	—	27	28	Matwiej / Матвей; 444 855 10.II 77; 1-?-10 14	wł. Żytkowicze? [illegible] Józef [illegible] syn Aleksandra i ślubna jego żona Paraskiewa z domu Cymbaliuk obydwa wyznania prawosławnego / [illegible] крестьянин Иосиф Александрович [illegible] и законная жена его Параскева Федоровна урожденная Цимбалюк, обое православного вероисповедания. Подлинник подписал священник [illegible]	wł. Żytkowicze? włościanie Onisim Cymbaliuk syn Fiodora i Jelena [illegible] Anna Józefa / [illegible] крестьяне Онисим Федорович Цимбалюк и Елена Иосифовна Пребельская. Подлинник подписал псаломщик И. Котаевский		с. [illegible] крестьяне: Jelena Przybylska; Онисим Цымбалюк
61.	—	14. (Мая 26)	21 (Июня 2)	Filip / Филип; 14-47-429686 16 VI 61	[illegible] wł. Trościanka włościanin Pawel [illegible] syn Romana i ślubna jego żona [illegible] obydwa wyznania prawosławnego / с. Тростяница крестьянин Павел Романович [illegible] и законная жена его дочь [illegible] обое православного вероисповедания. Подлинник подписал священник [illegible]	wł. Trościanka włościanie Roman [illegible] i [illegible] córka Aleksego / с. Тростяница крестьяне Роман [illegible] и [illegible] Алексеевна [illegible]. Подлинник подписал псаломщик И. Котаевский		с. Тростяница крестьянин [illegible]; Р. [signature]

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROZDZIAŁ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	57.	Grudnia 2	4	Marja	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	—	Grudnia 2	4.	Marja	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
62	—	7	8	Andrzej	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	—			Andrzej	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
63	—	11	12	Andrzej	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	—	—	—	Andrzej	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK — ЧАСТЬ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ ПЕРВАЯ, Ѡ РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
64		Grudnia 14	14	Nalim	[illegible]	[illegible]	z psalmistą	[illegible]
—	—	Grudnia		Maryi	[illegible]	[illegible]		[illegible]
65	—	13	14	Andrej	[illegible]	[illegible]	z psalmistą	[illegible]
—	—	—		Andrej	[illegible]	[illegible]		[illegible]
52	15	17		Nadieżda	[illegible]	[illegible]	z psalmistą	[illegible]
—	—	—		Nadeżda	[illegible]	[illegible]		[illegible]

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
66		Грудня 12	19	Миколай	Мешканця села Ляшки Дольні, гмины Ярославъ повѣту Ярославскаго, грекокатолика, сына Василія Мотрія, грекокатолика, и его законной жены Анны урожденной Сергіо, грекокатоличества,	Мешканця села Ляшки Дольні, гмины Ярославъ повѣту Ярославскаго, грекокатолика, сына Василія Мотрія, грекокатолика, и его законной жены Анны урожденной Сергіо, грекокатоличества,	Іереемъ Василіемъ Мотрій	с переложеніемъ сѣдмицы Матей Кукарчук
—	—	—	—	—	—	—	—	—
67	—	18	19	Миколай	Мешканця села Ляшки Дольні, гмины Ярославъ повѣту Ярославскаго, грекокатолика, сына Василія Мотрія, грекокатолика, и его законной жены Анны урожденной Сергіо, грекокатоличества,	Мешканця села Ляшки Дольні, гмины Ярославъ повѣту Ярославскаго, грекокатолика, сына Василія Мотрія, грекокатолика, и его законной жены Анны урожденной Сергіо, грекокатоличества,	Іереемъ Василіемъ Мотрій	с переложеніемъ сѣдмицы Федора Василькуна, а при семъ кумомъ — Матеемъ Кукарчукомъ
—	—	—	—	Непокосимъ				
53	06	20	Марія	Дитяти	Мешканця села Ляшки Дольні, гмины Ярославъ повѣту Ярославскаго, грекокатолика, сына Василія Мотрія, грекокатолика, и его законной жены Анны урожденной Сергіо, грекокатоличества,	Мешканця села Ляшки Дольні, гмины Ярославъ повѣту Ярославскаго, грекокатолика, сына Василія Мотрія, грекокатолика, и его законной жены Анны урожденной Сергіо, грекокатоличества,	Іереемъ Василіемъ Мотрій	О Захозу
—	—	—	—	Марія				

Акт 95 66/27
15. Б. 28.
М. Ком.

Ярослав Кобзєсь
Кобзєвський
Анонім Косцєльник
Анонім Комасовський

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вероисповеданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидетелей записи по желанію.
68.		grudnia 22 / грудня	22	Dosyfi / Досифій	wsi [illegible] włościanka [illegible] córka [illegible], wyznania prawosławnego, [illegible] / [illegible] Григорівна [illegible], віри православної, [illegible] / Proboszcz [illegible] / Священик [illegible]	wsi [illegible] włościanie [illegible] syn [illegible] i [illegible] córka [illegible] / [illegible] Семенович [illegible] і Февронія [illegible] / Psalmista Iwan Kotajewski / псаломщик И. Котаевский	Proboszcz Apolon Kostecki z psalmistą Janem Kotajewskim / Священик Аполлон Костецький з псаломщиком Иваном Котаєвським	[illegible] / [illegible] / [illegible]
54.		22	22	Anastazja / Анастасія	wsi [illegible] włościanin [illegible] syn [illegible] i prawowita jego żona Julianna [illegible] córka [illegible] Semeniuk, obojga prawosławnego / [illegible] Арсенович [illegible] і законна його дружина Юліанія [illegible] Єрасимовна Семенюк, обидва православної віри / Proboszcz [illegible] / Священик [illegible]	wsi [illegible] syn [illegible] Iwan [illegible] i Lubow [illegible] córka Iwana / [illegible] Іван Єфремович [illegible] і Любов [illegible] Самонюк / Psalmista Iwan Kotajewski / псаломщик И. Котаєвський		[illegible] / [illegible]
55.		10	24	[illegible] / Євгеній I-TЮN 410521 23.XI.76	wsi [illegible] włościanin [illegible] syn [illegible] i prawowita jego żona [illegible] córka [illegible], obojga prawosławnego / [illegible] Михаїл Іванович [illegible] і православна його дружина [illegible] Романовна [illegible], обидва православної віри / Proboszcz [illegible] / Священик [illegible]	wsi [illegible] syn [illegible] i [illegible] córka [illegible] / [illegible] і Євдокія [illegible] / Psalmista Iwan Kotajewski / псаломщик И. Котаєвський		[illegible] I-ПОN 174451 вид 24.02.04 R. Kreimizej

CZĘŚĆ DRUGA O ŚLUBACH

Частина дрóга про ШЛЮБ.

KSIĘGI METRYK NA 1926 ROK. CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОД. ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

32

Liczba ślubów. Счётъ бракѡвъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣта жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣта невѣсты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершалъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
12.	Październik 24.	wsi Werbcza włościanin Arsenij Dojonko syn Martina, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	27.	włościanka kolonji Ilnik Antonina Dubińska córka Grigorja, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	21.	Proboszcz Apolon Kostecki z psalmistą Janem Kotajewskim Священник Аполлон Костецкій з псаломщиком Іваном Котаєвським.	Po narzeczonem: wsi Małego-Werbcza włościanie Jan Dojonko syn Martina i Josif Dobrzecki syn Ludwika i po narzeczonej: włościanie kol. Ilnik Michaił Andrejuk syn Michaiła i Michaił Dubiński syn Grigorja.	
—	Жовтень	с. Вербча селянин Арсеній Мартинович Дойонко, вѣри православної, першим шлюбом	27.	селянка кол. Ельника Антоніна Григорієвна Дубинська, православної віри, першим шлюбом	21.		По нареченому: с. Малаго-Вербча селяне Іван Мартинович Дойонко и Йосип Людвикович Добржецкій і по нареченої: селяне кол. Ельник Михаїл Михайлов Андреюк і Михаїл Григорієвич Дубинський.	
		Proboszcz Аполлон Костецкій Священник Аполлон Костецкій		Psalmista Jan Kotajewski Псаломщик Иван Котаєвский				
13.	Listopad 14.	wsi Małych-Stydyń nauczyciel powszechnej szkoły Dimitrij Bezsonow syn Artemja, wyznania prawosławnego, drugiem ślubem	35.	Kol. Hutwina nauczycielka powszechnej szkoły Antonina Chrapczewska córka Pawła, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	35.		Po narzeczonem: mieszkańcy wsi Złotolina Antoni Kostecki i Michał Cykun i po narzeczonej: też mieszkańcy wsi Złotolina Jewdokja Olejnik córka Filippa i Antoni Olejnik syn Leontja.	
—	Листопад 14.	с. Мал.-Стидинъ вчетверъ народні школи Дімітрій Артемовичъ Безсонов, православної віри, вторим шлюбом	35.	Кол. Гутвина вчетверка народні школи Антоніна Павловна Храпчевська, православної віри, першим шлюбом	35.		По нареченому: жители с. Золотолина: Антон Костецкій і Михаїл Цикун і по нареченої тоже жители с. Золотолина Евдокія Филипповна Олейник і Антон Леонтієвич Олейник.	
		Proboszcz Аполлон Костецкій Священник Аполлон Костецкій		Psalmista Jan Kotajewski Псаломщик Иван Котаєвский				

На др. сторінці

KSIĘGI METRYK NA ROK ... CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ ... ЧАСТЬ ТРЄТІѦ, Ѡ ОУМЄРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счётъ оумєршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дєнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумєршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумєршаго.		Na co zmarł. Отъ чего оумєръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смєрти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.			
6		11.	12	... Łotocka wojciechowa Domicela lat 4 syn Romana kołtuńca lat 4 syn Iwan			хорób-ку prostatnego		
—	—	Lipca		Romanowska Daniilowa Prokofiewna Ro- manowa syn Iwan lat 4			вслѣдствіе мозгового		
7		23	25	... Łotocka wojciechowa Ekima Dieńtiewa syn Nikon lat 4			отъ кишокъ		
—	—			Romanowska Eufimia Dawyd- owa syn Nikon lat 4 Prawosławnego Wyznania			отъ судороги		
18	24	25		... Łotocka wojciechowa Mosia syn Romana Kołtuńca Lipca 2			отъ конвульсій		
—	—			Romanowska Wasilisa Aleksiejewna Ewdokimowa syn Lipca 2 Prawosławnego Wyznania			отъ головныхъ		

Ksiądz Antoni Kołtański z pomocą Jakuba Kołtańskiego z pomocą Jakuba Kołtańskiego z pomocą Jakuba Kołtańskiego

Ksiądz Antoni Kołtański z pomocą Jakuba Kołtańskiego z pomocą Jakuba Kołtańskiego z pomocą Jakuba Kołtańskiego

†

Księgi metryk na 192[illegible] rok,
Метричної книги на 1927 рік,

Liczba ślubów Число шлюбів	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub Громадянський стан, імя, імя по батькові, прізвище і якої віри наречений і котрим шлюбом	Lata narzeczonego Бит нареченаго	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub Громадянський стан, імя, імя по батькові, прізвище і якої віри наречена і котрим шлюбом	Lata narzeczonej Бит нареченая
1.	Lutego 6.	wś Złotolina włościanin Josif Wilczyński syn Aleksandra, wyznania prawosławnego, trzecim ślubem	33.	wś Trasteńca włościanka Parazkiewa Marczuk córka Fiodora, wyznania prawosławnego, trzecim ślubem	32.
—	Lutego	c. Złotołowina celanin Josif Aleksandrowicz Wilczyński, wiary prawosławnej, trzecim ślubem	33.	c. Trasteńca celanka Parachiewa Fiodorowna Marczuk, wiary prawosławnej, trzecim ślubem	32.
		Proboszcz Aleksiej Aleksiejew Kamieński		Psalmista Iwan Katejenczyk Nadeszczyk Iwan Katejenczyk	
2.	13.	wś Złotolina włościanin Iwan Wołkowicz syn Martina, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	19.	wś Złotolina włościanka Jefrosinja Nazarczuk córka Isidora, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	20.
—	—	c. Złotołowina celanin Iwan Martinow Bielinczyk, wiary prawosławnej, pierwszym ślubem	19.	c. Złotołowina celanka Ewfrosinia Isigorowa Nazarczuk, wiary prawosławnej, pierwszym ślubem	20.
		Proboszcz Aleksiej Aleksiejew Kamieński		Psalmista Iwan Katejenczyk Nadeszczyk Iwan Katejenczyk	

Виленской Синодальной Типографіи

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH. 106
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершалъ таинство.	Кто были поручители.	Подпись свидѣтелей записи по желанію.
	По нареченномъ: wś Złotolina włościanie Stefan Rondratiuk syn Grigorja i Aleksandr Chameluk syn Nikity, i po narzeczonej: wś Złotolina włościanin Rudnde Melaeri syn Stefana, wś Razimirki obywatel Marji Niemotewni.	
	По нареченномъ: села Золотошина селане: Стопанъ Григорьевичъ Кондратюкъ и Александръ Никитинъ Хамелюкъ и по нареченной: с. Золотошина селянка Рудина Степанова Мелаеви и села Разимирки обывательница Маріи Немотовской.	
	wś Złotolina włościanie: po narzeczonem: Łuka Mojsiejew syn Piotra i Prokop Nazarczuk syn Nauma i po narzeczonej: Jewstafij Stasiuk syn Jefrosinja i Iwan Sysez syn Grigorja.	
	села Золотошина селане: по нареченномъ: Лука Петровъ Моисеевъ и Прокопъ Назаровъ Назарчукъ и по нареченной: Евстафій Евфросиновъ Стасюкъ и Иванъ Григорьевъ Сисюкъ.	

Drukarnia Synodalna. Warszawa.

Liczba ślubów. Счётъ бракомъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершалъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
3.	Lutego 13.	wsi Komarówki włościanin Michał Spiaczyn syn Onufrja, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	23.	wsi Komarówki włościanka Anna Stasiuk córka Jerzego, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	19.		Wsi Komarówki włościanie: po narzeczonem: Athanazy Spiaczyn i Tymon Stasiuk i po narzeczonej: Feodot Karpiuszka syn Kirjana i Poliakarp Szewczuk syn Kiryła.	
—	Lutego	sela Kosmarówki selanin Michaił Onufrjewicz Spiaczyk, wiary prawosławnej, pierwszym małżeństwem	23.	sela Komarówki selanka Anna Eroofiewa Stasiuk, wiary prawosławnej, pierwszem małżeństwem	19.		sela Komarówki selane: po narzeczonym: Afanazy Michajłowicz Spiaczyk i Timofiej Stasiuk i po narzeczonej: Feodot Karpiuszka syn Kirjana i Poliakarp Szewczuk syn Kiryła.	
	Krzyżowcem Archimandrytą Aleksym	Psalmistą Iwanem Katarzyńskim Nadeszliśmy z Kościelnych						
4.	—	wsi Komarówki włościanin Stanisł Bogdan syn Timofieja, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	25.	wsi Złotolina włościanka Julijanja Tymiusza córka Feodota, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	19.		wsi Komarówki włościanie: po narzeczonem: Feodot Karpiuszka syn Kirjana i Denis Stasiuk synDeontja i po narzeczonej: Poliakarp Szewczuk syn Kiryła i Poliakarp Tymiusz syn Sergjusza.	
—	—	sela Komarówki selanin Stanisł Timofiejewicz Borgon, wiary prawosławnej, pierwszem małżeństwem	25	s. Złotolina selanka Julijana Feodorowa Tymiusz, wiary prawosławnej, pierwszem małżeństwem	19.		sela Komarówki selane: po narzeczonym: Feodom Karpiuszow Karpiuszka i Denisiej Timofiejew Stasiuk i po narzeczonej: Poliakarp Kirjanow Szewczuk i Poliakarp Kiryłow Tymiusz.	
	Krzyżowcem Archimandrytą Aleksym	Psalmistą Iwanem Katarzyńskim Nadeszliśmy z Kościelnych						
5.	—	wsi Złotolina włościanin Piotr Prybylski syn Karpa, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	24.	wsi Komarówki włościanka Serafima Stasiuk córka Tita, wyznania prawosławnego, pierwszem ślubem	19.		wsi Komarówki włościanie: po narzeczonem: Poliakarp Szewczuk syn Kiryła i Denis Stasiuk syn Leontja i po narzeczonej: Jefrosinja Nikonczuk i Paweł Prybylski.	
—	—	sela Złotolina selanin Piotr Karpiuk Prybylecki, wiary prawosławnej, pierwszym małżeństwem	24.	sela Komarówki selanka Serafima Matwiejewa Stasiuk, wiary prawosławnej, pierwszem małżeństwem	19.		sela Komarówki selane: po narzeczonym: Poliakarp Kirjanow Szewczuk i Denisiej Leontjew Stasiuk i po narzeczonej: Jefrosinja Nikonczuk i Paweł Prybylecki.	
	Krzyżowcem Archimandrytą Aleksym	Psalmistą Iwanem Katarzyńskim Nadeszliśmy z Kościelnych						

Drukarnia Synodalna. Warszawa.

KSIĘGI METRYKALNA 1926 ROKU.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ. 109

Liczba ślubów. Счётъ бракомъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершалъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
9.	Lutego 10.	wd. Prostenica włościanin Jerzyj Petrow syn Nikifo-ra, wyznania prawo-sławnego, pierwszym ślubem	21.	wd. Prostenica włościanka Warwara Richarezuk córka Wasilja, wyznania pra-wosławnego, pierwszym ślubem	19.		wd. Prostenica włościanie: po narzeczonem: Piotr Ruzimiuk syn Jarosława i Zacharij Kruczko syn Erazima i po narzeczonej: Adrian Ri-charezuk syn Wasilja i Jan Rodniejczuk syn Grzegorza.	
—	Lutego	c. Prostenicy cerkwi Jabłoń Dekanatu Pińskiego Jerzyj Fiodorow Nemyra, wiary prawosławnej, pier-wszym małżeństwem	21.	c. Prostenicy cerkwi Barbara Tadeuszowa Kucharyczuk, wiary prawosław-nej, pierwszym małżeństwem	19.		c. Prostenicy cerkwi: po narzeczonem: Piotr Jakowlew Kuzmiuk i Zacharij Jerasi-mow Krucko i po narzeczonej: Adrian Basilew Kucharyczuk i Jan Grzegorjew Kornijczuk.	
	Prawoszczeńskim Archiereiem Sakramentu dokonywał							
10.	16.	wd. Mołego Stydynia włościanin Jarmoła Stiepan, syn Nestora, wyznania prawosławnego, wdowiec po drugiej żonie	28.	wd. Prostenica włościanka Stefanida Romania córka Andrzeja, wyznania pra-wosławnego, pierwszym ślubem	22.		wd. Włościanie: po narzeczonem: wd. Małego-Stydynia Sychon Stiepan syn Nestora i Jan Rodniejczuk syn Grzegorza i po narzeczonej: Sychon Stiepan i Jan Rodniejczuk.	
—	—	ceriem Małego-Cimduna ceremonii Jerzyna Niesto-row Cimcura, wiary pra-wosławnej, nieżonatym małżeństwem	28.	c. Prostenicy cerkwi Emeljanida Stydynia Dubina, wiary prawosławnej, nieżonatym małżeństwem	22.		Ceremie Małego-Cimduna: po narze-czonem: Mikołaj Nestorowicz Cimcura i Iwan Jerzyjew Kopniczyk i po narze-czonej: Nafon Cimcura i Iwan Kopniczyk.	
	Prawoszczeńskim Archiereiem Sakramentu dokonywał			Psalmista Iwan Katarzyński Nadesłanych z Kamieńca				
11.	18.	wd. Złotolina włościanin Iwan Iwanow syn Artemja, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	23.	wd. Złotolina włościanka Anna Nazarenka córka Jeremja, wyznania pra-wosławnego, pierwszym ślubem	25.		wd. Włościanie: po narzeczonem: Iwan Saliwonczyk syn Sidora i Sidor Andrimiuk syn Josifa i po narze-czonej: Michaił Pokotiło syn Kalenina i Michaił Nazarenka syn Iwana.	
—	—	c. Zdołbuńskiej cerkwi ceremonii Jan Stiepanow Grecza, wiary prawosławnej, nie-żonatym małżeństwem	23.	c. Zdołbuńskiej cerkwi Anna Efimiuk Nazar-yk, wiary prawosławnej, nieżonatym małżeństwem	25.		c. Zdołbuńskiej cerkwi ceremie: po narzeczonem: Iwan Cudorew Cemiwowicz i Rudyj Woc-ipor Abramczyk i po narzeczonej: Mi-chaił Kamieniuk Nowomiejski i Michaił Iwanow Nazaryk.	
	Prawoszczeńskim Archiereiem Sakramentu dokonywał			Psalmista Iwan Katarzyński Nadesłanych z Kamieńca				

Drukarnia Synodalna. Warszawa.

Liczba ślubów. Счётъ бракомъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣта жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣта невѣсты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершалъ таинство.	Poręczyciele. Вто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
12.	Lutego 18.	wsi Złotolina włościanin Sielor Babicz syn Pantelejmona, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	20.	wsi Złotolina włościanka Kapitolina Prokopiewna córka Feodota, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	18.		wsi Złotolina włościanie: po narzeczonem: Iwan Saliwonczyk syn Siełora i Pachomia Nazarec syn Sawwita i po narzeczonej Feodot Babicz syn Pantelejmona i Pachomia Nazarec.	
11-XI № 784/298 26 X 1927		c. Złotolina ceslanie Teodor Pantelejmonow Babicz, wiary prawosławnej, nieżonaty mający lat 20.		c. Złotolina ceslanka Kapitolina Feodotowa Prokopiewska, wiary prawosławnej, nieżonata mająca lat 18.			c. Złotolina ceslanie: po naręczeniu: Iwan Sidorow Kalinowczyk i Paraskiewia Gawriłow Nazarec i po naręczeniu: Feodot Pantelejmonow Babicz i Paraskiewia Nazarec.	
Proboszcz Ordynans				Psalmista Iwan Złotojeziecki				
13.	18.	wsi Romanówki włościanin Iwan Stasiun syn Aleksja, wyznania prawosławnego, drugim ślubem	34.	wsi Romanówki włościanka Wasa Nazarec córka Michaiła, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	21.		wsi Złotolina włościanie: po narzeczonem: Iwan Saliwonczyk syn Siełora i Iwan Pynun syn Jefrema i po narzeczonej: Iwan Pynun i Siełor Babicz syn Pantelejmona.	
—	—	c. Romanówki ceslanin Iwan Anastasiew Stasiun, wiary prawosławnej, drugim ślubem	34.	c. Romanówki ceslanka Pacca Ermołajewa Nazarec, wiary prawosławnej, nieżonata mająca lat 21.			ceslanie Złotolina ceslanie: po naręczeniu: Iwan Sidorow Kalinowczyk i Iwan Jefremow Pynun i po naręczeniu: Iwan Pynun i Sidor Pantelejmonow Babicz.	
Proboszcz Ordynans				Psalmista Iwan Złotojeziecki				

Drukarnia Synodalna. Warszawa.

Liczba ślubów. Счётъ бракомъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣта жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣта невѣсты.
14.	Lutego 18.	wsi Romarówni włościanin Iwan Czyżewski syn Andrzeja, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	19.	wsi Prosteńca włościanna Anastasja Matczyna córka Adriana, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	19.
—	Lutego	c. Romanówki celanin Iwan Andrzejew Chwiedczonek, biyu prawosławnoj, pierwym ślubom —	19.	c. Prosteńca celanna Anastasja Adrianowa c Romanówki, biyu prawosławnoj, pierwym ślubom —	19.
		Proboszcz Archiereusz Священникъ Антоній		Psalmista Iwan Katarzeński Псаломщикъ И. Конашевичъ	
15.	—	wsi Małego-Stołbunia włościanin Aleksij Filipczuk, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	22.	włościanna wsi Złotolina Jenta Nogal córka Daniila, wyznania prawosławnego, po pierwszym mężu wdowa	22.
—	—	cela c Małego-Stołbuna celanin Aleksej Mrozowicz Stołbunow, biyu prawosławnoj, pierwym ślubom —	22.	celanna c. Złotolina Oksana Danilowa Nogalb, biyu prawosławnoj, pierwo po pierwym ślubu —	22.
		Proboszcz Archiereusz Священникъ Антоній		Psalmista Iwan Katarzeński Псаломщикъ И. Конашевичъ	

Dano w cyfrach arabskich (19) dziewiętnaście.
Священникъ Антоній

Кто совершалъ таинство.

Поручители. Кто были поручители.

Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.

По нарѣченномъ: wsi Romarówki włościanin Iwan Saliwonczyk syn Sidora i Luna Czyżewni syn Josifa i по нарѣченной: włościanie wsi Prosteńca Mas Jonczun syn Artemja i wsi Złotolina Iwan Saliwonczyk

По нарѣченномъ: с. Romanówki celanin Iwan Fedorow Kamionczik i Agrafena Uncłokowcin i по нарѣченной: celanne с. Mrozowicy Dejac Armeniew Aurora i с. Zołotowiny Iwan Kamionczik

По нарѣченномъ: włościanie: wsi M. Stołbunia Jewrem Stocyn syn Ignatja i wsi Złotolina Artemij Jaczczuk syn Simofeja i по нарѣченной: włościanie wsi Złotolina Nikita Jaczczuk syn Dionisja i Iwan Saliwonczyk syn Sidora

По нарѣченномъ: celane с. M. Studnia Jefrem Iwanicb Smeyczok i с. Zołotowiny Iwan Iwanicb Smeyczok i по нарѣченной: celanne с. Złotowiny Dionucicb Marfa Iwan Grigorb Kamionczik

Amn dejano (15), co i świadczy.
Священникъ Иванъ Конашевичъ

Drukarnia Synodalna. Warszawa.

Liczba ślubów. Счётъ бракомъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе женниха, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ женниха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершалъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
16.	22 marca	wś Trostenica włościanin Feodosij Rucharczuk syn Iwana, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	18.	wś Trostenica włościanna c Katrona c Matrona córka Jorgeja, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	19.		wś Trostenica włościanie: po narzeczonem: Ow. Zachoż syn Andrejai Jerzy Rucharczuk syn Kosmy i po narzeczonej: Siełor Kurnin syn Michaila i (Eufemian) Jamoljan Matrona syn Maxima	
—	Kwiecień	c. Trostenicy sołtys Feodosij Iwanow Rucharczuk, wiary prawosławnej, pierwszem małżeństwie	18.	c. Trostenicy sołtysowa c Matrona Eufrosiewa c Nowik, wiary prawosławnej, pierwszem małżeństwie	19.		sołtys Trostenicy: po naprzeczonym: Onufrejew c Andrejewem Zaborowiu i Feodorem Kuzmin Rucharczuk i po naprzeczonej: Eufrosinia c Andrejewem Kirunok i Eufemian c Nowik.	
11-A I N 776843 12 XI 927		Zaborszczyzna Duchowny Aleksiej Aleksiejew Ksiądz Aleksiej Aleksiejew		Zaborszczyzna Duchowny Aleksiej Aleksiejew Ksiądz Aleksiej Aleksiejew				
17.	Czerwiec 13.	wś Złotolina włościanin Wasilij Rybaczuk syn Sewastjana, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	20.	wś Złotolina włościanna jemeloja Wołynice córka Luki i wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	20.		Włościanie wś Złotolina: po narzeczonem: Platon Soszyński syn Wasilja i Ignatij Janczuk syn Grigorja i po narzeczonej: Michwil c Hrolimitrec syn c Nikodelina i Nikita Wołynice syn.	
—	Czerwiec	wdowa Złotolina włościanka Paraskiewia Sawastianowa Rybaczuk, wiary prawosławnej, pierwszem małżeństwie	20.	c. Złotolina sołtysowa Eufrosinia Lupinina Jerusimczyk, wiary prawosławnej, pierwszem małżeństwie	20.		Mieszkańcy c. Złotolina: po naprzeczonym: Platon Basiljew Sawinczuk i Ignatij Grigoriew Janczuk i po naprzeczonej: c Nikodimow c Hrolimitrec i Nikita c Eufrosinia Jerusimczyk.	
		Zaborszczyzna Duchowny Aleksiej Aleksiejew		Zaborszczyzna Duchowny Aleksiej Aleksiejew				

Drukarnia Synodalna. Warszawa.

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ.

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH. 113
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. / Счётъ бракомъ.	Miesiąc i dzień. / Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. / Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. / лѣта жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. / Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. / лѣта невѣсты.	Kto wykonał sakrament. / Кто совершалъ таинство.	Poręczyciele. / Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. / Подпись свидѣтелей записи по желанію.
18.	Czerwiec 5.	wś Prostenica włościanin Paweł Marcyszyn syn Jemeljana, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	20.	wś Romanówki włościanka Atrilina Nazarze córka Aleksija, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	18.		wś Prostenica włościanie: po narzeczonem: Stefan Jakimcew syn Mojseja i Andrej Markiszyn syn Maksima i po narzeczonej: Andrej Markiszyn i Matwiej Andrejczuk syn Kondrata.	
—	Czerwiec	c. Prostenicy cerkwi Pawła Emeljanowa Marcyszyna, żyd prawosławnej, pierwszym małżeństwem	20.	c. Romanówki cerkwi Atrilina Aleksiejewa Nazareca, żyd prawosławnej, pierwszym małżeństwem	18.		c. Prostenicy włościanie: po narzeczonym: Timofan Mojsiejew Arciuch i Andrej Maksimow Markisz i po narzeczonej: Andrej Markiszyn i Matwiej Kondratow Andrejczuk.	
		Proboszcz Ksiądz Antoni Z.		Psalmista Iwan Katarzeniec				
		Zgoda ślubna Czerwca 6 dnia		Pełnomocnik N. Romaczuk				
		Ksiądz Antoni Z.						
19.	Listopad 15.	wś Prostenica włościanin Iwan Danilczyk, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	20.	wś Prostenica włościanka Jewdokija Zelanina córka Kiryła wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	22.		wś Prostenica włościanie: po narzeczonem: Grigorij Danilczyk syn Lawrentija i Spirydon Ruchareczuk Simona i po narzeczonej: Luca Zelanin syn Kiryła i Władimir Iwaczuk.	
—	Listopad	c. Prostenicy cerkwi Iwan Sawrumiew Danilczyk, żyd prawosławnej, pierwszym małżeństwem	20.	c. Prostenicy cerkwi Ewdokim Kiryłowa Domoch, żyd prawosławnej, pierwszym małżeństwem	22.		c. Prostenicy włościanie: po narzeczonej: Grigorij Sawromiew Danilczyk i Emeljan Simonow Kiryłczyk i po narzeczonej: Luca Kiryłow Domoch i Władimir Iwaczuk.	
		Proboszcz Ksiądz Antoni Z.		Psalmista Iwan Katarzeniec				
		Zgoda ślubna Listopada 15 dnia		Pełnomocnik N. Romaczuk				
		Ksiądz Antoni Z.						

Drukarnia Synodalna. Warszawa.

KSIĘGI METRYK NA 1927 RO
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОД

Liczba ślubów. / Счётъ брáкомъ.	Miesiąc i dzień. / Мѣсяцъ и дéнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. / Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе женихá, и котóрымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonego. / Лѣтъ женихá.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. / Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и котóрымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonej. / Лѣтъ невѣсты.	Kto wykonał sakrament / Кто совершилъ таинство шлюбъ	Poręczyciele / Хто бúли поручники	Podpis świadków zapisu według życzenia / Подписи свидкiвъ запису о бажанию
20.	Listopad 13.	wsi Zapolci włościanin Dionisij Pholod syn Nestora, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem —	23.	wsi Zlatolina włościanka Marfina Szemezun, ona-że Prawczuk, córka Pawła, wyznania prawosławnego, drugim ślubem —	20.		Po narzeczonej: wsi Zapolci włościanie: Feodor Parfeniuk syn Matwieja i wsi Zlatolina Grigorij Babicz i po narzeczonej: wsi Zapolci Feodor Parfeniuk i wsi Zlatolina Michaił Cyrun.	
—	Luemond —	c. Apoloty ecclesiae Dionisij Nestorow Chołod, wiary prawosławnej, pierwsze małżeństwo —	23.	c. Zolotolina ecclesiae Maryna Pawłowa Siewczuk, ona-że Prawczuk, wiary prawosławnej, drugie małżeństwo —	20.		Po narzeczonemu: c. Apoloty ecclesiae: Brat rodzony Parfeniuk i c. Zolotolina Grigorij Babicz i po narzeczonej: c. Apoloty Brat Parfeniuk i Michaił Cyrun.	

Razem w niniejszej Listopadzie wydano
Священник

A wszystkich w 1927 roku wydano małżeństw
Священник

Psałomszczik

Małżeństw — dwa, co i świadków:
Psałomszczik Iwan Kotkiewicz

Dwadzieścia (20), co i świadków:
Za Kosmyr

Psałomszczik Iwan Kotkiewicz

Видання Волинської Духовної Консисторії в Кременці.

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счетъ оумершихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet.	Co zmarł. Чего оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребены.
1	—	Stycznia 4.	5	Wł. Ziołocina mojcianinа Jakowa syna Romana Semenika syn Profim	1½ mies.		od [illegible]		Proboszcz Aroton Kosecki [illegible]
—	—	Січня		Сполотомина селянина Якова Романовича Семенюка син Трофим	1½ мес.		від [illegible]		
				Proboszcz Ar. Kosecki Священник				Ks. Kamiński Ksiądz Kotajewski Псаломщик И. Котаевски	
	1.	7	8	Wł. Komarówki mojcianinа Anna Danidczuk córka Łuki		3 g.	od [illegible]		
—	—	—	—	Ф. Комаровка селянина Анна Лукина Удовідчук		[illegible]	від [illegible]	Ksiądz Ksiądz Kotajewski Псаломщик И. Котаевски	
				Proboszcz Ar. Kosecki Священник Ks. Kamiński					
	2	13	14	Wł. Trostenica mojcianinа Nikona syna Nikołaja Zachowego córka Olga		2 lat	od [illegible]		
—	—	—	—	Мостищя селянина Ніконова Николаевича Захарового дочка Ольга		2 [illegible]	від [illegible]	Ksiądz Ksiądz Kotajewski Псаломщик И. Котаевски	
				Proboszcz Ar. Kosecki Священник Ks. Kamiński					
2	—	15.	16	Wł. Ziołocina mojcianinа Jerenty Rybaczuk syn Sewastjana		23 lat	od [illegible]	Proboszcz Aroton Kosecki	
—	—	—	—	Золотомина селянина Іоренти Севастіановича Рибачук		23 [illegible]	від [illegible]	Священник Аполлон Костецкий	
				Proboszcz Ar. Kosecki Священник Ks. Kamiński				Ksiądz Ksiądz Kotajewski Псаломщик И. Котаевски	

Proboszcz Aroton Kosecki [illegible] Ks. Kamiński [illegible] Священник Аполлон Костецкий [illegible] Ks. Kamiński [illegible]

Liczba zmarłych. Счёть умершихъ. Mężczyzn. Мужска.	Liczba zmarłych. Счёть умершихъ. Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. śmierci. смерти.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lat zmarłych. Лѣтъ умершихъ. Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	Na co zmarł. Отъ чего умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
4		Styczn. 21	21	W Dobrem urodzony Iwan syn Aleksego Ros- cyna syn Nikołaj	2		od		
		Сент.		Prawosławnego Wy- znania Moskiewskiej Narodowości Prawosławnej Cerkwi Świętodusznik					
5	—	24	25	W Dobrem urodzony Jan syn Jakób Bielsk	53		od starości		
—	—	—	—	Prawosławnego wyznania z Jakóbowa Moskiewskiej Gubernii Świętodusznik	5		od wydania		
6	—	24	24	W Dobrem urodzony Kacper Mateuszowicz syn = jeniec =	2		od		
—	—	—	—	Prawosławnego wyznania Kijowskiej Gubernii Mieszczanin					
	6	Luty 3.	3.	W Dobrem urodzona Jana córka Jakóba Kozy Lata			od		
—		Marca		Prawosławnego wyznania z Kijowskiej Gubernii Mieszczanin					

Священникъ Аѳонскій Кіевскаго Подворья Іеромонахъ Іоаннъ Коптевъ и Ключарь Аѳонскій Іеромонахъ Іоаннъ Коптевъ совершали надъ покойнымъ отпѣваніе и погребеніе на православномъ кладбищѣ м. Добраго.

Священникъ Аѳонскій Кіевскаго Подворья Іеромонахъ Іоаннъ Коптевъ и Ключарь Аѳонскій Іеромонахъ Іоаннъ Коптевъ совершали надъ покойнымъ отпѣваніе и погребеніе на православномъ кладбищѣ м. Добраго.

Священникъ Аѳонскій Кіевскаго Подворья Іеромонахъ Іоаннъ Коптевъ и Ключарь Аѳонскій Іеромонахъ Іоаннъ Коптевъ совершали надъ покойнымъ отпѣваніе и погребеніе на православномъ кладбищѣ м. Добраго.

KSIĘGI METRYK NA 192[illegible] ROK
МЄТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 192[illegible] ГОДЪ

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЄТІЯ, О ОУМЄРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счёты оумёршихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумёршаго.		Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet.			
7		Luty 5	5	Ziś Ziobotnia zapisano Pamiętnik przybyłego dnia 5 ego	9 mcy.		od starości		
—	—			Małoletniego Semena Iwanowa Ejdukiewicza prawosławnego wyznania	2 mcy		bez medycznej pomocy	Proboszcz Antoni Katarzewski	
8.	—	5.	6.	ziś Prostanica miejscianin Jamaljan Korotkevna syn Danisa	66 lat		od starości	Proboszcz Apolon Kosteccki	
—	—	Lutego		c. Prostanica seliannin Semeonau Danilcov Korotkich	66 lat		bez medycznej pomocy	Ksiądz Antoni Katarzewski Ksiądz Apolon Kosteccki	Psalmista Psalmiszczyk
9	—	10.	11.	Na Dobrenie mojscianin Iwan Korotkiess syn Kirjaka	66 lat		od starości	Proboszcz Apolon Kosteccki	
—	—	—	—	c. Sołonowiczy Smirnow Iwan Nikiforowicz	Wolny	66 lat	bez medycznej pomocy	Proboszcz Antoni Katarzewski Ksiądz Apolon Kosteccki	
10	—	10.	11.	Na Kotowiczy mojscianka Daniszka Iwanowa Stepanida syn Kirjłowa	80 l		od starości		
—	—	—	—	z Komorowki Smirnowa Daniela Nikołajewa Stasiewicza Kapitolina		Wdowa 66 lat	bez medycznej pomocy	Proboszcz Antoni Katarzewski Ksiądz Apolon Kosteccki	

Proboszcz Apolon Kosteccki z pomocą Antoniego Katarzewskiego, na parafialnych zgromadzeniach.

Z pełnomocnictwa Proboszcza Antoniego Katarzewskiego Ksiądz Apolon Kosteccki.

Священникъ Апполонъ Костецкій.

Священникъ Апполонъ Костецкій.

Liczba zmarłych. Счёта ѹ҃мєршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсацъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія ѹ҃мєршаго.	Lata zmarłego. Лѣта ѹ҃мєршаго.		Na co zmarł. Отъ чего ѹ҃мєр.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто йспов҃ѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смєрти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet.			
11		Lutego. 12	13	ze Zrotowa mojowicz Anny córki [illegible] Jana [illegible]	2½		od zapalenia płuc		
—	—	—	—	Rzymsko-katolickiego wyznania Józefa [illegible] syna [illegible]	2½				
12	—	24	25	ze Frankowa [illegible] Filipowa [illegible] Marcinka [illegible]	4		od zapalenia płuc		
—	—	—	—	[illegible]	—	—	—	—	—
—	7	25	25	ze Zrobienia [illegible] Jastrzębia [illegible] Wincentego [illegible]	2		od zapalenia płuc		
—	—	—	—	[illegible]	—	—	—	—	—
—	—	—	—	[illegible]	—	—	—	—	—
—	8	25	26	ze Zrobienia [illegible] [illegible]	2		od zapalenia płuc		
—	—	—	—	[illegible]	—	—	—	—	—
—	—	—	—	[illegible]	—	—	—	—	—

Родился Адольф Костеки 2 января
Крещен на дому 3 января
Священникъ Адольфъ Костеки
Иванова Комаевскимъ на кладбищѣ

25 21 Jasiłowskiego Wiktorii Wasilia — 2 mies.

Дворянина Василия Иосифа Александровича Вильчевского дочь Василиса — 2 мес.

Рюворитрактеи Священник Евстафий

25 26 ті Діоклія тоїчанка Мо[illegible] [illegible] Дочкиі сотка Ірина — 72

Дворянина Сергія Марина Ивановна Жданок

Рюворитрактеи Священник Евстафий

Родом вмерла головного [illegible]

Свящ[illegible]

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. / Счетъ умершихъ. Mężczyzn. / Мужеска.	Kobiet. / Женска.	Miesiąc i dzień / Месяцъ и день. śmierci. / смерти.	pogrzebu. / погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego / Лета умершаго. Mężczyzn. / Мужеска.	Kobiet.	Na co zmarł. / Отъ чего умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. / Кто исповедывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. / Кто совершалъ погребеніе и где погребенъ.
17	—	Kwiecień 12	13.	ws. Złotolina mojżanin(?) Matwieja syna Isidora Solonopenka(?) syn Piotr	5 lat		od konwulsji		Proboszcz Apollon Kostecki z psalmistą Ignacym Kotajewskim, na parafjalnych cmentarzach.
—	—	Квітень	—	Золотолинна селянина Матвія Ісидоровича Со[illegible] сын Петро. Проборщ Аполлон. Священник [illegible]	5 рок(?)		від конвульсій	Psalmista Jakób(?) Kotajewski / псаломщик И. Комаевский(?)	Священник Аполлон Костецкий з псаломщиком Игнатием Комаевским на приходских могилках.
18	—	17	18	ws. Złotolina mojżanin Terentij Szewczuk syn Kornilija(?)	29 lat		[illegible]	— „ —	
—	—	—	—	с. Золотолина селянин Терентій Шевчук сын Корнилія. Проборщ Аполлон. Священник [illegible]	29 рок		[illegible]	— „ — Psalmista Jakób(?) Kotajewski / псаломщик И. Комаевский(?)	
19	—	28.	29	ws. Złotolina mojżanin(?) Serafima(?) syna Iwy(?) Zozuli(?) syn Aleksander	4 lat		od szkarlatyny		
—	—	—	—	с. Золотолина селянина Герасима Сем[illegible] Зозулі(?) сын Александр. Проборщ Аполлон. Священник [illegible]	4 рок(?)		від скарлатини	Psalmista Jakób(?) Kotajewski / псаломщик И. Комаевский(?)	
				[illegible]				[illegible] Комаевский(?)	
20	—	Maj 2	3	ws. Trojanka(?) mojżanin(?) [illegible] syna [illegible] syn Iwan	20 l.		od konwulsji		
—	—	Травень(?)	—	с. [illegible] селянина [illegible] Івановича(?) [illegible] сын Іван. Проборщ Аполлон. Священник [illegible]	20 рок(?)			Psalmista(?) [illegible] / псаломщик И. Комаевский(?)	

KSIĘGI METRYK NA 192 ROK
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА 192 ГОДЪ

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH. 124
ЧАСТЬ ТРЄТІЯ, О ОУМЄРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счёта оумёршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego Лѣта оумёршаго		Na co zmarł. О чемъ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet.			
	12	3	4	Ks. Dobrotworskiego Jana Antoniego syna Leona		7	Zapalenie płuc	Ks. Dobrotworski	Ks. Dobrotworski
—	—	—	—	Wołoszynowej Emilii Marcyanny Aleksandry Wiktorowej		7	Zapalenie płuc	Ks. Dobrotworski	Ks. Dobrotworski
	13	14	15	Ks. Dobrotworskiego Antoniego syna Jana		1	Zapalenie płuc	Ks. Dobrotworski	Ks. Dobrotworski
				Prawosławnego cmentarza Aleksandrowskiego Wiktorii Wasilewny		1			
21	—	24	25	Ks. Dobrotworskiego Grzegorza Grudnia Gemelliana	4		Zapalenie płuc	Ks. Dobrotworski	Ks. Dobrotworski
—	—	—	—	Wołoszynowskiej Grigorowicz Semenowny Teodory	4		Zapalenie płuc	Ks. Dobrotworski	Ks. Dobrotworski
				Wdowy Aleksandry		1			
	14	27	28	Ks. Dobrotworskiego Antoniego Grudnia Gemelliana syna Alberta	2		Zapalenie płuc	Ks. Dobrotworski	Ks. Dobrotworski
				Prawosławnego cmentarza Ksenii Nikiforowny Wołoszynowej córki Marii	2				

Dowód. Akt ten Kościeły z polskiego na ruski przełożony zgadza się.

Ksiądz Antoni Kościelny z Wołoszynowa.

Ksiądz Konstanty Kościelny na Wołoszynowie.

KSIĘGI METRYK NA 192 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 192 Г.

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счіта оуміршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсацъ й дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, й фамилія оумершаго.	Lata zmarłego Лѣта оумершаго		Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ й пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе й гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet.			
22		27	28	Włościanin niepiśmienny Jakubowskiego Stefana syn Jochelewek	2½		od apoplexy		
—	—			Włościanka niepiśmienna Marya Stefanowa Jakubowska żona Jochelewek	2½		od apoplexy		
23	—	30	31	Włościanka niepiśmienna Katarzyna Jerzakowa Lityńska	2		od apoplexy		
—	—	—	—	z parafii tejże wsi Jakubowek żona	2		od apoplexy		
24	—	Sierpień 2	2	Włościanka niepiśmienna Teodor Jakubowska	25		od apoplexy		
—	—	Sierpień		z parafii tejże wsi Jakubowek wdowa	25		od starości		
25	—	7	7	Włościanka niepiśmienna Katarzyna Kobuszka	1		od apoplexy		
—	—	—	—	z Jakubowek tejże wsi Kobuszka córka	1		od apoplexy		

Ksiądz Arakcjon Kostecki z prawdziwą duszą.
Kobieta na pandziałach.

Ksiądz Arsenij Kamieńskij z pełnym obrzędem.
Iwanow Kondratiewskim, na prawosławnym cmentarzu.

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK
МѢТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ.

126

Liczba zmarłych. Счѣтъ умершихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ умершаго.		Na co zmarł. Отъ чего умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчинъ.	Kobiet. Женщинъ.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужчинъ.	Kobiet. Женщинъ.			
26	—	Сентября 9	10	Ur. Dobrosina wyjeżdżającego Piotra syna Andrzeja Dziecko tegoż Mikołaja	2dni		od urodzenia		
—	—	Червец 9	10	Z Zołotolenskoje sielanki Oleksego Andrzejewa Dobrosielskiego Dziecko tegoż Oleksego Dobrosielskiego Aleksandry	3dn.		Bóg wiadomy.	Proboszcz Apolon Kostecki Ksiądz M. Romaszkan	
27	—	13	13	Ur. Dobrosina wyjeżdżającego Mikołaja Grygorja syna Lycia syn Sergij	1rok		od urodzenia		
—	—	—	—	z Zołotolenskoje sielanki Mikołaja Grygorjewa Lycia syn Sergij	1rok		Bóg wiadomy.	Proboszcz Apolon Kostecki Ksiądz M. Romaszkan	
28	—	"	"	Ur. Dobrosina wyjeżdżającego Piotra syna Nikołaja Janka syn Nikołaj	9mies.		od urodzenia		
—	—	—	—	z Zołotolenskoje sielanki Mikołajewa Nikołaja Petrowska syn Aleksy	9mies.		Bóg wiadomy.	Proboszcz Apolon Kostecki Ksiądz M. Romaszkan	
29	—	15.	16.	Wsi Złotolina włościanina Georgja syna Piotra Mojsieja syn Semen	3dni		od urodzenia		
—	—	—	—	z Zołotolenskoje sielanki Georgia Niemowa Mikołaja syn Semen	3dni		Bóg wiadomy.	Proboszcz Apolon Kostecki Psalmista Jakub Katajewski Ksiądz M. Romaszkan	
30.	—	18.	18.	Wsi Prostolica włościanin Prokofij syn Lawrentego Danielewa	30l.		Od urodzenia	Proboszcz Apolon Kostecki Ksiądz Andrzej Rozmeyrin	
—	—	—	—	z Prostolenskoje sielanki Prokofij Lawrentiewa Danielewych	30l.		Bóg wiadomy.	Proboszcz Apolon Kostecki Psalmista Jakub Katajewski Ksiądz M. Romaszkan	

Proboszcz Apolon Kostecki z posłańcem do Złotolenskiego, na pogrzebanie ciała zmarłego.
Ksiądz Andrzej Rozmeyrin, na pogrzebanie ciała zmarłego.

Liczba zmarłych. Счіта оумéршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсацъ и дéнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумéршаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ оумéршаго.		Na co zmarł. О чемъ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребéніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смéрти.	pogrzebu. погребéнія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.			
	15.	Czerwca 21.	21.	Ks. Dionizy Jaroszewicz Proboszcz Łokacki Wotja- ka syna Zofia	2 lat		od apoplexyi	Ks. Proboszcz Jan Katarzyński	Białaniu
—	—	Czerwca —	—	Włościanka Wiktorowa Domicela Iwanowska córka Zofia Proboszcz. Katolicki Ks. Dionizy Jaroszewicz	2 tyg.		od zapalenia płuc.	Ks. Proboszcz Jan Katarzyński	Białaniu
31	—	23	24	Ks. Dionizy Jaroszewicz Proboszcz Łokacki —	60 lat		od apoplexyi	Proboszcz Katolicki	Białaniu
—	—	—	—	Włościanka Wiktorowa Domicela Iwanowska córka Zofia Proboszcz. Katolicki Ks. Dionizy Jaroszewicz	6 tyg.		od zapalenia płuc.	Ks. Proboszcz Jan Katarzyński	Białaniu
32	—	23.	24.	Ks. Dionizy Jaroszewicz Proboszcz Łokacki —	4 lat		od apoplexyi	Ks. Proboszcz Jan Katarzyński	Białaniu
—	—	—	—	Włościanka Wiktorowa Domicela Iwanowska córka Zofia Proboszcz. Katolicki Ks. Dionizy Jaroszewicz	4 tyg.		od zapalenia płuc.	Ks. Proboszcz Jan Katarzyński	Białaniu
33	c	24.	25.	Ks. Dionizy Jaroszewicz Proboszcz Łokacki —	67 lat		od apoplexyi	Ks. Proboszcz Jan Katarzyński	Białaniu
—	—	—	—	Włościanka Wiktorowa Domicela Iwanowska córka Zofia Proboszcz. Katolicki Ks. Dionizy Jaroszewicz	6 tyg.		od zapalenia płuc.	Ks. Proboszcz Jan Katarzyński	Białaniu

KSIĘGI METRYK NA ROCZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ ТРЕТІЯ, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счетъ оумершихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Na co zmarł. Отъ чего оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребены.
	16	Czerwca 26	26.	[illegible]		1/2	od [illegible]		
		Червня		с Золотолина селянина [illegible]		1/2	від [illegible]	Ксендзъ Іван Котаєвскій [illegible]	Ґрунтовъ Ароллон Костецкій з псаломщиком Іваном Комаєвським на приходских мочниках.
				Розом в червні вмерло [illegible]					
		Lipiec							
74	—	1	2	[illegible]		1/2	від [illegible]		
—		Липень		с Золотолина селянина [illegible]		1/2	від [illegible]		
75	—	2	3.	[illegible]		3 Нед.	[illegible]	Ксендзъ Іван Котаєвскій [illegible]	
—	—	—	—	с Золотолина селянина [illegible]		3 Нед.	[illegible]	Ксендзъ Іван Котаєвскій [illegible]	
76	—	3	4.	[illegible]		2 1/2	від [illegible]		
—	—	—	—	с Золотолина селянина [illegible]		2 1/2	від [illegible]	Ксендзъ Іван Котаєвскій [illegible]	

Проворсъ Ароллон Костецкій з рзалмістъ Іванем Котаєвскій на ранаґіалнуск ѕдонасъ.
Священник Аполлон Костецкий з псаломщиком Іваном Комаєвським на приходских мочниках.

KSIĘGI METRYK NA 1927 RO
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА ГОД

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЄТІЯ, О ОУМЄРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счёта оумёршихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, Отчество, и фамилія оумёршаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ оумёршаго.		Na co zmarł. Отъ чего оумёръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смёрти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.			
	17	Lipca 25	26	Wł. Grodzieńskiego Anna Ponoratto		7	Na starość lat		
—	—	Lipca 25	26	z Prosnego małżeństwa Anna Ponoratto rozwodu Wrotnik Wincentowska Rodzina wdowy zmarłej wdowy, wdowy			proboszcz. Ks. Stefan Kotajewski proboszcz w Wołmontowie rzymsko katolickiego wyznania		
37	—	Czerwca 9.	10	Wł. Grodzieńskiego Jedyna córka kawalerskiego Litwina		5	od		
—	—	Czerwca —	—	z prawego małżeństwa Teodora Wincentowicza Kuchcińskiego Anieli —			od	Ks. Stefan Kotajewski proboszcz w Wołmontowie	
	18	Kwietnia 3	4	Wł. Grodzieńskiego Rodzina wdowy zmarłej wdowy, wdowy			na starość lat		
—	—	Czerwca —	—	z Grodzieńskiego małżeństwa Jakóba Kuchcińskiego Józefy —			od		

Ks. Stefan Kotajewski z proboszczowstwa Kotajewskiego, na parafji Wołmontowo

Ksiądz Antoni Kosmowski

Ks. Kanonik Kosmowski na cmentarzu

Liczba zmarłych. Счётъ умершихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Na co zmarł. Отъ чего умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
	19	Września 16	17	zn. [illegible] zagrodnika Mitrodora Protasiuk córka Wiktora	—	42	od [illegible] choroby		Proboszcz Apolon Kostecki z psalmistą Iwanem Kotajewskim, na parafjalnych [illegible]. Священник Аполлон Костецкий з псаломщиком Иваном Комасевским на приходских могилках.
—	—	Вересня —	—	[illegible] Митродора Вікторовна [illegible] [illegible]		42	від [illegible] хвороби.	[illegible] Iwan Kotajewski [illegible]	
38.	—	21.	22	zn. [illegible] Antona syn Łuki Wojciechowicza syn Iwan	4		od [illegible]		
—	—	—	—	[illegible] Антона Лукича Войцеховича син Іван [illegible]	4		від [illegible]	[illegible] Iwan Kotajewski [illegible] И. Комасевски	
39.	—	Październik 13	13	zn. [illegible] Stasiuka syn Wasilij	3r.		od [illegible]	[illegible]	
—	—	Жовтень —	—	[illegible] Романа Йовлевича Стасюка син Василій	3		від [illegible]	[illegible] Iwan Kotajewski [illegible] И. Комасевски	
40.	—	16	17	zn. [illegible] Wojciech syn Macieja	67		od [illegible]		
—	—	—	—	[illegible] Войцех Мацієвич Дідух [illegible]	67		від [illegible]	[illegible] Iwan Kotajewski [illegible] И. Комасевски	

Liczba zmarłych. Счѣтъ ѹ́мєршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія ѹ́мєршаго.	Lata zmarłego. Лѣта ѹ́мєршаго.		Kto spowiadał i zakomunikował. Кто ѣпокѣдмлал и пріощрал.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершал погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смєрти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.		
	20.	17	18	Pogrzebienia na Dolo Ekonomiczeniu Kobiety syna Pawła Semenika dnia Lutego		69		
—	—	—	—	Zwłoki Nabożeństwo Walentyn Iwanowskiego Sołdatskiego syna Aleksy — 69 Wyborczyckiego Odprawiono				
41.	—	28.	29	na Protestanckim cmentarzu Trupa syna Pankratego Adamowicza Syn Nikołaj — 1½				
—	—	—	—	z procesją zwłoki Iwana nieboszczyka syna Ogorodnika — 1½				
42.	—	Listopad		Wyborczyckiego Odprawiono Pogrzebienia na cmentarzu Parafialnym Pogrzeb dziecka Chłopca				
		8	9	na Prawosławnym cmentarzu Jerofeja syna Katerzy Dziecko				
—	—	—	—	Listopad z procesją zwłoki Dziecka Agafii Jakowa — Dzieci				
	21.	14.	16	Wyborczyckiego Odprawiono Pogrzebienia na cmentarzu Prawosławnym Trupa Kobiety Agafii —				
43.	—	15.	15.	Wyborczyckiego Odprawiono Pogrzebienia na cmentarzu Prawosławnym Trupa Iwana syna Aleksego —				
—	—	—	—	z procesją zwłoki Dziecka Agafii Jakowa — Dzieci				

Поворск Аполон Костеревскій з родзины
Котлецкіи, на Канафіавцах здешнія
Священникъ Аполлонъ Костеревскій и
Іванъ Комаковскій, на приходскомъ

KSIĘGI METRYK NA 1927 RO
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОД

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ. 132

Liczba zmarłych. Счёта оумершихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго.		Na co zmarł. О чемъ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смѣрти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.			
44	—	Listopada 15	15	Józef syn Antoniego Kotarskiego i Zofii z Kowalskich małżonków	5 dni		od konwulsyj		
—	/	miesiąc		Bolesławowicz Antoni małżonek Zofii z Kowalskich Kotarskich	5 dni		od konwulsyj	Ksiądz Jan Kotajewski proboszcz	
—	1			Bolesław syn Józefa i Zofii z Kowalskich Kotarskich	5 dni		od konwulsyj		
	92	18	19	Agrypina córka Józefa i Zofii z Kowalskich Kotarskich		2 dni	od konwulsyj		
—	—	—	—	Antoni syn Józefa i Zofii z Kowalskich Kotarskich		2 dni	od konwulsyj		
45	—	19	20	Józefa córka Józefa i Zofii z Kowalskich Kotarskich		1/2 r.	od chciwości	Ksiądz Jan Kotajewski proboszcz	
—	—	—	—	Antoni syn Józefa i Zofii z Kowalskich Kotarskich		1/2 r.	od chciwości		
46	—	Grudnia 16		Antoni małżonek Zofii z Kowalskich Kotarskich		72 r.	od starości	Ksiądz Jan Kotajewski proboszcz	
—	—	grudnia		Zofia z Kowalskich małżonka Antoniego Kotarskiego		72 r.	od starości		

Dwóch braci Kotarscy z powiatu Dziśnieńskiego, na parafiałnych zgonach.

Świątnik Antoni Kosteczki z pasamonikami.

Ksiądz Jan Kotajewski na proboszczowie.

136

KSIĘGA METRYK

МЕТРИ́ЧЕСКАЯ КНИ́ГА

wydana z ..... Konsystorza Duchownego

да́нная и҆́зъ ..... Дꙋхо́вной Консисто́рїи

do ..... cerkwi

..... це́ркви

we wsi ..... powiatu .....

села̀ Золотолина уѣзда Костопольскаго

na 1928 rok.

на 1928 го́дъ.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.

ЧА́СТЬ ПЕ́РВАЯ, Ѡ РОДИ́ВШИХСЯ.

KSIĘGI METRYK NA
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёт родившихся. Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяц и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя свидѣтелей записи по желанію.
	2	8. 9.		Jergetya	ми Грекокатолицкаго Обряду Короткаго Дмитрія сына Іоанна Коротких Іоанны Кононовичевой законныя супруги	ми Грекокатолицкаго Обряду Іоанна і Параскеву Коротких сына Іоанна Коротких		с просьбою священнодѣйствовать крещеніе младенца Короткаго Іоанна, и по совершеніи онаго, акт сей имѣемъ честь собственноручно подписать. Священникъ Іоаннъ Коротких
				Евгенія				
	3	10 11		Домна	ми Грекокатолицкаго Обряду Сумки Дмитрія Іосифовича і Евдокіи Василіевой Сумки законныя супруги	ми Грекокатолицкаго Обряду Іоанна і Параскеву Коротких сына Іоанна Коротких	Кандидатъ Правъ Іоаннъ Коротких	с Грекокатолицкаго священнодѣйствовать крещеніе младенца Домны, акт сей имѣемъ честь собственноручно подписать. Священникъ Іоаннъ Коротких
		11-го №294887 23. 12. 1980р.		Домна	ми Грекокатолицкаго Обряду Іоанна Іосифовича Сумки и Евдокіи Василіевой Сумки законныя супруги	ми Грекокатолицкаго Обряду Іоанна і Параскеву Коротких сына Іоанна Коротких	Кандидатъ Правъ Іоаннъ Коротких	с Грекокатолицкаго священнодѣйствовать крещеніе младенца Домны, акт сей имѣемъ честь собственноручно подписать. Священникъ Іоаннъ Коротких
2				Евгенія	ми Грекокатолицкаго Обряду Сумки Дмитрія Іосифовича і Евдокіи Василіевой Сумки законныя супруги	ми Грекокатолицкаго Обряду Іоанна і Параскеву Коротких сына Іоанна Коротких	Кандидатъ Правъ Іоаннъ Коротких	с Грекокатолицкаго священнодѣйствовать крещеніе младенца Евгеніи, акт сей имѣемъ честь собственноручно подписать. Священникъ Іоаннъ Коротких
				Феодосій	ми Грекокатолицкаго Обряду Іоанна Іосифовича Сумки и Евдокіи Василіевой Сумки законныя супруги	ми Грекокатолицкаго Обряду Іоанна і Параскеву Коротких сына Іоанна Коротких	Кандидатъ Правъ Іоаннъ Коротких	с Грекокатолицкаго священнодѣйствовать крещеніе младенца Феодосія, акт сей имѣемъ честь собственноручно подписать. Священникъ Іоаннъ Коротких

KSIĘGI METRYK NA 1928
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.
3		Styczn 19	11	Teodosij	ur. Konotopu mieszczanina Jerzego Kirpal żona Serafima, urodzili się urodzeniem, wyznania prawosławnego.
—	—	—	—	Teodosij	ur. Konotopie mieszczanina Jerzego Kirpal żona Serafima, urodzili się urodzeniem, wyznania prawosławnego.
4	—	—	—	Olga	ur. Konotopie mieszczanina Antoniego Rudakowskiego żona Natalia, urodzili się urodzeniem, wyznania prawosławnego.
—	—	—	—	Olga	Konotopie mieszczanina Antoniego Rudakowskiego żona Natalia, urodzili się urodzeniem, wyznania prawosławnego.
4		14	15	Wasilij	ur. Konotopie włościanina Aleksego Iwanowa i żony jego Agafii Grigorjewej, urodzili się urodzeniem, wyznania prawosławnego.
—	2	—	—	Wasilij	Konotopie włościanina Aleksego Iwanowa i żony jego Agafii Grigorjewej, urodzili się urodzeniem, wyznania prawosławnego.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

139

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя свидѣтелей записи по желанію.
ur. Konotopu mieszczanin Jerzy Kirpal z żoną Serafimą	ks. Prowizor Katedralny Archim. Konstanty	Komorowski
Komorowski z żoną Aleksandrą Bogdanowną	Diakon Katedralny Fiodor Kwiatkowski	
ur. Konotopu mieszczanin Antoni Rudakowski z żoną Natalią	Tajemnik Konsystorski Ks. Jan Kwiatkowski	
Komorowski z żoną Aleksandrą Bogdanowną	z polecenia Ks. Jan Kwiatkowski	Komorowski
ur. Konotopu włościanin Aleksy Iwanow Kotlarenko z żoną Agafią Grigorjewą	ks. Prowizor Katedralny Archim. Konstanty	
Komorowski z żoną Aleksandrą Bogdanowną	Diakon Katedralny Fiodor Kwiatkowski	
ur. Konotopu włościanin Aleksy Iwanow Kotlarenko z żoną Agafią Grigorjewą	Tajemnik Konsystorski Ks. Jan Kwiatkowski	
Komorowski z żoną Aleksandrą Bogdanowną	z polecenia Ks. Jan Kwiatkowski	Komorowski
ur. Konotopu włościanin Aleksy Iwanow Kotlarenko z żoną Agafią Grigorjewą	ks. Prowizor Katedralny Archim. Konstanty	
Komorowski z żoną Aleksandrą Bogdanowną	Diakon Katedralny Fiodor Kwiatkowski	
ur. Konotopu włościanin Aleksy Iwanow Kotlarenko z żoną Agafią Grigorjewą	Tajemnik Konsystorski Ks. Jan Kwiatkowski	
Komorowski z żoną Aleksandrą Bogdanowną	z polecenia Ks. Jan Kwiatkowski	Komorowski

Protopresbiter Jan Kwiatkowski

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужскаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
	5.	Styczeń 20	22	Stanisława	na Grokowicach [illegible] Jana Jelgon Domicela tyn Marya i Jadwigi z Kozłowskich Jelgon [illegible]	z Grokowicach [illegible] Kuźmy Dikowej	Ksiądz Kostecki	Ksiądz Kuźma Dikowa
—	—	—	—	Stanisław	z Grokowicach [illegible] Jana Marjanowicza Domiela tyn i Jadwigi z Kozłowskich tyn drugiego Dmitrija Sosnowskiego, obrządku wschodniego	[illegible] Jana Dikowa	Ksiądz Kostecki	Jan Dikow
14	24	28	Paraj	Zofja Antonina Eugenja Genowefa Witoldowa i Helena Antoniny Andrzejewiczówny z Konstantynowicz tyn Andrzej z Konstantynowicz Andrzejewicz z Konstantynowicz tyn drugiego Antoni z Konstantynowicz Andrzejewicz z Konstantynowicz tyn trzeciego Andrzej z Konstantynowicz Andrzejewicz z Konstantynowicz tyn czwartego		Ksiądz Kostecki Proboszcz Kościoła Parafjalnego Pawłowskiego Duchownik Katolickiego	Ksiądz Antoni Andrzejewicz z Konstantynowicz Duchownik Katolicki
—	—	—	Nowel	Stanisław	z Grokowicach [illegible] Jana Jelgon Domicela tyn Marya i Jadwigi z Kozłowskich Jelgon [illegible]	z Grokowicach [illegible] Kuźmy Dikowej	Ksiądz Kostecki	Jan Dikow

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

141

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Месяц и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужескаго пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
6		Styczn. 30/31		Aleksij	Jan Prokopiuk mieszczanin Aleksij krzyżmo tym samym i żoną jego Jewdokiją Mitrofanowną z domu Tkaczenko, obojga prawosławnego wyznania	Artemij Matwiejuk mieszczanin i Jewdokija Mitrofanowna krzyżmo tym samym	Kapłan Jakimiuk	Z polecenia stron Jan Prokopiuk, Artemij Matwiejuk i Jewdokija Mitrofanowna
—	—	—	—	Aleksiej	Prokopiuk			
		11-I 1928 r. 19. XII 27 r.			Aleksiej Jakowlewicz Prokopiuk i prawego jego małżonka Jewdokija Mitrofanowna, obojga prawosławnego wyznania, mieszczanie miasta Kobryń, obojga prawosławnego wyznania			
	Lutego							
6	9	4		Mikołaj	Jan Dobrosielski mieszczanin Semenowicz był Semenow i żona jego Anastazja Antonowa z domu Kontrosiuk, obojga prawosławnego wyznania	Jan Kontrosiuk szlachcic był chrzestnym ojcem Mikołaja Dobrosielskiego	Kapłan Jakimiuk	Z polecenia stron Jan Kontrosiuk
—	—	—		Eleonora	z Dobrosielskich mieszczanka Semenowicz Eleonora córka prawego małżeństwa Jana i Jewdokii Antonowych z domu Kontrosiuk, obojga prawosławnego wyznania	Jewdokija Antonowa z domu Kontrosiuk mieszczanka miasta Kobryń		Jewdokija Antonowa

Ксендз Proboszcz Aleksander Kotarejewicz.
Kapłan Aleksander Kotarejewicz.
Ksiądz Proboszcz Aleksander Kotarejewicz.
Kapłan Aleksander Kotarejewicz.
Ksiądz Proboszcz Aleksander Kotarejewicz.
Kapłan Aleksander Kotarejewicz.

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

144

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Женска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
—	8	Lutego 28/29		Anna	ks. Protektoratorskiego Spirydon Korotkich dyakon i siemiejego żona Zofja, owdowiała żona protoiereja	ks. Protektoratorskiego Teodor Danilenko dyakon i prawosławnego wyznania żona Teodora		Przyłożenie własnej pieczęci Teodor Danilenko
—	—	—	—	Antonina	Przyłożenie własnej pieczęci Spiridon Korotkich	Przyłożenie własnej pieczęci Teodor Danilenko		
9	27	29		Anna	ks. Protektoratorskiego Aleksij Rafalenko i siemiejego żona Zofja Dmytro Tkaczenko, owdowiała żona dyakona	ks. Włościanin Antoni Tkaczenko i Teodozja Tkaczenko		
—	—	—	—	Anna	Przyłożenie własnej pieczęci Aleksij Rafalenko	Przyłożenie własnej pieczęci Antoni Tkaczenko		
		1928 III 30 / 16 IV						

Wobec nieobecności Ks. Protektoratorskiego Spirydona Korotkich rodzice chrzestni Teodor Danilenko i Teodozja Tkaczenko przedłożyli akt urodzenia dziecka.

Ks. Protektoratorski Spirydon Korotkich

Ks. Protektoratorski Aleksij Rafalenko

Wobec nieobecności Ks. Protektoratorskiego Spirydona Korotkich rodzice chrzestni Teodor Danilenko i Teodozja Tkaczenko przedłożyli akt urodzenia dziecka.

Ks. Protektoratorski Aleksij Rafalenko

Teodor Danilenko
Teodozja Tkaczenko
Spirydon Korotkich
Aleksij Rafalenko

КНИГИ МЕТРИК НА 1928 Г.
КНИГИ МЕТРИЧЕСКОЙ НА 1928 Г.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёт родившихся.	Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяцъ и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вероисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
10	—		Марта 12	15	Косьян	Жит. Хотовичской волости Гомельскаго уѣзда Могилевской губ. Православнаго вѣроисповѣданія Сергій Сергѣевъ Злоткій и законная жена его Ольга Дмитріева Злоткая, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія.	Жит. Хотовичской волости Гомельскаго уѣзда Могилевской губ. Православнаго вѣроисповѣданія Сергій Сергѣевъ Злоткій и законная жена его Ольга Дмитріева Злоткая, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія.	Свящ. Іоаннъ Кочетковъ.	Настоящую запись читалъ Священникъ Іоаннъ Кочетковъ, оной подписи Сергѣя Злоткаго и Ольги Злоткой признаютъ правильными. Сергѣй Злоткій.
			6 Февр.		Косьян				
11	—		17	18	Іосиф	Жит. Хотовичской волости Гомельскаго уѣзда Могилевской губ. Православнаго вѣроисповѣданія Вадимъ Сергѣевъ Воскресенскій и законная жена его Ольга Ивановна Воскресенская, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія.	Жит. Хотовичской волости Гомельскаго уѣзда Могилевской губ. Православнаго вѣроисповѣданія Вадимъ Сергѣевъ Воскресенскій и законная жена его Ольга Ивановна Воскресенская, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія.	Свящ. Іоаннъ Кочетковъ.	Настоящую запись читалъ Священникъ Іоаннъ Кочетковъ, оной подписи Вадима Воскресенскаго и Ольги Воскресенской признаютъ правильными. Вадимъ Воскресенскій.
—	—	—	—	—	Іоан	Жит. Хотовичской волости Гомельскаго уѣзда Могилевской губ. Православнаго вѣроисповѣданія Іоаннъ Алексѣевъ Смоленскій и законная жена его Анна Алексѣевна Смоленская обоихъ православнаго вѣроисповѣданія.	Жит. Хотовичской волости Гомельскаго уѣзда Могилевской губ. Православнаго вѣроисповѣданія Іоаннъ Алексѣевъ Смоленскій и законная жена его Анна Алексѣевна Смоленская обоихъ православнаго вѣроисповѣданія.	Свящ. Іоаннъ Кочетковъ.	Настоящую запись читалъ Священникъ Іоаннъ Кочетковъ, оной подписи Іоанна Смоленскаго и Анны Смоленской признаютъ правильными. Іоаннъ Смоленскій.

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
АСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей акта по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
12	—	Marca 17	18	Stefan	Na dobrodziejstwie Jego Dor. Zwakowy Dyn. Pawła i Ewangelii Dyn. Teofila Gorko Antoniny z domu Lewicki wyznania rzymsko-katolickiego	Na dobrodziejstwie mojem Jego Dor. Zwakowy Dyn. Pawła i Ewangelii Dyn. Teofila Gorko Antoniny z domu Lewicki wyznania rzymsko-katolickiego	Ks. Proboszcz Apolon Kostecki z Kalnicy	1. Komorowski Wincenty Kaźmierz, ojciec chrzestny 2. Gorko Teofil, ojciec 3. Gorko Antonina, matka chrzestna Ks. Apolon Kostecki Proboszcz Kalnicki
—	—	—	—	Seweryn Szmerchen	Urodzony w Kalnicy pod Nr. 17 syn Szmerchen Zofii, krawcowej ewangelickiego wyznania Domu Nr. 17 w Kalnicy urodzonej Lewin, ostatniego miejsca zamieszkania w Kalnicy	Urodzony w Kalnicy pod Nr. 17 syn Szmerchen Zofii, krawcowej ewangelickiego wyznania Domu Nr. 17 w Kalnicy urodzonej Lewin, ostatniego miejsca zamieszkania w Kalnicy	Ks. Proboszcz Apolon Kostecki z Kalnicy	1. Komorowski Wincenty Kaźmierz, ojciec chrzestny 2. Gorko Teofil, ojciec 3. Gorko Antonina, matka chrzestna Ks. Apolon Kostecki Proboszcz Kalnicki
Wroblewski Wincenty Kaźmierz Ojciec chrzestny								
13	—	17	18	Justyn	Na dobrodziejstwie Jego Dor. Zwakowy Dyn. Pawła i Ewangelii Dyn. Teofila Gorko Antoniny z domu Lewicki wyznania rzymsko-katolickiego	Na dobrodziejstwie mojem Jego Dor. Zwakowy Dyn. Pawła i Ewangelii Dyn. Teofila Gorko Antoniny z domu Lewicki wyznania rzymsko-katolickiego	Ks. Proboszcz Apolon Kostecki z Kalnicy	Własnoręczne podpisy świadków aktu chrztu Ks. Proboszcza Apolona Kosteckiego, Proboszcza Kalnickiego, Wincentego Kaźmierza Wroblewskiego, Ojca chrzestnego i Antoniny Gorko, Matki chrzestnej.
—	—	—	—	Justyn	Urodzony w Kalnicy pod Nr. 17 syn Justyn Zofii, krawcowej ewangelickiego wyznania Domu Nr. 17 w Kalnicy urodzonej Lewin, ostatniego miejsca zamieszkania w Kalnicy	Urodzony w Kalnicy pod Nr. 17 syn Justyn Zofii, krawcowej ewangelickiego wyznania Domu Nr. 17 w Kalnicy urodzonej Lewin, ostatniego miejsca zamieszkania w Kalnicy	Ks. Proboszcz Apolon Kostecki z Kalnicy	Własnoręczne podpisy świadków aktu chrztu Ks. Proboszcza Apolona Kosteckiego, Proboszcza Kalnickiego, Wincentego Kaźmierza Wroblewskiego, Ojca chrzestnego i Antoniny Gorko, Matki chrzestnej.
Wroblewski Wincenty Kaźmierz Ojciec chrzestny								

КСІЄГИ МЕТРИК НА 1928 РОК
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЖОНЫХЪ. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся. Пісі męskiej. Мужска пола.	Пісі żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей акта по желанію.
14		Marca 20	22	Wasilij	Ks. Diakon miejscowej Piotr Jerzewicz Lyniewicz i jego żona Heroistwa cerkwi żona Helena Jerzewiczowa, obrządku prawosławnego ester	Ks. Protoiereus Piotr Jerzewicz Lyniewicz i jego żona Heroistwa cerkwi żona Helena Jerzewiczowa, obrządku prawosławnego ester	Ks. Protoiereus Piotr Jerzewicz Lyniewicz	Ks. Protoiereus Piotr Jerzewicz Lyniewicz
—	—	Berezy		Aleksiej	Włościanin Leontyj Siewrjuk i jego żona Eufrozyna Jakowlewa Siewrjuk obrządku prawosławnego ester	Włościanin Leontyj Siewrjuk i jego żona Eufrozyna Jakowlewa Siewrjuk obrządku prawosławnego ester	Włościanin Leontyj Siewrjuk i jego żona Eufrozyna Jakowlewa Siewrjuk obrządku prawosławnego ester	Włościanin Leontyj Siewrjuk i jego żona Eufrozyna Jakowlewa Siewrjuk obrządku prawosławnego ester
15		— 24	25	Eugenij	Ks. Diakon miejscowej Piotr Jerzewicz Lyniewicz i jego żona Helena Jerzewiczowa, obrządku prawosławnego ester	Ks. Diakon miejscowej Piotr Jerzewicz Lyniewicz i jego żona Helena Jerzewiczowa, obrządku prawosławnego ester	Ks. Diakon miejscowej Piotr Jerzewicz Lyniewicz i jego żona Helena Jerzewiczowa, obrządku prawosławnego ester	Ks. Diakon miejscowej Piotr Jerzewicz Lyniewicz i jego żona Helena Jerzewiczowa, obrządku prawosławnego ester
↓	↓	— —	—	Grzegorz	Włościanin Leontyj Siewrjuk i jego żona Eufrozyna Jakowlewa Siewrjuk obrządku prawosławnego ester	Włościanin Leontyj Siewrjuk i jego żona Eufrozyna Jakowlewa Siewrjuk obrządku prawosławnego ester	Włościanin Leontyj Siewrjuk i jego żona Eufrozyna Jakowlewa Siewrjuk obrządku prawosławnego ester	Włościanin Leontyj Siewrjuk i jego żona Eufrozyna Jakowlewa Siewrjuk obrządku prawosławnego ester

КСІЄГИ МЕТРИК НА 1928 РОК
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЖОНЫХЪ. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ. 148

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кѣмъ совершено таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей акта по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.					
—	10	Kwietnia 4	5.	Olga	Ze Zgromadzenia Wyznania Starokatolickiego Polskiego w Kościele Starokatolickim w Kostomłotach Wielkich, powiat Garwolin, województwo Warszawskie, urodzona w Kostomłotach Wielkich, gmina Kostomłoty Wielkie, powiat Garwolin, województwo Warszawskie, córka małżonków Stefana Bryzgalskiego, rolnika, i Bronisławy z Jarosińskich, jego żony, Agafia została przez chrzest św. przyjęta do Kościoła Starokatolickiego Polskiego.	Na trzecie miejsce obecny Bolesław Artemowicz Bobrecki, rolnik, zam. w Kostomłotach Wielkich, gmina Kostomłoty Wielkie, powiat Garwolin, województwo Warszawskie	Ksiądz Proboszcz Aleksander Kostecki	a za niego, ponieważ nie umie pisać, Bolesław Bobrecki
—	—	Kwietnia 1-go M. 31 dnia 27 m. 75 r.		Olga	Ze Zgromadzenia Wyznania Starokatolickiego Polskiego w Kościele Starokatolickim w Kostomłotach Wielkich, powiat Garwolin, województwo Warszawskie, urodzona w Kostomłotach Wielkich, gmina Kostomłoty Wielkie, powiat Garwolin, województwo Warszawskie, córka małżonków Stefana Bryzgalskiego, rolnika, i Bronisławy z Jarosińskich, jego żony, Olga została przez chrzest św. przyjęta do Kościoła Starokatolickiego Polskiego.	Na drugie miejsce obecna Bronisława Bryzgalska, żona rolnika Stefana Bryzgalskiego, zam. w Kostomłotach Wielkich, gmina Kostomłoty Wielkie, powiat Garwolin, województwo Warszawskie	Ksiądz Proboszcz Aleksander Kostecki	a za nią, ponieważ nie umie pisać, Bolesław Bobrecki
—	—	—		—	—	—	—	—
16.	—	14	16	Filip	Ze Zgromadzenia Wyznania Starokatolickiego Polskiego w Kościele Starokatolickim w Kostomłotach Wielkich, powiat Garwolin, województwo Warszawskie, urodzony w Kostomłotach Wielkich, gmina Kostomłoty Wielkie, powiat Garwolin, województwo Warszawskie, syn małżonków Jana Kotowskiego, rolnika, i Jadwigi z Kowalskich, jego żony, Filip został przez chrzest św. przyjęty do Kościoła Starokatolickiego Polskiego.	Na drugie miejsce obecny Jan Kotowski, rolnik, zam. w Kostomłotach Wielkich, gmina Kostomłoty Wielkie, powiat Garwolin, województwo Warszawskie	Ksiądz Proboszcz Aleksander Kostecki	a za niego, ponieważ nie umie pisać, Jan Kotowski
—	—	—		Rita	Ze Zgromadzenia Wyznania Starokatolickiego Polskiego w Kościele Starokatolickim w Kostomłotach Wielkich, powiat Garwolin, województwo Warszawskie, urodzona w Kostomłotach Wielkich, gmina Kostomłoty Wielkie, powiat Garwolin, województwo Warszawskie, córka małżonków Antoniego Kowalskiego, rolnika, i Antoniny z Kowalskich, jego żony, Rita została przez chrzest św. przyjęta do Kościoła Starokatolickiego Polskiego.	Na drugie miejsce obecna Jadwiga Kowalska, zam. w Kostomłotach Wielkich, gmina Kostomłoty Wielkie, powiat Garwolin, województwo Warszawskie	Ksiądz Proboszcz Aleksander Kostecki	a za nią, ponieważ nie umie pisać, Jadwiga Kowalska

KSIĘGI METRYK NA 1928 RO
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОД

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

149

Liczba urodzonych. Число родившихся.	Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей акта по желанію.
	11		16	17	Леонъ	На дѣтородное мѣстечко Рудавка Дубенскаго уѣзда и епар. Волынской губерніи Православнаго вѣроисповѣданія Дворянина Іосифа Іосифовича Пекарскаго и законной его супруги Іулиніи Іосифовой Пекарской обоихъ православныхъ. Восприемниками были Дворянинъ Іосифъ Іосифовичъ Пекарскій и Дворянка Ольга Ивановна Пекарская православныхъ. Совершилъ Таинство Крещенія Законоучитель Рудавскаго Двухклассного Народнаго Училища Священникъ Іоаннъ Іосифовичъ Пекарскій.	Дворянинъ Іосифъ Іосифовичъ Пекарскій. Дворянка Іулиніа Іосифова Пекарская. Дворянинъ Іосифъ Іосифовичъ Пекарскій. Дворянка Ольга Ивановна Пекарская.	Законоучитель Рудавскаго Двухклассного Народнаго Училища Священникъ Іоаннъ Іосифовичъ Пекарскій.	Восприемники сего: Елена Трубульска Сидор Бабич.
	—	—	1 Января	2	Лаврентій	Законнорожденный сынъ Дворянина Григорія Іосифовича Сем. Православнаго вѣроисповѣданія. Таинство Крещенія надъ младенцемъ совершено 2 Января сего года. Восприемниками были Дворянинъ Іосифъ Іосифовичъ Пекарскій и Дворянка Ольга Ивановна Пекарская православныхъ. Совершилъ Таинство Крещенія Законоучитель Рудавскаго Двухклассного Народнаго Училища Священникъ Іоаннъ Іосифовичъ Пекарскій.	Дворянинъ Іосифъ Іосифовичъ Пекарскій. Дворянка Іулиніа Іосифова Пекарская. Дворянинъ Іосифъ Іосифовичъ Пекарскій. Дворянка Ольга Ивановна Пекарская.	Законоучитель Рудавскаго Двухклассного Народнаго Училища Священникъ Іоаннъ Іосифовичъ Пекарскій.	
17	—		21	22	Василій	Законнорожденный сынъ Крестьянина Іосифа Іосифовича Сем. Православнаго вѣроисповѣданія. Таинство Крещенія надъ младенцемъ совершено 22 Января сего года. Восприемниками были Крестьянинъ Іосифъ Іосифовичъ Сем. и Крестьянка Ольга Ивановна Сем. православныхъ. Совершилъ Таинство Крещенія Законоучитель Рудавскаго Двухклассного Народнаго Училища Священникъ Іоаннъ Іосифовичъ Пекарскій.	Крестьянинъ Іосифъ Іосифовичъ Сем. Крестьянка Ольга Ивановна Сем. Законоучитель Рудавскаго Двухклассного Народнаго Училища Священникъ Іоаннъ Іосифовичъ Пекарскій.	Законоучитель Рудавскаго Двухклассного Народнаго Училища Священникъ Іоаннъ Іосифовичъ Пекарскій.	Восприемники сего: Текля Назарук Петро Стельмащук
	—	—	1-го Января 1928 года	29 Января	Василій	Законнорожденный сынъ Крестьянина Іосифа Іосифовича Сем. Православнаго вѣроисповѣданія. Таинство Крещенія надъ младенцемъ совершено 29 Января сего года. Восприемниками были Крестьянинъ Іосифъ Іосифовичъ Сем. и Крестьянка Ольга Ивановна Сем. православныхъ. Совершилъ Таинство Крещенія Законоучитель Рудавскаго Двухклассного Народнаго Училища Священникъ Іоаннъ Іосифовичъ Пекарскій.	Крестьянинъ Іосифъ Іосифовичъ Сем. Крестьянка Ольга Ивановна Сем. Законоучитель Рудавскаго Двухклассного Народнаго Училища Священникъ Іоаннъ Іосифовичъ Пекарскій.	Законоучитель Рудавскаго Двухклассного Народнаго Училища Священникъ Іоаннъ Іосифовичъ Пекарскій.	

КСІЄГІ МЕТРУК НА 1928 Р.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЖОНЫХЪ.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

150

Liczba urodzonych. Счёта родившихся. Ptci męskiej. Мужска пола. Ptci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождения. chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, Отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, Отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей акта по желанію.
12	Styczn. 27 28	Aleksandr	ur. Prawosławnego wyznania ob. Spiridon Kleckarcuk typ. Dimitrjos i żony jego prawosławnego wyznania Fedory Zofii Kołotowskich, obojga prawosławnego wyznania	ur. Prawosławnego wyznania Michoł Adamczuk typ. Kleckarcuk Dimitrjos i Maria Adamczuk urodzona Kleckarcuk obojga prawosławnego wyznania	z prawdziwą	Wypełnienie czynności Ojca Aleksego Michoła Kleckarcuka
— —	Kwiec. — —	Aleksandr	z przeniesienia duchownego Spiridona Dimitrjosa Kleckarcuka, prawosławnego wyznania, z żoną jego prawosławnego wyznania Fedorą Zofią Kołotowską, obojga prawosławnego wyznania	Protoiereja Aleksandra Kostuczenki	z prawdziwą	Wypełnienie czynności Ojca Aleksandra Kostuczenki
18	Maj. 4 17	Georgij	ur. 29/I 1931 r.	Protoiereja Jana Kotajewskiego, duchownego cerkwi Zmartwychwstania Pańskiego w m. Kobryniu	z prawdziwą	Wypełnienie czynności Ojca Jana Kotajewskiego
— —	Czerwiec 26/VI 1929 r.	Jerzy	ur. 24/VI 1929 r.	Włościanki Katarzyny Jakowlewny Kołotowskiej, prawosławnego wyznania, z domu Kowalczuk, obojga prawosławnego wyznania	Włościanki Katarzyny Jakowlewny Kołotowskiej	Wypełnienie czynności Matki Katarzyny Jakowlewny Kołotowskiej

Protoiereja Jana Kotajewskiego

Włościanki Katarzyny Jakowlewny Kołotowskiej

Włościanki Katarzyny Jakowlewny Kołotowskiej

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей акта по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.					
19		Maj 7	8	Mark	ks. Protoierej Antoni Potapowicz, kapłan tutejszej cerkwi Św. Mikołaja Cudotwórcy i Jemu żona Antonina Konstantynowa, obydwoje prawosławni	ks. Protoierej Antoni Potapowicz i Jemu żona Antonina		ks. Protoierej Antoni Potapowicz
—	—			Teodozja	Prawosławnej cerkwi Antoni Antonowicz Potapowicz i Jemu żona Antonina Konstantynowa Potapowicz			Antoni Władimirowicz
13	12	12		Nikołaj	ks. Protoierej Antoni Potapowicz i jego żona Antonina Konstantynowa, obydwoje prawosławni	ks. Protoierej Antoni Potapowicz i Jemu żona Antonina		Dokonano aktu Aprobowano, a że ich nie umieją, za nich podpisał Radnik Zaleski
—	—			Eliseusz	Prawosławnej cerkwi Św. Mikołaja Cudotwórcy i prawosławnej Antoni Antonowicz Potapowicz i Jemu żona Antonina Konstantynowa, obydwoje prawosławni	Prawosławnej cerkwi Św. Mikołaja Cudotwórcy i Jemu żona Antonina		

Prawosławny ksiądz Antoni Potapowicz
z parafialnej cerkwi Św. Mikołaja Cudotwórcy
w Kosmodemiańsku.

Prawosławny ksiądz Antoni Potapowicz
z parafialnej cerkwi Św. Mikołaja Cudotwórcy
w Kosmodemiańsku.

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH. 152
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидетелей акта по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.					
20		Maj 22	23	Nikołaj	ks. Dziekan Aleksander Jan Dzierżawin Jerzy Piotrowski Sawa Feodorowa Kamyszłow	ks. Dziekan Aleksander Jan Dzierżawin Jerzy Piotrowski Sawa Feodorowa Kamyszłow	z aktem	ks. Dziekan Aleksander Jan Dzierżawin Jerzy Piotrowski Sawa Feodorowa Kamyszłow
—	—	Prawosł. —	—	religijny	Mołomołosiecznik Andrzej Andrejew Dzion, prawosławnego wyznania, syn Mołomołosiecznika Andrzeja Dzionowicza Mołomołosiecznika, obrządku wschodniego wiary — Wołoszenowicz: Mołomołosiecznik	Mołomołosiecznik Andrzej Andrejew Dzion, prawosławnego wyznania, syn Mołomołosiecznika Andrzeja Dzionowicza Mołomołosiecznika, obrządku wschodniego wiary — Wołoszenowicz: Mołomołosiecznik		
14	22	26		Nikołaj	ks. Protoierej Aleksander Kiereński Kamyszłow Jan Feodorowicz Kamyszłow, prawosławnego wyznania, syn Jana Kamyszłowa, obrządku wschodniego wiary — Wołoszenowicz: Mołomołosiecznik	ks. Protoierej Aleksander Kiereński Kamyszłow Jan Feodorowicz Kamyszłow, prawosławnego wyznania, syn Jana Kamyszłowa, obrządku wschodniego wiary — Wołoszenowicz: Mołomołosiecznik		
—	—	—	—	Emilja	Mołomołosiecznik Andrzej Andrejew Dzion, prawosławnego wyznania, Wołoszenowicz: Mołomołosiecznik Andrzej Dzionowicz Mołomołosiecznik, obrządku wschodniego wiary —	Mołomołosiecznik Andrzej Andrejew Dzion, prawosławnego wyznania, Wołoszenowicz: Mołomołosiecznik Andrzej Dzionowicz Mołomołosiecznik, obrządku wschodniego wiary —		

Roku 1928 m. 14 maja, ja, ks. Aleksander Kiereński Kamyszłow, proboszcz parafii prawosławnej w Kamyszłowie, powiatu Kamyszłowskiego, ochrzciłem dziecko płci męskiej, urodzone dnia 14 maja 1928 roku, w domu rodziców, w Kamyszłowie, nadałem mu imię Nikołaj, a rodzicami jego są: Jan Feodorowicz Kamyszłow, prawosławnego wyznania, obrządku wschodniego wiary, i Sawa Feodorowa Kamyszłow, prawosławnego wyznania, obrządku wschodniego wiary.

Ks. Aleksander Kiereński Kamyszłow
Proboszcz parafii prawosławnej w Kamyszłowie

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.					
		Styczeń						
15		29		Nionia	Ks. Bronisława Niewiarowicza Mafrosji Korotkim tym Feodo- tai śelanowiego ciotu parafi- na cztu Dimitrya, obrzę- dy prawosławnego.	Kroscenicy Mieszkowicz Feodosji Korotkim tym Feodo- sii Selanowiego ciotu parafi- na cztu Dimitrya	Ks. Bronisława Niewiarowicza	Mieszkowicz Bronisława Niewiarowicza Kuchcińska
		Первый						
1	—	—	1	Nionia	Ks. Bronisława Niewiarowicza Mafrosji Korotkim tym Feodo- sii Selanowiego ciotu parafi- na cztu Dimitrya, obrzę- dy prawosławnego.	Kroscenicy Mieszkowicz Feodosji Korotkim tym Feodo- sii Selanowiego ciotu parafi- na cztu Dimitrya	Ks. Bronisława Niewiarowicza	Mieszkowicz Bronisława Niewiarowicza Kuchcińska
21	—	11	12	Mefodij	ks. Bronisława Niewiarowicza Mafrosji Korotkim tym Feodo- sii Selanowiego ciotu parafi- na cztu Dimitrya, obrzę- dy prawosławnego.	Kroscenicy Mieszkowicz Feodosji Korotkim tym Feodo- sii Selanowiego ciotu parafi- na cztu Dimitrya	Ks. Bronisława Niewiarowicza	Mieszkowicz Bronisława Niewiarowicza Kuchcińska
—	—	—	—	Mefodij	ks. Bronisława Niewiarowicza Mafrosji Korotkim tym Feodo- sii Selanowiego ciotu parafi- na cztu Dimitrya, obrzę- dy prawosławnego.	Kroscenicy Mieszkowicz Feodosji Korotkim tym Feodo- sii Selanowiego ciotu parafi- na cztu Dimitrya	Ks. Bronisława Niewiarowicza	Mieszkowicz Bronisława Niewiarowicza Kuchcińska

1-TW31 2936
28.12.12.

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей акта по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
23		Styczeń 17	23.	Piotr	ks. Protoiereja miejscowej Cerkwi Zeleniki był Nabożnej i jego żona Natalia córka Cerkwi tutejszej Sumin obojga wyznania greckiego	m. Protoiereja miejscowej Cerkwi Zeleniki był Nabożnej Aleksandra Sumin córka Archimandryta	z prawidłowego małżeństwa	Tymczasowy zastępca Proboszcza Aleksandra Ukrainiec
—	—	Pierwy		Piotr	c. Zelenickiej gminy Ukrainiec Wasyl Sołomon i Aleksandry Aleksiejowej Ukrainki			
27	24	24		Wasilisa	ks. Protoiereja miejscowej Cerkwi Zeleniki Sumin i jego małżonki Natalii obojga wyznania greckiego Archimandryta Nabożnej	Archimandryta Nabożnej Zelenickiej Cerkwi Ukrainiec Wasyl Sołomon i Aleksandra Aleksiejowa Ukrainka		
		1-go M 380032 (Cyfry 75)						
—	—	—		Wasilisa	c. Zelenickiej gminy Ukrainiec Wasyl Sołomon i prawosławnej wyznania Natalia Sumin żona Archimandryta Nabożnej			

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужескаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	18	Czerwca 26	27	Justina	wsi Zołotna włościanie, Wasilej Zacharuk syn Semena [illegible] i [illegible] jego żona Jewdokja córka Łukiana z domu Kobylców, obaj(obydwa) wyznania prawosławnego.	wsi Zołotna włościanie Nikita Kobylinec syn [illegible], Paraskewa Zacharuk córka Semena [illegible].		Золотолинські селяни: Микита Волинець Параска Захарка
–		Червня		Юстина	с. Золотолина селяни Василь Севастьянович Захарук і Євдокія Лукянівна уроджена Волинець, обоє православної віри	Золотолинські селяни Микита Лукич Волинець і Параскева Севастянівна Захарук.	Протоієрей Олександр [illegible] Rządzący [illegible] Jan Kotecki Консисторія U. Komarewski	
	19	Lipca 8	9	Fenikta	wsi Trościanica włościanka, córka Makarija [illegible] Semena, wyznania prawosławnego, dziecko z nieprawego łoża.	wsi Trościanica włościanie Teodor [illegible] syn [illegible] Zinowja córka Antona	[illegible]	с Тростянця селяни [illegible] і Fedor Mołdzik(?)
–	–	–	–	Февронія	с. Тростянця селянка Марія Семенівна Мохучук(?), віри православної, дитина позашлюбна	Тростянецькі селяни Феодор Васильович Марчук і Зіновія Авксентіївна Якова	Протоієрей Олександр [illegible] Rządzący [illegible] Jan Kotecki Консисторія U. Komarewski	М. Федор Марчук

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.					
24.		Lipiec 13	14.	Kerinos	Mieszkającego we wsi Dołhe Justyna Kolenia chłopa Dorosłego syna prawowiernego, urodzonego w małżeństwie.	Dołhe Mościckie Grodzieńskiego Powiatu Dyonizego Mikołaja Bohdana Kontrofa —		Rodowitego obrządku Prawosławnego Mikołaj Bohdanowicz
—	—	Lipiec 1	Kuźma	Mieszkającego we Dołhem Tycznia Dominikowego Kościelnego Syn prawowierny, rodzony tamże Dołhe		Dołhe Mościckie Grodzieńskiego Powiatu Dyonizego Mikołaja Bohdanowicza Dziecię płci męskiej imieniem Kuźma podczas Chrztu.	Ks. Proboszcz Kościoła Dołhe Kościelnego.	
25	—	15	17	Andrzej	Mieszkającego we wsi Dołhe Jana Kobuniec syna Dołhego i żony jego prawowiernej małżonki Pelagii z Dołhich Jusiców córki Dionizego, obojga pochodzenia prostego stanu	Dołhe Mościckie Grodzieńskiego Powiatu Jusicow syn Jerzy Aleksandrow Jusicka Anna	Ks. Proboszcz Kościoła Dołhe Kościelnego.	Rodowitego obrządku Prawosławnego Mikołaj Bohdanowicz
—	—	—	—	Andrzej	Mieszkającego we wsi Dołhe Jana Kobuniec syna Dołhego i żony jego prawowiernej małżonki Pelagii z Dołhich Jusiców córki Dionizego, obojga pochodzenia prostego stanu	Dołhe Mościckie Grodzieńskiego Powiatu Jusicow syn Jerzy Aleksandrow Jusicka Anna	Ks. Proboszcz Kościoła Dołhe Kościelnego.	Rodowitego obrządku Prawosławnego Mikołaj Bohdanowicz

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

158

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	20	Lipiec 20	21	Marya [illegible] 9/VII 1929 r.	[illegible] Tomasz Zdanek syn Iwana i [illegible] Marya córka Teodora, [illegible]	[illegible] Mateusz syn Maksyma i Marya Zdanek córka Kiryła	Ks. Proboszcz Aronom Kostecki z [illegible] Iwanem Kotajewskim Naprzyjaźnionym Kotajewskim z [illegible]	[illegible] Emilian Macruk
—	—	Lipiec		Marya [illegible] 9/VII 1929 [illegible]	[illegible] Iwanowa [illegible] Marya [illegible]	[illegible] Maksymiliana [illegible] Marya [illegible]		
	21	20	22	Olga	[illegible] Tomasz [illegible] syn [illegible] i [illegible] Tatiana, [illegible]	[illegible] Tomasz syn [illegible] i Christina [illegible]		[illegible] Paweł Marcinek
—	—	—		Ольга	[illegible] Яковлевна [illegible]	[illegible] Emiliana [illegible] Marya [illegible]		

KSIĘGI METRYKALNE
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЖОНЫХ.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

159

Liczba urodzonych. Число родившихся. Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя свидѣтелей рѣчи по желанію.
96		24 Дек	24 25	Nikołaj Maria Умер. въ 7/I 1929 г.	Za Prosłenica Mar... ...ojca Dorii Semiczyn... ...jewo Jewdokima Fed... ...Archipa Fedorowicza Kowalenki... ...owdzi Nikołajewicz...	...Prosłenica Mar... ...Dorii Semiczyn... ...Jewdokima Fed... ...Archipa Fedorowicza...	Ks. Prowoz. Arkadij Kowalenki	Przy chrzcie byli: Jan Semczyn Maria Koroniuk
—	—	Лютый	Умер въ 7/I 1929 г.	Nikołaj Умер	...Jewdokim Fedorowicz... ...Archipa Fedorowicza...	...Jewdokim Fedorowicz... ...Archipa Fedorowicza...		
22	25	26	Ольга	Za dobrowolnością Bra... ...Wojskowca Dyr Gosnyj ...jewo Jedr Dmitrijewicza Kowalenki ...ej Chrzczonej Olgi, ...owdzi Nikołajewicz...	...Dobrowolnością Bra... ...Wojskowca Dyr Gosnyj ...jewo Jedr Dmitrijewicza Kowalenki ...ej Chrzczonej Olgi, ...owdzi Nikołajewicz...	Ks. Prowoz. Arkadij Kowalenki Diakonissa Katarzyna Mikołajewska z pełnomocnictwem Jakowa Kowalenki	Przy chrzcie były: Jakowa Kowalenki Mikołajewska Katarzyna Mikołajewska z pełnomocnictwem Jakowa Kowalenki
—	—	Ольга		Wołoszenka Anny Nest Sawwy Wołkowa, prawosławnego Archeologii Dowidowicz urodzona Chomienia, ...prawosławnej wiary	Wołoszenka Anny Nest Sawwy Wołkowa, prawosławnego Archeologii Dowidowicz urodzona Chomienia, ...prawosławnej wiary	Wołoszenka Anny Nest Sawwy Wołkowa, prawosławnego Archeologii Dowidowicz urodzona Chomienia, ...prawosławnej wiary		
				Rodzenie niemowlęcia ... ...rodu proc tomiwo				

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH. 160
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. По произволу свидѣтелей записи по языку.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
27		7 IX	7 Sierpnia	Stefan	ks. Wiktoria Wołodymyr Zdzisław Bolesław Aleksandra Jan Kostka Sergjo	ks. Wiktoria Wołodymyr Zdzisław Bolesław Aleksandra Jan Kostka Sergjo		ks. Sołowiow-Sierpiński Włodzimierz Bohdanowicz Aleksandra Zdanisk.
			Sierpnia	Stefan	Ks. Wiktoria Wołodymyr Zdzisław Bolesław Aleksandra Jan Kostka Sergjo	Ks. Wiktoria Wołodymyr Zdzisław Bolesław Aleksandra Jan Kostka Sergjo		ks. Sołowiow-Sierpiński Włodzimierz Bohdanowicz Aleksandra Zdanisk.
			Сентября	Стефан	с. законнорожденный Владиміръ Іоаннъ Іустинъ Болеславъ Александра Іоаннъ Сергій	с. законнорожденный Владиміръ Іоаннъ Іустинъ Болеславъ Александра Іоаннъ Сергій		с. законнорожденный Владиміръ Іоаннъ Іустинъ Болеславъ Александра Іоаннъ Сергій
			Сентября	Стефан	с. законнорожденный Владиміръ Іоаннъ Іустинъ Болеславъ Александра Іоаннъ Сергій	с. законнорожденный Владиміръ Іоаннъ Іустинъ Болеславъ Александра Іоаннъ Сергій		с. законнорожденный Владиміръ Іоаннъ Іустинъ Болеславъ Александра Іоаннъ Сергій
28		11 IX	12 Września Zmarła dn. 28/IX 1929 r.	Jerzy	ks. Grzegorz Jerzy Kotlewski był przy śmierci i jemu jedno z dzieci Antonina Kotlewska kazała Jerzego ochrzcić, uważa za swoje	ks. Grzegorz Jerzy Kotlewski był przy śmierci i jemu jedno z dzieci Antonina Kotlewska kazała Jerzego ochrzcić, uważa za swoje	Ks. Grzegorz Jerzy Kotlewski z polecenia	Ks. Grzegorz Jerzy Kotlewski z polecenia
			Września Zmarła dn. 28/IX 1929 r.	Jerzy	ks. Grzegorz Jerzy Kotlewski był przy śmierci i jemu jedno z dzieci Antonina Kotlewska kazała Jerzego ochrzcić, uważa za swoje	ks. Grzegorz Jerzy Kotlewski był przy śmierci i jemu jedno z dzieci Antonina Kotlewska kazała Jerzego ochrzcić, uważa za swoje	Ks. Grzegorz Jerzy Kotlewski z polecenia	Ks. Grzegorz Jerzy Kotlewski z polecenia
			Сентября	Іоаннъ	с. Іоаннъ Іустинъ Болеславъ Іоаннъ Сергій	с. Іоаннъ Іустинъ Болеславъ Іоаннъ Сергій		с. Іоаннъ Іустинъ Болеславъ Іоаннъ Сергій

KSIĘGI METRYK NA
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

161

Liczba urodzonych. Число родившихся. Płci męskiej. Мужска пола.	Liczba urodzonych. Число родившихся. Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. urodzenia. Месяц и день рождения.	Miesiąc i dzień. chrztu. Месяц и день крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вероисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя свидѣтелей записи по желанію.
		Sierpnia						
	24	12	13	Kolenina Гроск Галина Умерла 2/XII 1934 г.	Ks. Konarskiego Mojżesza Ks. Głosiła Cyrylla i Metodego Kapłana Ks. Konarska Mojżesz Ks. Głosiła Cyrylla i Metodego Kapłana		Ks. Proboszcz Aleksy Kotlewski z pomocą Ks. Asystenta Tymoteusza Kowalczuka	Komarowicz Mikołaj Kolenina Ciotka Kolenina Ks. Proboszcz Aleksy Kotlewski z pomocą Ks. Asystenta Tymoteusza Kowalczuka
		Sierpnia		Wołkowyska z. Komarowicze ochrzciła Iwon Iwanowicz Grosk i urodzonego Galina Iwanowicz Grosk, obojga [illegible]				
28	—	14	15	Stepan	z Zołotomicka ochrzcił Georgij Mojżesz ks. Proboszcz Głosiła urodzonego Teodora Cyrylla i Metodego Kapłana Ks. Konarska Mojżesz Ks. Głosiła Cyrylla i Metodego Kapłana			
—	—	—	—	Siemion	z Zołotomicka ochrzcił Georgij Mojżesz ks. Proboszcz Głosiła urodzonego Teodora Cyrylla i Metodego Kapłana Ks. Konarska Mojżesz Ks. Głosiła Cyrylla i Metodego Kapłana			

Komarowicz Mikołaj Kolenina Ciotka Kolenina
Ks. Proboszcz Aleksy Kotlewski z pomocą Ks. Asystenta Tymoteusza Kowalczuka
Tymoteusz Kowalczuk
Maria Kotlewska
z Zołotomicka ochrzcił Georgij Mojżesz ks. Proboszcz Głosiła urodzonego Teodora Cyrylla i Metodego Kapłana Ks. Konarska Mojżesz Ks. Głosiła Cyrylla i Metodego Kapłana

KSIĘGI METRYK NA 1928 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Число родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяц и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и какого вероисповедания.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия восприемников.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершал таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидетелей записи по желанию.
		Sierpnia						
29	—	17	19	Dometij (umarł 6/II 1935 r.)	we wsi Trościanica włościanin Filip Korotczuk syn Adama i prawa jego żona Maryna, obydwoje wyznania prawosławnego.	we wsi Trościanica włościanin Roman Adamczuk syn Iwana i Zyna Marczuk córka Adama		z upoważnienia ... Iwana Adamczuka, niepiśmiennego ... Pavel Adamczuk
		Серпня						
—	—	—	—	Доментій (помер 6/II 1935 р.)	з Тростянця селянин Філіп Адамович Коротчук і правна його дружина Марина обоє православної віри	з Тростянця селянин Павел Іванович Адамчук і Ірина Адамовна Марчук		
						Переклад вірний Священик Аполлінарій Розпорядчик Iwan Kotaiewski И. Котаєвський		
25		17	22	Jewdokija	we wsi Złotolin włościanin Dymitr Chotodok syn Nazara i prawna jego żona Maryna córka Romana z domu Semeniuk, obydwoje wyznania prawosławnego	we wsi Zdołbunów włościanin Teodor Parfeniuk syn Mikołaja ze Złotolina Olga córka Stefana Didiuk	Proboszcz Apolon Kostecki z prawosławia / Урядовий Костецький / Парафіяльний священик Аполон Костецький з Івановим Котаєвським	Св. Аполон ... священик; Федір Парфенюк; за неграмотну ... Ольга Дідюк
—		—	—	Євдокія	з Золотолина селянин Дмитро Назарович Хотодок і правна дружина його Марина Романівна уроджена Семенюк, обоє православної віри	з Золотолина селянин Федір Миколаєвич Парфенюк і з Золотолина селянка Ольга Степанівна Дідюк		
						Переклад вірний Священик Аполлінарій Розпорядчик Iwan Kotejewski И. Котаєвський		

II-ГЮ № 392 311 від 19.07.1984 р.

Інс.:

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей акта по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.					
	96	Sierpnia 25	26	Jerdokim	Komornicki Zofja Matrona Stanisław Dymitrowa Stanisława Tatiana Konstantyna Zofja Franciszka Kościoła Katolickiego	Komornicki Stanisław Dymitrowa Stanisława Tatiana Konstantyna Zofja Franciszka Kościoła Katolickiego	Ksiądz Kazimierz Kostecki z Łanowic.	Komornicki Stanisław Dymitrowa Stanisława Tatiana Konstantyna Zofja Franciszka Kościoła Katolickiego
—	—	Sierpnia 1-go N 25057 9/XI 1928 r.		Stefanida	Komornicki Stanisław Dymitrowa Stanisława Tatiana Konstantyna Zofja Franciszka Kościoła Katolickiego	Komornicki Stanisław Dymitrowa Stanisława Tatiana Konstantyna Zofja Franciszka Kościoła Katolickiego		
97	25	26.		Jerdokija	Ks. Dobrosławski Bronisław Antoni Dobrosławska Antonina Zofja Kościoła Katolickiego	Ks. Dobrosławski Bronisław Antoni Dobrosławska Antonina Zofja Kościoła Katolickiego	Ksiądz Kazimierz Kostecki z Łanowic. Katechizmu. Parafjalnego. Zastępstwie Proboszcza Ks. Bronisława Dobrosławskiego Kapłana Dwakom Komdeb	Ksiądz Kazimierz Kostecki z Łanowic. Katechizmu. Parafjalnego. Zastępstwie Proboszcza Ks. Bronisława Dobrosławskiego Kapłana Dwakom Komdeb
—	—	—		Stefan	Komornicki Stanisław Dymitrowa Stanisława Tatiana Konstantyna Zofja Franciszka Kościoła Katolickiego	Komornicki Stanisław Dymitrowa Stanisława Tatiana Konstantyna Zofja Franciszka Kościoła Katolickiego		

KSIĘGI METRYK NA 1928 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
–	28	Sierpnia 29	30	Wassa zmarła dn. 23/XI 1929 r.	wsi Bronnica włościanin Jan Adamczuk syn [illegible] i ślubnej jego żony [illegible] córka Fomy z domu [illegible], obojga prawosławnego	ze wsi Bronnica [illegible] syn Fomy i [illegible] córka [illegible]	Ks. Proboszcz Apollon Kostecki z psalmistą [illegible]	з Бронниці [illegible] [illegible] [illegible]
–	–	Серпня		Васса вмерла 23/VI 1929 р.	с. Бронниця селянин Іван Пантелеймонович Адамчук і права його дружина Ксенія Фомична уроджена Кухарук, обоє православного віри	с. Бронниця селянин Ав[illegible] Фомич Кухарук і Варвара [illegible] Кухарук	Парафіяльний священник Аполон Костецький з псаломщиком Іваном Котаєвським	Авдія Кухарук
30	–	Wrzesnia / Sierpnia 29	3	Andrzej	[illegible]	[illegible]		Aleksandra Żdaniuk.
–	–	Вересня / Серпня 29	3	Андрей	с. [illegible] [illegible] і права його дружина [illegible] [illegible], обоє православної віри	с. [illegible] Кипріян [illegible] і Александра [illegible]		Кипріяно Волинець.

Duchowny [illegible] Iwan Kotaiewski
[illegible] И. Котаєвський

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	29	Wrzesień 7	8.	Natalja	[illegible]	[illegible]	Ks. Proboszcz Aroslaw Kostecki z Jaśnieńskim Kościelnym Anatolem Kotajewskim Naprawdę Kościelnym Iwanem Kotajewskim	[illegible]
—	—	Вересень —	—	Katarzyna 1-го 36 29 [illegible]	с. Золотомина селянин Михаил Михайлович Семенюк і [illegible] Матрона [illegible] уроджена [illegible] обох православної віри	[illegible]		[illegible]
31.	—	11.	13	Grygory 6.X.1940 г. видан. герб. свид. о рожд. № 992479	Ж. Котаґоні [illegible] Stefan Narowec syn Nikity і [illegible] Maria [illegible] Stefana [illegible] Bagniejów, обоїдо [illegible]	[illegible] Iwan Czyżewski syn Andrejaj Fewronja [illegible] Aleksja		[illegible]
	1-7 10 № 399750 22 VI 7 Ср							
—	—	—		Григорій	с. Комарівки селянин Стефан Нікітич [illegible] правна його дружина Марія Стефановна уроджена [illegible] обох православної віри	Комарівки селяне Іван Андрієв [illegible] і Февронія Алексієвна [illegible]		Комарівки селяне Февронія [illegible] і [illegible]

Вор. [illegible] Священник [illegible]
Вольнитко Iwan Kotajewski
Псаломщик И. Котаєвський

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
7/2		Wrzesień 12	13	Jakow	Wsi Trochenica wójciaków Feodor Danilewicz syn Jakowa i Jewnaszego żona Wassa córka Wiktora z domu Motaczków, obojga wyznania prawosławnego	Wsi Trochenica wójciaków Tomaszewski syn Antoniego Jelitta Motaczek córka Romana.	Księdz Antoni Kościelny z Jarosławia Kościelny Protoiereja z Zaborowa Anatolii Korzeniowskiej	Мирославскій сельскій Учитель Мотчук, за неимѣніемъ ...
—	—	Вересень		Яков	Мирославскій сельскій Феодор Яковлевичъ Данилевичъ, православнаго вѣроисповѣданія, на чего дружина Васса Викторовна уроджена Мотчук, обоихъ православной вѣры	Мирославскій сельскій Фома Авакумовичъ Яскал і Уліянна Романовна Мотчук		Гіта Уаяка
30	17	18		Selisaweta	Wsi Złotolina wójciaków Feodor Mitaczki syn Filipa i Jewna jego żona Pawłowa córka Aleksandra z domu Wilczyńskich, obojga wyznania prawosławnego	Воръ Арконскій Мужикъ Анкомиръ Волостно Iwan Katajewski Псаломщикъ И. Катаевскій Wsi Złotolina wójciaków Artemij Mitaczki syn Martina i Ksenia Mitaczka córka Filipa		Волостной сельскій Мелаурка, за неимѣніемъ ...
—	—	—		Елисавета	С Золотолина сельскій Феодор Филиповичъ Мелаурка, православнаго вѣроисповѣданія, на чего дружина Марія Алексѣевна уроджена Вилыкевичъ, обоихъ православной вѣры	Золотолинскій сельскій Артемій Мартиновичъ Мелаурка і Ксенія Филиповна Мелаурка		Артемій Милаурка
						Воръ Арконскій Протоіерей Арконскій Волостно Iwan Katajewski Псаломщикъ И. Катаевскій		

KSIĘGI METRYK NA 1928 r.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 г.

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.		
33		Styczna			ks. Dobrosławski Kiryl Wasyla syn Ignatow i jego żona Agrypina córka Timofieja Bysiedzkich, obydwoje prawosławnego
		8 20	Apryl		Zołotoniwski Mikołaj Kiryl Jakubow i prawego małżeństwa urodzona Marcinczuk, obydwoje prawosławnego
			11-го №489252 12.04.1988р. Васильев Ольга		
34	—	18	22 Joakim		ks. Dobrosławski Jan Wojciechowicz z Antoniny i jego żona Zofia Jerzego, obojga katolickiego
—	—		Jakim		Zołotoniwski Mikołaj Jakubow i prawego małżeństwa Bogusławy, obojga prawosławnego
			19.VII.1990, Вид. гораб. свид. рожд. №994714		

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручная подпись свидѣтелей записи по желанію.
ks. Dobrosławski Jan Jerzego syn i jego żona Agrypina Wasyla córka Dobrosławska, obydwoje prawosławnego	ks. Kanonik Nikołaj Kotajewicz	z Zołotoniwskich Mikołaj Jakubow
Zołotoniwski Mikołaj Jakubow i prawego małżeństwa Bogusława Dobrosławska, obydwoje prawosławnego		
Zołotoniwski Mikołaj Jakubow i prawego małżeństwa Bogusława Dobrosławska, obydwoje prawosławnego		
ks. Dobrosławski Jan Wojciechowicz i jego żona Agrypina Wasyla córka Dobrosławska, obydwoje katolickiego	ks. Kanonik Nikołaj Kotajewicz	z Zołotoniwskich Mikołaj Jakubow
Zołotoniwski Mikołaj Jakubow i prawego małżeństwa Bogusława Dobrosławska, obydwoje prawosławnego		

KSIĘGI METRYKALNE
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

170

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
38		Wrzesień 27/99		Nikita 6.X.1940 roku wydano akt. chrz. o prosz. № 992,469	...si Komorowni... Andrej Iwanowicz... ...ej żony jego Ana... ...stka dziecka Nikity 2d... ...małżeństwa, obojga... ...nych prawosławnego	...Komorowni ceruje... ...w profesyi... ...ej Mirosła... ...wieckiego wyznania	...Kościoła Kotlarni z...	...Komorowni... ...religii... ...ej Mirosła... ...ja za nią... ...rosimowy Jan Karelak
—	—	Wrzesień		Nikita	...Komorowni ceruje... ...Andrej Iwanowicz... ...ej Mirosła... ...wieckiego wyznania			
39	—	Październik 1	4	Stefan	Worniw siverej wołoskiej prow. Storożenko-Kuczurmańskiej, Fedosiej Kotelnik dyn Iwan i onejej żony Fedosji Aleksandrowej córki Dobrego żołnierza Kotelnika ot, obojga prawosławnego			
—	—	—		Stefanik	...Prawosławnym ...ołem Bartłomiejem ...Korobczyn prowa... ...Aleksandrowicz ...Domentyjewa urodzo... ...Krowczyk, obojga... ...not stan			

					...Kościoła Kotlarni z...			
					...Komorowni ceruje... ...w profesyi... ...ej Mirosła... ...wieckiego wyznania			
					Worniw siverej wołoskiej prow. Storożenko-Kuczurmańskiej, Fedosiej Kotelnik dyn Iwan i onejej żony Fedosji Aleksandrowej córki Dobrego żołnierza Kotelnika ot, obojga prawosławnego			
					...Prawosławnym ...ołem Bartłomiejem ...Korobczyn prowa... ...Aleksandrowicz ...Domentyjewa urodzo... ...Krowczyk, obojga... ...not stan			

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

171

Liczba urodzonych. Счёта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужескаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. рождѣнія.	chrztu. крещенія.					
	72	3	5	Charitina	m. Zofiowna urodzenia [illegible] lata Semenczuk żona Mikołaja Semenczuka chłopa i [illegible] Jego żony Franciszki Stefanowej [illegible] 2 domu Kosmenko, obojga [illegible] prawosławnego [illegible]	m. Zofiowna urodzenia [illegible] lata Semenczuk żona Mikołaja Semenczuka chłopa i Fenia Dieczek [illegible] prawosławnego [illegible]	Kapłan Arsyon Kotlani z [illegible]	z Polskiemi cerkiewnemi obrzędami odprawiwszy chrzest, [illegible] Włodzimierz Piekarczyk
—	—	Marzec		Maria	c. Zofiowna urodzenia [illegible] lata Semenczuk żona Mikołaja Semenczuka chłopa i [illegible] Jego żony Franciszki Stefanowej [illegible] 2 domu Kosmenko, obojga [illegible] prawosławnego [illegible]	c. Zofiowna urodzenia [illegible] lata Semenczuk żona Mikołaja Semenczuka chłopa i Fenia Dieczek [illegible] prawosławnego [illegible]	Kapłan Arsyon Kotlani z [illegible]	z Polskiemi cerkiewnemi obrzędami odprawiwszy chrzest, [illegible] Włodzimierz Piekarczyk
73	5	5		Charitina zm. ok. 6/X 1928 r.	m. Zofiowna urodzenia [illegible] lata Semenczuk żona Mikołaja Semenczuka chłopa i [illegible] Jego żony Franciszki Stefanowej [illegible] 2 domu Kosmenko, obojga [illegible] prawosławnego [illegible]	m. Zofiowna urodzenia [illegible] lata Semenczuk żona Mikołaja Semenczuka chłopa i Fenia Dieczek [illegible] prawosławnego [illegible]	Kapłan Arsyon Kotlani z [illegible]	z Polskiemi cerkiewnemi obrzędami odprawiwszy chrzest, [illegible] Włodzimierz Piekarczyk
—	—	—		Charitina zm. 6/X 1928 r.	c. Zofiowna urodzenia [illegible] lata Semenczuk żona Mikołaja Semenczuka chłopa i [illegible] Jego żony Franciszki Stefanowej [illegible] 2 domu Kosmenko, obojga [illegible] prawosławnego [illegible]	c. Zofiowna urodzenia [illegible] lata Semenczuk żona Mikołaja Semenczuka chłopa i Fenia Dieczek [illegible] prawosławnego [illegible]	Kapłan Arsyon Kotlani z [illegible]	z Polskiemi cerkiewnemi obrzędami odprawiwszy chrzest, [illegible] Włodzimierz Piekarczyk

KSIĘGI METRYK NA
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счіть родившихся. Ptci męskiej. Мужска пола.	Ptci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя свидѣтелей записи по желанію.
40		Февраля 5–6		Лидія	Законнорожденная дочь Коллежскаго Регистратора Аѳанасія Рудавскаго отъ законной его жены Аѳанасіи Іоанновны, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія	Православнаго вѣроисповѣданія Ѳеодоръ Захарій сынъ Семенова Деревятина Іосифа и законная жена Ксенія		Православный священникъ Ѳеодоръ Захарій
—	—	Февраля —		Лидія	Законнорожденная дочь Коллежскаго Регистратора Аѳанасія Корнѣлиева Рудавскаго отъ законной его жены Аѳанасіи Іоанновны урожденной Яницкой, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія	Православнаго вѣроисповѣданія Ѳеодоръ Семеновъ Деревятинъ и Елена Іосифовна Деревятина		
74	67	Іюня 11-го 10. 05-82		Лидія	Законнорожденная дочь Дворянина Іоанна Іустиновича Кулаковскаго и законной его жены Ѳеодоры Іустиновны урожденной Ольшевской, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія	Православнаго вѣроисповѣданія Іоаннъ Іустиновичъ Кулаковскій	Кн. Каталинъ Аѳанасій Константиновичъ	Православный священникъ Іоаннъ Іустиновичъ Кулаковскій
—	—	Іюня —		Іосифъ	Законнорожденный сынъ Дворянина Петра Григорьева Сыроватскаго и законной его жены Евдокіи Іоанновны урожденной Ольшевской, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія.	Православнаго вѣроисповѣданія Дворянинъ Іоаннъ Іустиновичъ Кулаковскій	Диаконъ Коѳусемскій Іоаннъ Золотопольскій Протоіерей с. Золотополь Аѳанасій Іоанновичъ Кулаковскій	Православный священникъ Іоаннъ Іустиновичъ Кулаковскій

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
	35	5	7	Fekla II-AB 524415 2.04.69 р.	Ks. Trostenica prawosławna Aleksandra Zachoria córka Nikołaja, wyznania prawosławnego, mieszkańca Kozaniewa Дьяконица Троستяница православная Александра Захорія дочь Николая, вѣроисповѣданія православнаго, жительница Козаниевъ	Ks. Trostenica prawosławna Spiridon Kotarczuk Dmitrija i Katerina córka Romana Kostarska Дьяконица Троستяница православная Спиридонъ Дмитріевъ Кухарчукъ и Екатерина дочь Романа Костарска	Kostecki Arkadiusz Kosmiczanin Протоіерей Аркадій Костецкій	Spiridon Kuchar Спиридонъ Кухарчукъ
		Październik		Fekla	Mieszczanka prawosławna Aleksandra Mikołajewna Zachoria córka prawosławnej rodziny mieszczańskiej			
36	6	8		Serafrosinja	Ks. Trostenica prawosławna Grygorij Motczak syn Maksyma i Serafrosinji żona Serafrosinja córka Iwana Czubenki Nechaczanka, obydwa prawosławnego wyznania Дьяконица Троستяница православная Григорій Мотчакъ сынъ Максима и Серафросиньи жена Серафросинья дочь Ивана Чубенки Нехачанка, оба православнаго исповѣданія	Ks. Trostenica prawosławna Dymitr Adamczuk syn Iwana i Serafrosinji Bakanowska córka Iwana Дьяконица Троستяница православная Димитрій Адамчукъ сынъ Ивана и Серафросиньи Бакановска дочь Ивана	Ks. Kanonik Arkadiusz Kosmiczanin Proboszcz Aleksandrowski Dziekan Iwan Kotajewski Kosowszczyzna Каноникъ Аркадій Космичанинъ Протоіерей Александровскій Деканъ Иванъ Котаевскій Косовщина	Ks. Kanonik Arkadiusz Kosmiczanin z Aleksandrowa Protojerej Aleksandrowski z Kosowszczyzny	Serafrosinja Bakanowska Серафросинья Бакановска
				Iwafrosinja	Mieszczanka prawosławna Grygorij Maksymowa Motczak córka prawosławnego Iwana Czubenki Nechaczanka urodzona Kuchar Мѣщанка православная Григорія Максимова Мотчакъ дочь православнаго Ивана Чубенки Нехачанка урожденная Кухарчукъ, обоихъ православнаго вѣроисповѣданія	Ks. Kanonik Arkadiusz Kosmiczanin Proboszcz Aleksandrowski Dziekan Iwan Kotajewski Kosowszczyzna Каноникъ Аркадій Космичанинъ Протоіерей Александровскій Деканъ Иванъ Котаевскій Косовщина		Iwan Adamczuk Иванъ Адамчукъ
					Mieszczanka prawosławna Paweł Iwanow Adamczuk i Iwonia Iwanowna Bakanowska Мѣщанка православная Павелъ Ивановъ Адамчукъ и Ивонія Ивановна Бакановска			

KSIĘGI METRYK NA 1928
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА

PIERWSZA, O URODZONYCH
ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

174

Liczba urodzonych. Счёт родившихся. Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя свидѣтелей записи по желанію.
41	—	Росписчень 9	19	Григорій	ks. Proboszcz parafii Teodor Kiełbasiuk tymczasowy administrator Gołubowskiej Ostrowskiej, obwodu kuńskiego archiprezbiterat	Proboszcz Kiełbasiuk Teodor tymczasowy administrator Gołubowskiej		
—	—	Новѣмъ		Григорій	c. Proboszcz cerkwi Teodor Aleksiejew Kucharuk tymczasowy ejego drużka Tichonowa Domnikowa Krosowa, obojga prawosławnej wiary	Proboszcz Teodor Aleksiejew Kucharuk i Tichonowa Domnikowa Kucharuk		
42	—	13	13	Grygorij d. 30/12 1929 r.	ks. Proboszcz parafii Sokół Dionizy Antoni i żona jego Sofronia Antonia córka Fotyna dziecko płci męskiej, obojga prawosławnego	Proboszcz Sokół Dionizy Antoni i żona jego Sofronia Antonia córka Fotyna Kotlarska	Ks. Kanonik Antoni Kotlarski z parafii Gołubowska	c. Proboszcz cerkwi Gołubowskiej, ojciec nemowlęcia, Dionizy Sokół
—	—	—	—	Grygorij d. 30/12 1929 r.	c. Domownik cerkwi Gołubowskiej Antoni Fotyn Trofimow z żoną Ewdokimową obojga prawosławnej wiary	Domownik Antoni Trofimow Trofimowa Ewdokimowa	Domownik Antoni Trofimow	c. Włościanin wsi Gołubowa, ojciec nemowlęcia, Antoni Trofimow

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

176

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Месяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кѣмъ совершено таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей акта по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.					
44		Październik 11.	19.	Tomasz	[illegible] Grotkiewicz [illegible] Stefan Adamowicz [illegible] Wsi Grotkiewicz [illegible] Zofia Nikity z domu Grotkiewicz, [illegible] płci męskiej [illegible]	[illegible] Grotkiewicz [illegible] [illegible] Paweł Grotkiewicz [illegible] [illegible] Anna [illegible]	Ksiądz Tomasz Kamaszewski	Własnoręczne podpisy świadków: Stefan Adamowicz Grotkiewicz Paweł Grotkiewicz
		Листопад		Томаш	Православной церкви Стефана Адамовича Гротковскаго и законной его супруги Софіи Никитичны, урожденной Гротковской, мужескаго пола младенца Томаша, обращающагося в православную вѣру	Православной церкви крестьянина Стефана Адамовича Гротковскаго и законной его супруги Софіи Никитичны, урожденной Гротковской, мужескаго пола младенца Томаша, обращающагося в православную вѣру		
					Родился и крещен в м. Клинах 6 ноября			
45		Листопад 31	1	Антоній	Ст. Клинскій мѣщанин Іосифъ Іосифовичъ Войтикъ съ законной своей женой Іоанной Іоанновной, обоего православнаго вѣроисповѣданія	Ст. Клинскій мѣщанин Іосифъ Іосифовичъ Войтикъ съ законной своей женой Іоанной Іоанновной, обоего православнаго вѣроисповѣданія	Ксендзъ Іоаннъ Ивановичъ Каминскій	Восприемникъ: Іосифъ Войтикъ
		Падолист.						
		Антоній						
		Дн. 17/II						
		1930 г.						
		Падолист.		Агрипина	с. Клинскій мѣщанин Іосифъ Іосифовичъ Войтикъ съ законной своей женой Іоанной Іоанновной, обоего православнаго вѣроисповѣданія	с. Клинскій мѣщанин Іосифъ Іосифовичъ Войтикъ съ законной своей женой Іоанной Іоанновной, обоего православнаго вѣроисповѣданія		
		Агрипина						
		Дн. 17/II						
		1930 г.						

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

177

Liczba urodzonych. Счёты родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей дѣйствія по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
28		3	4	Wiaczesław	ks. Dyakonarpijonow Stef. Roman Dyakonarpijonow Sofija i żona jego Jelena Stefanowa Samochwałowa z domu Sysojewa Wyznania prawosławnego	ks. Dyakonarpijonow Stef. Roman Dyakonarpijonow Sofija i żona jego Jelena Stefanowa Samochwałowa z domu Sysojewa Wyznania prawosławnego		
—	—	Maj 3	—	Jelena	Samochwałowa Jelena Stefanowa Dyakonarpijonowa Wyznania prawosławnego	Dyakonarpijonowa Jelena Stefanowa Samochwałowa Wyznania prawosławnego		
29		3	4	Paraskiewa	ks. Dyakonarpijonow Stefan Romanowicz Samochwałow z żoną Jeleną Stefanowną Samochwałową Wyznania prawosławnego	ks. Dyakonarpijonow Stefan Romanowicz Samochwałow z żoną Jeleną Stefanowną Samochwałową Wyznania prawosławnego		
—	—	—	—	Paraskiewa	Samochwałowa Paraskiewa Stefanowa Dyakonarpijonowa Wyznania prawosławnego	Dyakonarpijonowa Paraskiewa Stefanowa Samochwałowa Wyznania prawosławnego		

Ks. Kamień Kobylinski z parafii Trojcy Św. s. Zołomińca Kotarskiego powiatu Mińskiego Guberni Mińskiej

Ks. Kamień Kobylinski z parafii Trojcy Św. s. Zołomińca Kotarskiego powiatu Mińskiego Guberni Mińskiej

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОД.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

178

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей акта по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
	40	Listopada 27		Anna	ks. Proboszcz miejscowy Jan Geeko syn Kiryła i Antoniego jego żona Cerkwi Świętego Zołotnik Zarzeczny obr. prawosławnego	Chrześcianie prawosławni Dawidowski syn Fiodora i Daria Zarzeczny Kuty		
		Listopada 9		Anna	Chrześcianie prawosławni Jan Kiryłowski Gaj i prawna jego druhna Helena Nikodemowa Andrejenok obr. prawosławnej wiary	Chrześcianie prawosławni Dawidowski syn Fiodora i Daria Zarzeczny Kuty	Ks. Kanonik Antoni Kotlewski Arcybiskup Jan Kotarewicz Kanałejski	
	41	8	Nadieżda	ks. Proboszcz miejscowy Andrej Danilewski syn Fiodora i Antoniny jego żona Anna córka rolnika z Zołotnik, obojga wyznania prawosławnego		Prowizor c. Zołotnik Jan Kotarewicz z pełnomocnym Iwanem Kotarewiczem		
	—	—	Nadieżda	Chrześcianie prawosławni Andrej Filipowicz Danilewski z małżonką prawej wiary Anną Fiodorowną Andrejenok				

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Число родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вероисповеданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидетелей записи по желанію.
46		Listopad 31	11	Władimir	Mieszkaniec miast. Dubienka obywatel Semen Romaniuk syn Bartłomieja i ślubna jego żona Anastazja Grygorja z domu Dubinówna, obydwoje prawosławnego wyznania	Mieszkaniec miast. Dubienka Michał Andrejczuk syn Michała i mieszkanka miast. Dubienka Marja dziewica córka Grygorja	Ks. Kanonik Artemi Kotajewski	Мешканці Марія Дубінкевна, а [illegible] і за себе розписався Михаил Андрейчук
		Листопад 31	11	Владимір	Мешканець м-ка Дубенки обиватель Семен Варфоломеевич Романюк і законна його дружина Анна Григорьевна з дому Дубінкевна, обоє православної віри	Мешканець м-ка Дубенки Михаїл Михайлович Андрейчук і мешканка м-ка Дубенки дівиця Марія Григорьевна Дубінкевна	Кс. Канонік Артемій Котаєвський	
47		9	11	Dimitry	wsi Trościanica mieszkaniec Nikołaj Kowal syn Ignatja i ślubna jego żona Eudokja córka Aleksego z domu Korotczuk, obydwoje prawosławnego wyznania	wsi Trościanica mieszkaniec Jefrem Korotczuk syn Teodora i Julitta Korotczuk córka Aleksego	Ks. Kanonik Artemi Kotajewski z Dubienki; Protojerej Apolon Kotajewski z [illegible] z pomocnikiem Iwanem Kotajewskim	Мешканець села Троспениці Улита Коротчук, а за неписьменну і за себе розписався Ефрем Коротчук
—	—	—	—	Димитрій	Мешканець с. Троспениці селянин Николай Ігнатьевич Коваль і законна його дружина Евдокия Алексеевна з дому Коротчук, обоє православної віри	Мешканець с. Троспениці селянин Ефрем Феодорович Коротчук і Улита Алексеевна Коротчук		

Кс. Канонік Артемій Протоієрей Апполон Котаєвський Іоанн Котаєвський [illegible]

KSIĘGI METRYK NA
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА

Г

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЖОНЫХ. 180

Liczba urodzonych. Счёты родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей акта по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
48		14 Listopada	15	Kalina	...wi Grobelna włościanka Bo... ...ny Opanasiec Nikołajew... ...Żona Dominika sołtysa... ...na chłopskiego tego sa... ...gminy Kamionka Stary...	A Grobelna włościanka ... Faustyn Faustyny" ...ona Aleksandra ...żenia sołtysa Sergja	...łomocnika ... ...władcy ... ...ciwy Aleksandra ...ciwy Aleksandra Jefimowa Wdowiec ...Kapitana Artylerii ...promotrew Antoniny ...Kostogriss	...z Kamionki Stary ... Władysław Tokarczyk. Aleksander Zdanik.
—	—	Lipca	—	Kulikowa	...z Kamionki Stary Sofia Opanasiec i prawosł. ...druchin Dominiky Grobelnej ...rodzenia Kaliny ...ogo prawosławnego ...ru			
49		15 16		Jekaterina	...Grobelna włościanka Do... ...ny Opanasiec Kuzniecow ...Żona Dominika sołtysa... ...gminy Kamionka Stary...	A Grobelna włościanka ... Faustyn Faustyny" ...ona Aleksandra ...żenia sołtysa Sergja	...łomocnika ... ...władcy ... ...ciwy Aleksandra ...ciwy Aleksandra Jefimowa Wdowiec ...Kapitana Artylerii ...promotrew Antoniny ...Kostogriss	...z Kamionki Stary ... Władysław Tokarczyk. Aleksander Zdanik.
30		1 10 4 2026			...ka włościanka wsi Kamionka Stary ...ego rejonu obwodu ...ego Nikity roku ... ...ego obwodowego ra... ...ngatego	A Nowotnik-Grabowska ...ugiej Wołyńskiej ...ego Grabowca ...Kamionka sołtysa Nikona	Kapitan wn. Natalina Arbatow ...promotrew Antoniny Kostogriss	...z Kamionki Stary ... Władysław Tokarczyk. Aleksander Zdanik.
—	—	24.03.24		Katarzyna	...c. Kamionka Stary ... Dowg Josifowa Roma... ...ciotrowa wdowa ... Kamionka Stary ... ...ego Nikity roku ... ...ego rejonu, obwodu ...	A Kapitanowa Artylerii ...promotrew Antoniny Kostogriss	Kapitan wn. Natalina Arbatow Ks. Valentin Rodzianko Diakon Rodzianko. Antonina Kostogriss Iwanow Kamionka Stary	...z Kamionki Stary ... Władysław Tokarczyk. Aleksander Zdanik.

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 Г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

181

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей акта по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.					
—	43	16	07	Maryi	ks. Proboszcz parafii Trokiele Wincenty Kuczyński i wikary Ks. Antoni Jodko Narkiewicz	Ks. Proboszcz Wincenty Kuczyński i Ks. Wikary Antoni Jodko Narkiewicz	Ks. Proboszcz Wincenty Kuczyński i Ks. Wikary Antoni Jodko Narkiewicz	Miroszewski Antoni Kuczyński i Narkiewicz (obaj duchowni)
				Leśniowska				
				Bol. serd. chil. post № 897/1018.				
49	16	17		Mikołaj dn. 13/III 1928 r.	ks. Ziobrowski proboszcz parafii Trokiele Jan Nepomucen Ziobrowski i wikary Ks. Antoni Jodko Narkiewicz	Ks. Ziobrowski Jan Nepomucen Proboszcz parafii Trokiele i ks. Antoni Jodko Narkiewicz wikary	Ks. Proboszcz Jan Nepomucen Ziobrowski	Ks. Proboszcz Jan Nepomucen Ziobrowski
				Kołodziej Wincenty ur. 13/III 1928 r.	Położnica Stanisława Kołodziejowa z Kosmowskich. Położnica Stanisława Kołodziejowa z Kosmowskich.	Położnica Stanisława Kołodziejowa z Kosmowskich.	Położnica Stanisława Kołodziejowa z Kosmowskich.	Położnica Stanisława Kołodziejowa z Kosmowskich.
					Ks. Kapelan wiary Łotyskiej Antoni Adamowicz Kapelan Wojskowy.	Ks. Kapelan wiary Łotyskiej Antoni Adamowicz Kapelan Wojskowy.	Ks. Kapelan wiary Łotyskiej Antoni Adamowicz Kapelan Wojskowy.	Ks. Kapelan wiary Łotyskiej Antoni Adamowicz Kapelan Wojskowy.
					Kapitan Emanuel Kapitan Wojskowy.	Kapitan Emanuel Kapitan Wojskowy.	Kapitan Emanuel Kapitan Wojskowy.	Kapitan Emanuel Kapitan Wojskowy.
					Matka chrzestna Antonina Matkowska z Wołłowiczów.	Matka chrzestna Antonina Matkowska z Wołłowiczów.	Matka chrzestna Antonina Matkowska z Wołłowiczów.	Matka chrzestna Antonina Matkowska z Wołłowiczów.
					Ojciec chrzestny Konstanty Matkowski.	Ojciec chrzestny Konstanty Matkowski.	Ojciec chrzestny Konstanty Matkowski.	Ojciec chrzestny Konstanty Matkowski.
					Z parafii Trokiele.	Z parafii Trokiele.	Z parafii Trokiele.	Z parafii Trokiele.
					Ks. Proboszcz Jan Nepomucen Ziobrowski	Ks. Proboszcz Jan Nepomucen Ziobrowski	Ks. Proboszcz Jan Nepomucen Ziobrowski	Ks. Proboszcz Jan Nepomucen Ziobrowski

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОД

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

1927

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей акта по желанію.
Płci męskiej. Мужскаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
44		22 Listopada	25	Jerestimy	Zs. Zołotorio-nosiczeskoje Jan Konstantinow syn Leontij i Jewdokieja żona Iosifa, obydwa z wielkoruskiego	Zołotonoszskoje Konstantin Iwanow syn Kuwszinow Georgij	Zołotonoszskaja cerkiew Ks. Leontij Konstantinow Kuwszinow	z Zołotonoszskoj cerkwi Ks. Leontij Konstantinow Kuwszinow
	1	Miesiąca		Trzeciego	Zołotonoszskaja cerkiew Ks. Leontij Konstantinow Kuwszinow	Zołotonoszskoje Sofja Iosifowa Jermolowa	Zołotonoszskaja cerkiew Ks. Leontij Konstantinow Kuwszinow	z Zołotonoszskoj cerkwi Ks. Leontij Konstantinow Kuwszinow
50	—	21	27	Filip	Zs. Zołotonoszskoje Jordyj syn Timofiej i Jewdokieja żona Iosifa Kuwszinow, obydwoje z wielkoruskiego	Zołotonoszskoje Fedor Iosifow Jermolow i Jewdokieja Timofiejewa Kuwszinowa	Zołotonoszskaja cerkiew Ks. Leontij Konstantinow Kuwszinow	z Zołotonoszskoj cerkwi Ks. Leontij Konstantinow Kuwszinow
—	—	—	—	Filip	s. Zołotonoszskoje Jordyj Timofiejew Kuwszinow z Jewdokieją Iosifową Jermołowną Kuwszinową, obydwoje z wielkoruskiego	Zołotonoszskoje Fedor Iosifow Jermolow i Jewdokieja Timofiejewa Kuwszinowa	Zołotonoszskaja cerkiew Ks. Leontij Konstantinow Kuwszinow	z Zołotonoszskoj cerkwi Ks. Leontij Konstantinow Kuwszinow

Ks. Kanonik Jan Kobylina Archimandryta Emanuel Kołodziejski.
Proboszcz s. Bołoszkowa Antoni Kowalewski.
Z pocz. Iwanow Kuwszinow.

Ks. Leontij Konstantinow Kuwszinow

Ks. Kanonik Jan Kobylina Archimandryta Emanuel Kołodziejski.
Proboszcz s. Bołoszkowa Antoni Kowalewski.
Z pocz. Iwanow Kuwszinow.

Ks. Leontij Konstantinow Kuwszinow

Fedor Iosifow Jermolow

Ks. Kanonik Jan Kobylina Archimandryta Emanuel Kołodziejski.
Proboszcz s. Bołoszkowa Antoni Kowalewski.
Z pocz. Iwanow Kuwszinow.

Ks. Leontij Konstantinow Kuwszinow

Fedor Iosifow Jermolow

Ks. Kanonik Jan Kobylina Archimandryta Emanuel Kołodziejski.
Proboszcz s. Bołoszkowa Antoni Kowalewski.
Z pocz. Iwanow Kuwszinow.

Fedor Iosifow Jermolow

Antoni Iwanow Kuwszinow
2.3

KSIĘGI METRYK NA
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Число родившихся. Płci męskiej. Мужска пола.	Liczba urodzonych. Число родившихся. Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рождения.	Miesiąc i dzień. chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя свидѣтелей рѣчи по желанію.
51		26	27	Nikifor	ks. Protoiereiskiego Rz. Prawosławnego [illegible] Nikifor Zmarł dn. 22/IX 1929 r.	ks. Protoiereiskiego Rz. Prawosławnego [illegible]		ks. Protoiereiskiego Rz. Prawosławnego [illegible]
—	—	—	—	Aleksander	ks. Protoiereiskiego Rz. Prawosławnego [illegible] Urodził się dn. 24/IX 1929 r.	ks. Protoiereiskiego Rz. Prawosławnego [illegible]		ks. Protoiereiskiego Rz. Prawosławnego [illegible]
52	—	26	28	Mosfriej	ks. Prawosławnego Rz. Dzietnicz. Dzieckiem był Kuriny i Selwaredzona Rodziny Chłopka Roku 1929 dnia 31/VII 1929 r.	ks. Prawosławnego Rz. Dzietnicz. Dzieckiem był Kuriny i Selwaredzona Rodziny Chłopka Roku 1929 dnia 31/VII 1929 r.		ks. Prawosławnego Rz. Dzietnicz. Dzieckiem był Kuriny i Selwaredzona Rodziny Chłopka Roku 1929 dnia 31/VII 1929 r.
—	—	—	—	Mosfriej	ks. Prawosławnego Rz. Dzietnicz. Dzieckiem był Kuriny i Selwaredzona Rodziny Chłopka Roku 1929 dnia 31/VII 1929 r.	ks. Prawosławnego Rz. Dzietnicz. Dzieckiem był Kuriny i Selwaredzona Rodziny Chłopka Roku 1929 dnia 31/VII 1929 r.		ks. Prawosławnego Rz. Dzietnicz. Dzieckiem był Kuriny i Selwaredzona Rodziny Chłopka Roku 1929 dnia 31/VII 1929 r.

KSIĘGI METRYK NA 1938 ROK. CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.

МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какого вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершалъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	45	Listopada 26	30.	Jenowefyna [illegible]	Wś. Złotnica rolnik Józef Szewczuk syn Kiryła i Sekli i jego żona Fekla córka Romana Kołodziej [illegible], oboje prawosławnego wyznania	Wś. Złotnica rolnik [illegible] Archip Kotowiecki syn [illegible] Anna [illegible] córka Feodozji	Ks. prawosławny z [illegible] Apolon Kozłowski [illegible] z psalmistą Iwanem Komajewskim	Neumiejący [illegible] Anna [illegible] Archip Kosobudzki
—	—	Листопада	—	Ангеліна [illegible]	З Золотниці селянин Йосиф Кирилович Шевчук православного віровизнання та його дружина Фекла Романівна вроджена Шевчук, обоє православної віри	З Золотниці селяне Архип Макарович Ковбуцький і Анна Феодосіївна [illegible] Ненька [illegible]. Неграмотні [illegible] Протоієрей Аполлон Косте[illegible] Іван Катаєвський. Псаломщик І. Комаєвський	Протоієрей Аполлон Костенецький з псаломщиком Іваном Комаєвським	
	46.	Grudnia 1	2	Jenowefyna	Za [illegible] rolnik Piotr Jaroszewski syn Iwana i Jelewkowej jego żona Anna córka Teodora Szewczuk, oboje prawosławnego wyznania	Wś. Złotnica rolnik Piotr Semeniuk syn Pawła i Matrona [illegible] córka Semena	Ks. prawosławny Apolon Kozłowski z psalmistą Iwanem Komajewskim	S. Złotnica [illegible] Matrona Szewczuk, a [illegible] Petro Semeniuk
—	—	Грудня	—	Анжеліна	З Золотниці селянин Петро Іванович Ярошевський православного віровизнання та його дружина Анна Теодорівна вроджена Шевчук, обоє православної віри	З Золотниці селяне Петр Парфенович Семенюк і Матрона Семенівна Шевчук. Неграмотні [illegible] Протоієрей Аполлон Косте[illegible] Іван Катаєвський. Псаломщик І. Комаєвський	Протоієрей Аполлон Костенецький з псаломщиком Іваном Комаєвським	Петро Семенюк

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK, CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Число родившихся. Płci męskiej. Мужеска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	Miesiąc i dzień. Месяц и день. urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и какого вероисповедания.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия восприемников.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершал таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Рукоприкладство свидетелей записи по желанию.
	47	Kwitnia 26 / 2	2	Olga	wsi Złotolina włościanin Sporty Zachary syn Wasilja i Jelisawety i jego żona Teodora córka Karpa, oboje wyznania prawosławnego	wsi Złotolina włościanie Michał Ponotiło syn Kuźmy i Jelisaweta Semenowa Onisimowna	Ks. Apollon Kostecki	с. Золотолина селянин Семен Семенюк, а що неписьменний, то ... [illegible]
—	—	[illegible]		Ольга	с. Золотолина селянин Діонисій Васильович Запорний і православна його дружина Феодора Карповна, обоє православної віри	с. Золотолина селяне Михаіл Кузьмович Понотило і Єлисавета Семенівна Онисимовна Семенюк	Аполон Костецький	Микола Понотило
						Ks. Kanonik Apollon Kostecki, protojerej ... Psalomszczyk Iwan Kotajewski. Псаломщик И. Комаревский		
	48	3	4	Jekaterina	wsi Trostenica włościanin Filimon Marczuk syn Gawryła i Julianny, jego żona Tatiana córka Iwana Zdaniłowiczów, oboje wyznania prawosławnego	wsi Trostenica włościanie Afanazy Koroluk syn Łukjana i Feodora córka Petronelli Isidora	1. Ks. Proboszcz wsi Złotolina Apollon Kostecki; 2. Psalomszczyk Iwan Kotajewski	с. Тростенець селяни Афанасій Королюк і Феодора Кепрук, обоє неписьменні
—	—	—	—	Катерина	с. Тростенець селянин Филимон Гаврилович Марчук і православна його дружина Тетяна Іванівна, вроджена Данилюк, обоє православної віри	с. Тростенець селяни Афанасій Лукіянович Королюк і Феодора Ісидорівна Кепрук	3. Протоієрей с. Золотолина Аполон Костецький з псаломщиком Іваном Комаревським	
						Ks. Kanonik Apollon Kostecki, protojerej ... Psalomszczyk Iwan Kotajewski. Псаломщик И. Комаревский		

Вид. про нар. VI-АП № 1700054 25/II.65 [signature]

І-ПН № 04907 вид. 26.05.70 р. [signature]

KSIĘGI METRYK NA 1928 R.
Метрической книги на 1928 г.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
Часть первая, о родившихся

186

Liczba urodzonych. Счёт родившихся.		Miesiąc i dzień. Месяц и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія воспріемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужскаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
53	—	Grudnia 14	16.	Afanasy	Zrobotnostojący Kiryi Afanasiewicz Bujewo Pawłowa, obojga prawosławnego	Ks. Zrobotnostojący Kiryi Semenowicz Bujewo Pawłowa Ordyńcem Pawła		c. Zrobotnostojącem Grzegorz Afanasiewicz Bujewo Pawłowa
—	—	20	—	Afanasie	c. Zrobotnostojącem Kiryi Semenowicz Bujewo Pawłowa Ordyńcem Pawłowa obojga prawosławnego wyznania	c. Zrobotnostojącem Grzegorz Afanasiewicz Bujewo Pawłowa Ordyńcem Pawłowa obojga		
54	16	17	Sierpnia	Zmian	Mieszczanin m. Zrobotnostojącej Kiryi Bożyj Jurjewicz Jerofiejewa i jego żony Jewdokji Jakowlewny Zrobotnostojącej obojga prawosławnego wyznania, obojga żydowskiego pochodzenia	Ks. Zrobotnostojącej Kiryi Semenowicz Bujewo Pawłowa Ordyńcem Afanasy	Ks. Kanonik ihr. Sobotina Apołon Kotłarewski z asystencją	c. Zrobotnostojącem Grzegorz Afanasiewicz Bujewo Pawłowa Ordyńcem Afanasy
—	—	—	Września	Kronida	Mieszczanin m. Zrobotnostojącej Kiryi Bożyj Jurjewicz Jerofiejewa i jego żony Jewdokji Jakowlewny Zrobotnostojącej obojga prawosławnego wyznania, obojga żydowskiego pochodzenia	Ks. Zrobotnostojącej Kiryi Semenowicz Bujewo Pawłowa Ordyńcem Afanasy	Ks. Kanonik ihr. Sobotina Apołon Kotłarewski z asystencją	c. Zrobotnostojącem Grzegorz Afanasiewicz Bujewo Pawłowa Ordyńcem Afanasy

КСІЁГИ МЕТРЫК НА/1928 МЕ
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГО

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЖОНЫХ
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

188

Liczba urodzonych. Счётъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и ихъ вѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія восприемниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Собственноручныя подписи свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
86.	—	Grudnia 17	29	Wasilij	Ze Zielowa mojscowa Ar-chimd Babickiy Artemowa i Jewdokija jego zakonnaja żona Jerofiejewa córka Prawosławnych, obojga-go wyznania	Zielowa mojscowa Iwan Sydor syn Jefrema i Maryja Semenkowa córka Semena		Archimandryta o chrzcie mo-jego Artemona Wasilija mnie i o siebie rodzicach swoich
—	—	Grudnia 17	29	Wasilij	s. Zielowa cerkwi Ar-chimd Artemonowej Babickiej Prawosławnoj wyznania Ar-temiew Wasilij Jefrosinow wnuk Jerofiejewskich, obojga prawosławnogo wyz	Zielowa cerkwi Iwan Jefrosinow Ursyn i Maryja Semenowa Jemielian		Iwan Ursyn.

Родился в м. Зелове Мозырского уѣзда Минской губ. Свящ. Артемон

А вѣчно по прописи второго рождества сорок девять 149.

Зелова мозырскаго Иоанн Сидоров сын Ефремов и Мария Семенова Емельянова

Артемонъ Архимандритъ Зеловскій
Иоаннъ Іоанновъ Кавецкій
Емельянъ Іоанновъ
Іосифовъ родъ Семеровъ

Артемонъ Архимандритъ
Іоаннъ Іоанновъ

1928 году родился мужского пола 1 86 [illegible]

Выдано:
Архимандритъ Артемонъ
Іоаннъ Іоанновъ

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Счёта брáковъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.
1.	Stycznia 29	wsi Zulni włościanin Iwan Korzun syn Piotra, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	20	wsi Komarówki włościanka Maryna Bogdan córka Timofeja, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	24
"	"	c. Zułki celanin Iwan Petrowicz Korzun, wiary prawosławnej pierwszym ślubem.	20	c. Komarówki celanka Marzina Timofeewna Bogdan, wiary prawosławnej pierwszym ślubem	24
2	Lutego 5	m. Złotolina Andrej Wołyniec (on że Romanjuk) syn Stepana, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	23	wsi Złotolina włościanka Teodora Wołyniec córka Izidora wyznania prawosławnego pierwszym ślubem	23
"	"	c. Złotolinka celanin Andrej Stepanowicz Wołyniec (Siń że Romanjuk) wiary prawosławnej pierwszym ślubem	23	c. Złotolinka celanka Feodora Izidorowna Wołyniec wiary prawosławnej, pierwszym ślubem	23

Rudawiec Artemij
Священник

Rudawiec Artemij
Священник

Czy wykonał sakrament. Исполнилъ ли таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
Исполнилъ Таинство.	В нареченном wsi Kazimirki włościanie Iwan Rubel syn Stefana i Kiryl Miszczuk syn Prokofja i po nareczonej wsi Kazimirki włościanin Kiryl Miszczuk syn Prokopja i wsi Wołoszy Iwan Rubeль syn Stefana. По нареченному с. Казімірки селяне: Іван Степанович Рубель і Кірил Прокопієвич Міщук і по нареченій с. Казімірки селянин Кірил Прокопієвич Міщук і с. Волоші селянин Іван Степанович Рубель.	
	psalmista Іван Кобилянський Псаломщик Иван Кобылянский	
	По нареченному wsi Złotolina Iwan Romaniuk syn Leontja i Piotr Samonot syn Iwana i po nareczonej wsi Złotolina Iwan Romaniuk syn Leontja i Orest Sernicznik syn Pawła. По нареченному с. Золотолинка Іван Леонтієвич Романюк і Петр Іванович Самонюк і по нареченній с. Золотолинна селяне: Іван Леонтієвич Романюк і Орест Павлович Серветнік.	
	Psalmista Іван Кобилянський Псаломщик Иван Кобылянский	

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

198

Liczba ślubów. Счёта брáкомъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дéнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и котóрымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и котóрымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
3	Lutego 5.	wsi Zaroślci włościanin Wasilij Ostapczuk syn Damjana, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	25	wsi Trostieńca włościanka Feodosja Lewczuk córka Romana wyznania prawosławnego pierwszym ślubem	21	po narzeczonej włościanie wsi Zarościi Jwan Zyro syn Jewstafija i Kirył Oniszczuk syn Jerofijja i po narzeczonej włościanie wsi Trostieńca Nikifor Kucharczuk syn Dimitrija i Feodora Kucharczuk córka Artemona.	
"	Lutego 5.	c. Jaroszki selanin Wasilij Damianowa Osiczuk, wiary prawosławnej pierwszym ślubem	26	c. Trościanku selanka Feodosja Romanowna Lewczuk, wiary prawosławnej pierwszym ślubem	21	Po narzeczonéj uselane c. Jaroszki Jwan Ewstafiów Żyro i Kiryl Ewfimiów Oniszczuk i po narzeczonéj c. Trościanku Nikifor Dimitrijewicz Kucharczuk i Feodora Artemonowna Kucharczuk.	
		Prowadzca Ceremonii Ksiądz Antoni Sawicki Ceremonjarz Kościoła Katedralnego w Pińsku				Prowadzca Ceremonii Ksiądz Antoni Sawicki Ceremonjarz Kościoła Katedralnego w Pińsku	
4	Lutego 5.	wsi Hłotolina włościanin Jwan Andrejczuk syn Kiéńy wyznania prawosławnego pierwszym ślubem	20	wsi Hłotolina włościanka Paraskiewa Stiepanowa córka Potapja, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem	18	Po narzeczonéj włościanie wsi Hłotolina Jewfimij Diaduch syn Parfena i Sergej Romaniuk syn Stefana i po narzeczonéj włościanie wsi Hłotolina Andrej Romaniuk syn Stefana i Jakow Romaniuk syn Stefana.	
"	"	c. Złotołmina selanin Jwan Kuzbmicz Awdiejczuk wiary prawosławnej pierwszym ślubem	20	c. Złotołmina selanka Paraskowa Tomaszówna Wlakczuk, wiary prawosławnej pierwszym ślubem	18	Po narzeczonéj uselane c. Złotołmina Jewfimij Parfenow Diaduch i Sergéj Stefanowicz Romaniuk i po narzeczonéj selane c. Złotołmina Andrej Stiepanowicz Romaniuk i Jakow Stiepanowicz Romaniuk	
		Prowadzca Ceremonii Ksiądz Antoni Sawicki Ceremonjarz Kościoła Katedralnego w Pińsku				Prowadzca Ceremonii Ksiądz Antoni Sawicki Ceremonjarz Kościoła Katedralnego w Pińsku	

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ.

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH. 199
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Счёта брачныхъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе женихъ, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ женихъ.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.	Kto obrzęd ślubu wykonał i sakrament. Кто совершилъ обрядъ и таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
5.	Lutego 8	wsi Złotolina włościanin Iwan Salomaj syn Wasilja, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem ——	23	wsi Złotolina włościanka Fekła Awdimirec córka Nikodima wyznania prawosławnego pierwszym ślubem	23	Proboszcz Aronowej Священникъ Аронскій	po narzeczonem włościanie wsi Złotolina Nikita Cukin syn Jefrema i Jason Diedich syn Piotra i po narzeczonej włościanie wsi Złotolina Justin Zdaniuk syn Nazarja i Nikita Cukin syn Jefrema —	
"	"	c. Złotolinka seljanin Iwan Wasiljewa Salomaj wiary prawosławnej, pierwszym ślubem ——	23	c. Złotolinka seljanka Fekła Nikodimowna Awdimirec wiary prawosławnej pierwszym ślubem	23		po nareczonem seljanie c. Złotolinka Nikita Efremowicz Cukun i Jason Petrowicz Dedyk i po nareczonej seljance c. Złotolinka Justin Nazarjewicz Zdaniuk i Nikita Efremowicz Cukun. Psalmista Jakub Potapiuski Pomocnik Iwan Kowalewski	
6.	Lutego 8	wsi Trosteńca włościanin Nikon Petrik syn Semena, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem. ——	23	wsi Złotolina włościanka Feodora Melaszka córka Piotra, wyznania prawosławnego drugim ślubem.	28		po nareczonem włościaninie wsi Trosteńca Wasilij Petrik syn Semena i Feodor Zachoziy syn Semena i po nareczonej włościance wsi Złotolina Stefan Semeniuk syn Sozonta i włośc. wsi Trosteńca Wasilij Petrik syn Semena.	
"	"	c. Trosteńca seljanin Nikon Semenowicz Petrik, wiary prawosławnej, pierwszym ślubem. ——	23	c. Złotolinka seljanka Feodora Petrowa Melaszka, wiary prawosławnej drugim ślubem. ——	28	Proboszcz Aronowej Священникъ Аронскій	po nareczonem seljanie c. Trosteńca Wasilij Semenowicz Petrik i Feodor Semenowicz Zakoziy i po nareczonej seljance c. Złotolinka Stepan Sozontiew Semenow i seljanin c. Trosteńca Wasilij Semenowicz Petrik. Psalmista Jakub Potapiuski Pomocnik. Iwan Kowalewski	

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ.

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH. 200
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Счёта брачныхъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.	Porączyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
7	Lutego 10	wsi Złotolina włościanin Piotr Samonium syn Iwana, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	18	wsi Złotolina włościanka Anna Szewczuk córka Parjona, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	19	po narzeczonem włościaninie wsi Złotolina Wasilij ~~Arte~~ Szachraj syn Artemona i Semen Wołyniec syn Emiljana i po narzeczonej włościanie wsi Złotolina Wasilij Szachraj syn Artemona i Piotr Semeniuk syn Parfena.	
〃	〃	с. Золотолина семянин Петръ Іванов Самонюк віри православної першим шлюбом.	18	с. Золотолина семянка Анна Ларіонова Шевчук, віри православної першим шлюбом.	19	по нареченому семяне с. Золотолина Василій Артемонов Шахрай і Семен Емиліанович Волинець і по нареченій семяне с. Золотолина Василій Артемонов Шахрай і Петръ Парфенов Семенюк.	
			14.	Провѣрилъ Священникъ Аѳанасій Ѳ		Псаломщикъ Іванъ Котяжецкій Псаломщикъ Иванъ Котяжецкій	
8	Lutego 10	wsi Złotolina włościanin Polikarp Kiryła Iwan syn Kiryła, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	19	wsi Złotolina włościanka Fekla Sukin córka Romana, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	18	по нареченному семяне с. Золотолина Герасим Симонов Захожій і Адріан Васильов Кухарчук і по нареченій семяне с. Золотолина Василій Артемієв Шахрай і Герасим Симонов Захожій.	
〃	〃	с. Золотолина семянин Полікарп Кіриллов Шевчук, віри православної першим шлюбом.	19	с. Золотолина семянка Фекла Романова Цикун, віри православної першим шлюбом.	18	Псаломщикъ Іванъ Котяжецкій Псаломщикъ Иванъ Котяжецкій	
			14.	Провѣрилъ Священникъ Аѳанасій Ѳ			

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОД

Liczba ślubów. Счёта брáковъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дéнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.
9	Lutego 10	wsi Żulni włościanin Filip Baluk syn Ignatja, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	23	wsi Komarówki włościanka Jewprosinja Dawidczuk corka Antonja, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	19
11	11	c. Żulni semianin Filip Ignatiew Balun, wiary prawosławnej pierwim ślubem.	23	c. Komarówki semianka Jewfrosinia Antonowna Dawidczuk, wiary prawosławnej pierwim ślubem.	19
		Prowadził Ślub Swiaszczennik Antoni			
10	Lutego 12	wsi Złotolina włościanin Jakow Kobyniec syn Iwana, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	20	wsi Trostenica włościanka Olga Adamczuk corka Borysa wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	18
11	11	c. Złotolina semianin Jakow Iwanow Wołmiec, wiary prawosławnej pierwim ślubem.	20	c. Trostenica semianka Olga Borisowna Adamczuk, wiary prawosławnej pierwim ślubem.	18
		Prowadził Ślub Swiaszczennik Antoni			

Kto wykonał sakrament. Кто совершалъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
Ksiądz Antoni Kotowicz Ксёндзъ Антоній Котовичъ	po narzeczonem włościanie wsi Komarówki Jewlimij Stasiuk syn Justina i Kirika Stasiuk syn Daniila i po narzeczonej włościania wsi Komarówki Jefrem Balun syn Ignatja i wsi Złotolina włościanin Konstantin Jancuk syn Matija.	
Ksiądz Antoni Kotowicz Ксёндзъ Антоній Котовичъ	po narzeczonem semianie c. Komarówki Jewfimij Justinow Stasiuk i Nikifor Danijłow Własiuk i po narzeczonej c. Komarówki Jefrem Ignatiew Balun i semian. c. Złotolina Konstantin Wasilow Janczuk.	
Ksiądz Antoni Kotowicz Ксёндзъ Антоній Котовичъ	Pałnitka Iwan Kondratiuk Псаломщик Iwan Konczewicz	
	po narzeczonej włościanie wsi w Liwaszy Sawwa Kozka syn Leontja i wsi Rejkowa włoś. Fopil Podwisocki syn Faddieja i po narzeczonej włoś. wsi Podlucina Iwan Podwisocki syn Faddieja i wsi Berestowca włoś. Artemij Kamiec syn Jewseja.	
	po narzeczonem semianin c. b. Ljubasza Sawwa Leontiew Kozka i c. Pieskowa semianin Tafilis Faddiew Podwisockij i po narzeczonej semianin c. Podlucka Iwan Faddiew Podwisockij i c. Berestowca semian. Artemij Jewsiewicz Naumiec.	
	Pałnitka Iwan Kondratiuk Псаломщик Iwan Konczewicz	

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ.

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH. 202
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Счёта брачныхъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе женихъ, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ женихъ.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.	Kto ślub wykonał i sakrament. Кѣмъ совершенъ бракъ.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
11	Lutego 12	wsi Trostieńca włościanin Witalij Kucharczuk syn Iwana, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	21	wsi Trostieńca Barwara Kucharczuk córka Pankratja wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	20		po narzeczonem włościanin wsi Trostieńca Kodrat Jaskal syn Jewmienija i po narzeczonej włościanie wsi Trostieńca Andrej Marczuk syn Maksima i Spirydon Kucharczuk syn Simona.	
11	11	с. Тростенця селянин Віталій Іванов Кухарук, віри православної першим шлюбом.	21	с. Тростенця селянка Варвара Панкратівна Кухарчук, віри православної першим шлюбом.	20		по нареченому селянин с. Тростенця Кодрат Евмениев Яскал і по нареченій селянка с. Тростенця Андрей Максимовичъ Марчукъ і Спиридонъ Сімоновъ Кухарчукъ.	
		Provoźca Священникъ					Psałmista Jwan Kotaiełżki Псаломщикъ Иванъ Котелевскій	
12	Lutego 12	wsi Złotolina włościanin Konstantin Kewczuk syn Matwieja, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	21	wsi Złotolina włościanka Matrona Demkiew córka Trofima wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	20		po narzeczonem włościanie wsi Złotolina Makim Wołyniec syn Jakima i Georgij Mojseiec syn Piotra i po narzeczonej włościanie wsi Złotolina Krikorij Semeńuk syn Feodora i Kodrat Chatewiuk syn Iwana.	
11	11	с. Золотолина селянин Константинъ Матвіевичъ Шевчукъ, віри православної, першим шлюбом.	21	с. Золотолина селянка Матрона Трофимовна Демкина, віри православної першим шлюбом.	20		по нареченому селяне с. Золотолина Максимъ Якимовичъ Волинецъ і Георгій Петровичъ Мойсеєвъ і по нареченій селяне с. Золотолина Григорій Феодоровъ Семенюкъ і Кодратъ Ивановъ Хаменюкъ.	
		Provoźca Священникъ					Psałmista Jwan Kotaiełżki Псаломщикъ Иванъ Котелевскій	

Wypisano kopię aktu ślubu na prośbę Kościelnego Parafialnego w Trościeńcu Ks. Jana Sawickiego dnia 10.6.1985 r. Za wydanie kopii pobrano opłatę w wysokości 1-tki 418166 25.11.1985

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Счёта бракшех.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе женихъ, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ женихъ.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершилъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
13	Lutego 12	wsi Złotolina włościanin Jakow Prybylski syn Feodosja, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	20	wsi Komarówki włościanka Jelena Stasiuk corka Wasilja, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem	21	Protoiereus Antonius Presbyter Alexander Kobrynensis Archimandrita Dionysius Domaniczensis	po narzeczonej włościanie wsi Złotolina Kryhorij Semeniuk syn Feodora i Mikołaj Prybylski syn Karpa i po narzeczonej włościanie wsi Komarówki Filip Bohdan syn Timofieja i Dionisij Stasiuk syn Nikona.	
11	11	c. Złotolina semianin Jakow Feodosiewicz Prybylski, wiary prawosławnej pierwszym ślubem. —	20	c. Komarówki semianka Elena Wasilewna Stasiuk, wiary prawosławnej pierwszym ślubem. —	21		po naręczonemu semianie c. Złotolina Hryhorij Fiodorow Semeniuk i Mikołaj Karpowicz Prybylski i po naręczonej semianie c. Komarówki Filip Timofiejewicz Bogdan i Dionisij Nikonow Stasiuk.	
14	Lutego 12	wsi Złotolina włościanin Wiktor Semenczuk syn Semena, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	21	wsi Złotolina włościanka Afanasija Semeniuk corka Parfena, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	22	Protoiereus Antonius Presbyter Alexander Kobrynensis Archimandrita Dionysius Domaniczensis	Psałomszczik Mikołaj Kotowicz po narzeczonej wsi Złotolina Kodrat Iwanow Kamieniuk syn Jakow i Dymitrij Wasilewski syn Jana i po narzeczonej włościanie wsi Złotolina Hryhorij Semeniuk syn Feodora i Kostantyn Mojsiejec syn Piotra.	
11	11	c. Złotolina semianin Wiktor Semenowicz Semenczuk, wiary prawosławnej pierwszym ślubem. —	21	c. Złotolina semianka Afanasija Parfenowna Semeniuk, wiary prawosławnej, pierwszym ślubem.	22	Protoiereus Antonius Presbyter Alexander Kobrynensis Archimandrita Dionysius Domaniczensis	po naręczonemu semianie c. Złotolina Kodrat Iwanow Kamieniuk i Jakow Dymitrijew Wasilewski i po naręczonej semianie c. Złotolina Hryhorij Fiodorow Semeniuk i Georgij Petrowicz Mojsiejec. Psałmista Jan Kotowicz Psałomszczik Mikołaj Kotowicz	

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ.

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

204

Liczba ślubów. Счёта бракамъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе женихъ, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ женихъ.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.	Kto wykonał sakrament. Кѣмъ совершенъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
15	Maja 2	wsi Kosmaczowa włościanin Piotr Nagorny syn Zotika, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	18½	wsi Komarówki włościanka Nadieżda Rybaczuk córka Jemiljana, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	20	Proboszcz Artoiper Священникъ Н-постскій	po narzeczonem włościanin wsi Marjanowki Mina Saliwonczyk i wsi Komarówki włościanin Jan Tkaczuk. i po narzeczonej włoś. wsi Marjanowki Fonia Kozniuk syn Kawryła i włoś. wsi Komarowki Michaił Tkaczuk syn Antona.	
〃	〃	c. Kosmaczowa selanin Piotr Zotikowicz Nagorny, wiary prawosławnej, pierwsim ślubem.	18½	c. Komarówki selanka Nadieżda Emiljanowna Rybaczuk, wiary prawosławnej pierwsim ślubem.	20		po narzeczonemu selanin c. Marjanowki Mina Salwonczuk i selanin c. Komarówki Iwan Tkaczuk i po narzeczonej sel. c. Marjanowki Fedma Gawrjłowicz Wodnjuk i Mikołaj Antonowicz Tkaczuk.	
16	Maja 13	wsi Rudni-Mydskiej włościanin Sawwa Prokopiecki, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	28	wsi Trostenca włościanka Aidoxia Lidija Mołczanik. córka Artemona, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	17	Proboszcz Artoiper Священникъ Н-постскій	Proboszcz Artoiper Священникъ Н-постскій Kodrat Jaskal syn Jemiljana i Nikifor Kucharczuk syn Dimitrja, i po narzeczonej włoś. wsi Trostenca Onufrij Zachoxy syn Andreja i Andrej Daniłczuk syn Filipa.	
〃	〃	c. Rudni-Mydskiej selanin Sawwa Aleksiejew Skuczyńcki, wiary prawosławnej pierwszim ślubem.	28	c. Trostenca selanka Lidija Armiłonowna Mołczuk, wiary prawosławnej pierwszim ślubem.	17	Proboszcz Artoiper Священникъ Антоній	po narzeczonemu selan. c. Trostenca Kodrat Jewsiejew Jaskal i Nikifor Dimitrjew Kucharczuk i po narzeczonej selanc. c. Trostenca Onufrij Andrejewicz Zachoxcki i Andrej Filipowicz Daniłczuk.	

Liczba ślubów. Счёта бракамъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе женихъ, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ жениху.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершилъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
17	Maja 13	wsi Trostenca włościanin Makarij Motcrun syn Feodota, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	23	wsi Złotolina włościanka Sikklitinija Prybylina corka Pawstalija, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	18	Ks. Kotorzanin Aleksiej Kwiatkowski Kapłan Kościoła Parafialnego	po narzeczonem włościanie wsi Trostenica Iwan Motcrun syn Feodota i Kryharij Motcrun syn Feodota i po narzeczonej włościanie wsi Złotolina Feodot Babica syn Pantelejmona i Orest Serwetnin syn Pawła.	
11	11	s. Trościeńca semianin Makarij Feodotowicz Motczuk, wiary prawosławnej, pierwszym ślubem.	23	s. Złotolina semianka Sinklitinija Ewstafiewa Prybilska, wiary prawosławnej, pierwszym ślubem.	18		po narzeczonym semianie s Trościeńca Iwan Feodotowicz Motczuk i Grigorij Feodotowicz Motczuk i po narzeczonej semianie s Złotolina Feodot Pantelejmonow Babic i Orest Pawłowicz Serwetnik.	
18	Maja 20	wsi Złotolina włościanin Sergiej Zdaniuk syn Onisima, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	26	wsi Złotolina włościanka Iryna Semeniuk corka Matwieja, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	20		Ks. Kotorzanin Aleksiej Kwiatkowski Kapłan Kościoła Parafialnego	Świadkowie Ałaksiej Kwiatkowski Kapłan Kościoła Parafialnego
11	11	s. Złotolina semianin Sergij Onisimow Zdaniuk, wiary prawosławnej pierwszym ślubem.	20	s. Złotolina semianka Iryna Matwiejewna Semeniuk, wiary prawosławnej pierwszym ślubem.	20		Psałomszczik Iwan Kotajewski Psałomszczik Iwan Kotajewski	Psałomszczik Iwan Kotajewski Psałomszczik Iwan Kotajewski
							po narzeczonem włościanie wsi Złotolina Miron Semenow syn Semena, i Sylwestr Marcun syn Nauma i po narzeczonej włości. wsi Złotolina Iwan Kuscronoj syn Grygorja i Stepan Romaniuk syn Josifa.	
							po narzeczonem semianie s. Złotolina Miron Semenowicz Semenczuk i Sylwestr Naumowicz Marczuk i po narzeczonej semianie s. Złotolina Iwan Grigoriewicz Cur i Stefan Josifow Romaniuk.	
							Psałomszczik Iwan Kotajewski Psałomszczik Iwan Kotajewski	

KSIĘGI METRYK NA 1918 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ,

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH. 206
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Счётъ брáкамъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.
19	Maja 20	wsi Złotolina włościanin Piotr Stelmaszczuk syn Aleksandra, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	18	wsi Złotolina włościanka Stefanida Stasiuk córka Jowa, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	17
11	11	с. Золотолина семянин Петръ Александровъ Стельмащукъ, вѣры православной, первымъ шлюбомъ.	18	с. Золотолина семянка Стефанида Іовлевна Стасюкъ, вѣры православной, первымъ шлюбомъ.	17
		Родовъ отецъ священникъ		Священникъ Антоній	
20	Maja 20	wsi Złotolina włościanin Paśkarp Zdaniuk syn Sergja, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	18	wsi Złotolina włościanka Zinaida Melaska córka Makarja, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	22
11	11	с. Золотолина семянин Пасхаръ Сергіевъ Жданюкъ, вѣры православной первымъ шлюбомъ.	18	с. Золотолина семянка Зинаида Макарьевна Мелаўска, вѣры православной, первымъ шлюбомъ.	22
		Родовъ отецъ священникъ		Священникъ Антоній	

Kto wykonał sakrament. Кто совершалъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
Священникъ Антоній Котовичъ	po narzeczonej włościanie wsi Złotolina Iwan Sycz syn Grygorja i Sylwestr Maraszuk syn Nauma i po narzeczonej włościanie wsi Złotolina Stefan Romaniuk syn Josipa i Miron Semenczuk syn Semena.	
	по нареченному селянѣ с. Золотолина Иванъ Григорьевичъ Сичъ и Сильвестръ Наумовичъ Марчукъ, и по нареченной селянкѣ с. Золотолина Стефанидѣ Романюкъ и Мирон Семеновичъ Семенчукъ.	
Псаломщикъ Іоаннъ Котовичъ	Псаломщикъ Іоаннъ Котовичъ	
	po narzeczonej włościanie wsi Złotolina Grygonij Maksima syn Feodota i Kiprian Kołupiec syn Ignatja, i po narzeczonej włościanie wsi Złotolina Artemij Melaski syn Markyna i Terentij Melaski syn Makarja.	
	по нареченному селянѣ с. Золотолина Григорій Ѳеодотовичъ Мотчукъ, вѣры православной и Кіприанъ Игнатіевичъ Волинецъ і по нареченной селянкѣ с. Золотолина Артеміи Мартиновичъ Мелаўскій і Терентій Макарієвичъ Мелаўскій.	
Псаломщикъ Іоаннъ Котовичъ	Псаломщикъ Іоаннъ Котовичъ	

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ.

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Счёта брáковъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе женихъ, и который брáкомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ женихъ.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ брáкомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершáлъ тáинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
21	Czerwca 4	wsi Złotolina włościanin Łuka Serwetnik syn Pawła, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	21	wsi Trostenica włościanka Aleksandra Merczuk córka Stefana, wyznania prawosławnego pierwszym ślubem.	21	Proboszcz Kapłan Konstanty Apołonski — Священникъ Константинъ Аполлонскій	po narzeczonem włościanie wsi Złotolina Piotr Tkaczuk i Orest Serwetnik syn Pawła i po narzeczonej włościanie wsi Trostenica Elias Jarczuk syn Spirydon Kucharczuk syn Simona.	
11	11	c. Złotołomina seljanin Łuka Pawłowicz Serwetnik, wiary prawosławnej, pierwszym ślubem.		c. Trostenica seljanka Aleksandra Stefanowna Marczuk, wiary prawosławnej, pierwszym ślubem.	21		po narzeczonym seljanie c. Złotołomina (Piotr) Petr Tkaczuk i Orest Pawłowicz Serwetnik i po narzeczonej seljanie c. Trostenica Wlas Jankuk i Spiridon Simonowicz Kucharczuk. Psałtyrz Jakub Kotkiewicz Psalomszczyk Wasyl Kotkiewicz	
22	Czerwca 4	Złotolina włościrin Mikita Kołyniec syn Łuki, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	17 lat i 4 mies.	Złotołomina c. Trostenica włościanka (Aleksandra) Fewronja Nazarczuk córka Isidora wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	18		po narzeczonem włościanie wsi Złotolina Jakow Semeniuk syn Kalenika i Iwan Iwanow syn Klasja i po narzeczonej włościanie wsi Złotolina Kasibij Jakowiczuk syn Sewastjana. i Iwan Kołyniec syn Martyna.	
11	11	Akt № 78 4 2 10 wieś Złotołomina c. Złotołomina seljanin Mikita Łuki Wołynieć, wiary prawosławnej, pierwszym ślubem.	17 lat. 4 mies.	Złotołomina c. Trostenica seljanka Fewronja Isidorowna Nazarczuk, wiary prawosławnej, pierwszym ślubem.	18		po narzeczonem seljanie c. Złotołomina Jakow Kalenikowicz Semenuk i Stefan Wlasiewicz Umanow i po narzeczonej seljanie c. Złotołomina Wasilij Sebastianowicz Zakoszczuk i Iwan Martynowicz Wołynieć. Psałtyrz Iwan Kotkiewicz Psalomszczyk Wasyl Kotkiewicz	
		Родился и крещен		Было замужем				

Liczba ślubów. Счётъ брачныхъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе женихъ, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ женихъ.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невѣсты, и которымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невѣсты.
23	Lipca 15	wsi Złotolina włościanin Tichon Czyżewski (on-że Własiewicz) syn Antona, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	17	wsi Trosteńca włościanka Marija Rybaczuk córka Samuiła, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	17
11	11	c. Złotolina semianin Tichon Antonowicz Tiszkiewski (inaczej Własiewicz) wiary prawosławnej pierwszym ślubem.	17	c. Trosteńca semianka Marija Samuiłowna Rybaczuk, wiary prawosławnej, pierwszym ślubem.	17

Ростовъ Антонъ Ивановичъ
Священникъ Антоній

Рядъ вписанъ подъ одинъ номеръ
Свящ

Всего совершено 1928 брачныхъ
четырнадцать сорокъ пять.
Свящ

Kto wykonał sakrament. Кто совершалъ таинство.	Poręczyciele. Кто были поручители.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записи по желанію.
Ростовъ Антонъ Ивановичъ Священникъ Антоній	po narzeczonem włościanie wsi Złotolina Feodor Zachoży syn Wasilja i Jason Dieduch syn Piotra, i po narzeczonej włościanie wsi Złotolina Afanasij Zdaniuk syn Nestora i Grygorij Babicz syn Artemona.	
	po нареченномъ семянѣ с. Золотолина Феодоръ Василіевичъ Захожій і Ясонъ Петровичъ Дідукъ і по нареченной семянѣ с. Золотолина Афанасій Несторовичъ Здановъ і Григорій Артемоновичъ Бабичъ.	
	Рядъ вписанъ подъ одинъ номеръ Свящ	
	Всего совершено 1928 брачныхъ четырнадцать сорокъ пять. Свящ	

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.

ЧА́СТЬ ТРЄ́ТІЯ, Ѡ ѹ҃МЄ́РШИХЪ.

KSIĘGI METRYK NA ROK 1928 ... TRZECIA, O ZMARŁYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ... ГОД ... ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счетъ умершихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet.	...zmarł. ...умерш.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
1		Styczeń 7	8	[illegible]	9 mies		[illegible]		Ks. Proboszcz Apolon Kostecki z psalmistą Iwanem Kotajewskim, na panatjalnych zgonach. Священник Аполон Костецький з псаломщиком Іваном Котаєвським на парафіяльних могилках.
—	—	Сiчень	—	[illegible]	9 мес		[illegible]		
2	—	—	—	[illegible]	1/2 г.		od differito		
—	—	—	—	[illegible]	1/2 г.		[illegible]		
	1.	9	10	[illegible]	56		od prokudy		
—	—	—	—	[illegible]	5 р.		[illegible]		
3	—	14	15	[illegible]	47 lat		od prokudy	Proboszcz Apolon Kostecki	
—	—	—	—	[illegible]	47 рок.		[illegible]	Священник Аполон Костецький	

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK TRZECIA, O ZMARŁYCH. 211

МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОД ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счетъ умершихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet.	Kto zmarł. Кто умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
4	—	Styczeń 15	16	[illegible]	42		[illegible]	Proboszcz Apolon Kostecki	Ks. Proboszcz Apolon Kostecki z psalmistą Ignacym Kołajewskim na parafjalnych zgonach.
—	—	Cieszy	—	[illegible]	42		[illegible]	[illegible]	Ignacy Kołajewski [illegible]
—	2	15	16	[illegible]	—	[illegible]	[illegible]		Священникъ Аполонъ Костецкій з псаломщиком Іваномъ Котаевскимъ на парафіяльних могилках.
—	—	—	—	[illegible]	—	[illegible]	[illegible]		
5	—	Luty 3	4	[illegible]	78	—	[illegible]	[illegible]	
—	—	Лютого	—	[illegible]	78		[illegible]	[illegible]	

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK, CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА [illegible] ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Число умершихъ. Mężczyzn. Мужескаго	Kobiet. Женскаго	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго. Mężczyzn. Мужескаго	Kobiet. Женскаго	Od czego zmarł. Отъ чего умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
	3.	Luty 23.	23	Ws. [illegible] Anna Wołyniec [illegible]		67	Od starości		Ks. Proboszcz Apolon Kostecki z psalmistą Iwanem Kotajewskim na parafialnym cmentarzu. Священик Аполон Костецький з псаломщиком Іваном Комаєвським на парафіяльним кладовищі.
—	—	Лютого —	—	[illegible] Анна [illegible] — Пробощ Аполон Костецкий Свящ[illegible]	—	67	від старості	Proboszcz Iwan Kotajewski [illegible]	
				[illegible]			[illegible]	[illegible]	
	4.	Marca 19	20	Ws. Komarówka [illegible] Maryna Czyżewska		80	od starości		
—	—	Березня —	—	с. Комарівка [illegible] Марина Чичевська — Пробощ Аполон Костецкий Священик [illegible]	—	80	від старості	Iwan Kotajewski [illegible] І. Комаєвський	
	5.	21.	22	Ws. Komarówka [illegible] Agafia Bogdan córka [illegible]		44	od [illegible]		
—	—	—	—	Комарівка [illegible] Агафія [illegible] Богдан — Пробощ Аполон Костецкий Священик [illegible]	—	44	від [illegible]		
1				Wójt [illegible] Iwan Kotajewski [illegible]					

KSIĘGI METRYK NA 1928 RO
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА ТОА

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH. 213
ЧАСТЬ ТРЄТІА, О ОУМЄРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Числ оумєршихъ. Mężczyzn. Мужска.	Liczba zmarłych. Числ оумєршихъ. Kobiet. Жєнска.	Miesiąc i dzień śmierci. Мєсяцъ и день смєрти.	Miesiąc i dzień pogrzebu. Мєсяцъ и день погрєбєнія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумєршаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ оумєршаго. Mężczyzn. Мужска.	Lata zmarłego. Лѣтъ оумєршаго. Kobiet.	Kto zmarł. Кто оумєръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погрєбєніе и гдѣ погрєбенъ.
6	—	Marca 26.	27	ks. Teofan na stopniu Nowej Żoskiej Hyr. Pr. 50 Ros.			от		
—	—	Grudnia		Священномученик Леонтій Сѣмъ Боронежъ Епископъ Священномученикомъ	50		Ву		
				Рабъ Божій Георгій Великого дня	го				
		Kwietnia		Священникъ					
6		8. 9		ks. Konstantynowski Piotr Klasznik Soboru Prawosławnego	Lat				
		Kwiecień		Archimandryt Seraphim Lukow Prawosławnej					
—	—	—		Cerkwi Kazańskiej Matki Bożej	Lat.				
				Prawosławnej Cerkwi Swiętnik Konstantynowski					
				Kosowskiego Powiatu					
		9	10	ks. Dobrosław Wojciechowski Jednego dnia z Piotra Lat		2 Lat.			
—	—	—		Cerkwi Jutrin					
				Cerkwi Jutrin					
				Swiętnik Cerkwi Jutrin					
				Prawosławnej Cerkwi					
				Swiętnik					

KSIĘGI METRYK NA 1928 RO
МѢТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОД

ЧАСТЬ TRZECIA, O ZMARŁYCH. 214
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Число умершихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego Лѣтъ умершаго		Kto zmarł. Кто умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчинъ.	Kobiet. Женщинъ.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужчинъ.	Kobiet. Женщинъ.			
8	—	13.	14.	w Zrobelnaprojerowicznej Kirgi a syn Stepana Zybaleca imiem Nikita —	1 rok		od komunii		
—	—	Kwiecień		z Zielonomiesiącznej chorobą Cerkwi Swiatowskiego Mienowskiego Pinskiego powiatu Prawoslawnej Wyznania Zmarł			Ojciec Zybalec		
7	19	20		w Zielonej majątku Jerfi Zielonej Gminy Jerfo. Stycia —	2 lat		Ojciec	Ks. Proboszcz Apolon Kotlewski na parafialnym	Ks. Proboszcz Apolon Kotlewski z pożegnaniem
—	—	—		Zielonomiesiącznej chorobą Cerkwi Swiatowskiego Mienowskiego Pinskiego powiatu Prawoslawnej Wyznania Zmarł	2 lat		Ojciec	Ks. Proboszcz Apolon Kotlewski na parafialnym	Ks. Proboszcz Apolon Kotlewski z pożegnaniem
8	26	27		w Zielonej majątku Kolistrofa Kozimin ostro Rajdy —	1 Rok		Ojciec	Ks. Proboszcz Apolon Kotlewski na parafialnym	Ks. Proboszcz Apolon Kotlewski z pożegnaniem
—	—	—		z Zielonomiesiącznej chorobą Cerkwi Swiatowskiego Mienowskiego Pinskiego powiatu Prawoslawnej Wyznania Zmarł	1/2		Ojciec	Ks. Proboszcz Apolon Kotlewski na parafialnym	Ks. Proboszcz Apolon Kotlewski z pożegnaniem
9	—	29	30	w Kamieńskim majątku Nowa Wsi Gminy Gminy Zielonej —	72 lat		Ojciec	Ks. Proboszcz Apolon Kotlewski na parafialnym	Ks. Proboszcz Apolon Kotlewski z pożegnaniem
—	—	—	—	z Konsorcjum chorobą Cerkwi Swiatowskiego Mienowskiego Pinskiego powiatu Prawoslawnej Wyznania Zmarł	72 r.		Ojciec	Ks. Proboszcz Apolon Kotlewski na parafialnym	Ks. Proboszcz Apolon Kotlewski z pożegnaniem

KSIĘGI METRYK NA 1924 ROK CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ... ГОДЪ ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Число умершихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień. Месяцъ и день. śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	[Od czego] zmarł. [Отъ чего] умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
	9	Maj 30	31	[illegible] Anastazja Nakowczuk [illegible]		85 lat	od starości [illegible]		Ks. Proboszcz Apollon Kosecki z psalmistą Iwanem Kotajowskim na parafjalnych cmentarzach.
	—	травня —	—	[illegible] Анастасія [illegible]		85 лет	[illegible]		Священник Аполон Космієвський з псаломщиком Іваном Комаєвським на парафіяльних могилках.
				Проборщ Арсеній [illegible] Священник [illegible] [illegible] Іван Котаєвський [illegible]					
19	—	Lipca 1	2	[illegible] Ma[illegible] syn Teodory —	1 rok		[illegible]		
—	—	липня —	—	[illegible] Ма[illegible] [illegible] Феодосі [illegible]	1 рік		[illegible]		
				Проборщ Арсеній Священник [illegible] [illegible] Іван Котаєвський [illegible]					
	10	2	3	[illegible] Afanasja Szewczuk córka Koryta		14 lat	od grzbiec [illegible]		
	—	—	—	[illegible] Афанасія [illegible] [illegible]		14 р.	[illegible]		
				Проборщ Арсеній Священник [illegible] [illegible] Іван Котаєвський [illegible]					

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Число умершихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Od czego zmarł. Отъ чего умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
11		Lipca 28	26	ws. Trościaniec [illegible] Konstantin Kotarczuk syn Iwana	18 lat		od [illegible]		Ks. Proboszcz Arystion Kotiecki z prawami na parafjalnych cmentarzach
—	—	Июля		Мертвородный [illegible] Константин [illegible] Иванович. Проборщ Аристон [illegible]	18 л.		от [illegible]		Иманем Котаjевский на парафіяльных цмонтажах. Священник Аполлон Котецкий з [illegible] на [illegible] ... Иваном
11		30	31	ws. Trościaniec [illegible] Piotra syna Piotra [illegible] [illegible]	4 mies.		od [illegible]	Dobrowolnie [illegible]	
—	—	—		с. Тростянец [illegible] Петро Петрович [illegible] [illegible]	4 мес.		от [illegible]	Проборщ Аристон [illegible] Священник Аполлон [illegible] [illegible]	
				Pogrzeb [illegible] i [illegible]				[illegible] Священник [illegible] Іван Котецький	

KSIĘGI METRYK NA 1928 RO
МѢТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОД

ЧАСТЬ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Число оумершихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego dtrà oumèpшaro		Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet.		
		Sierpnia						
12		21	22	ks. Dobrotworskiej cerkwi Aleksandr[owskiej] kapitan-lejtenant Oleg —				
		Sierpnia						
—	—	—	—	c. Zołotonoszenskiego uezdu Aleksiej Vasiljevič Kuharuk-Dolgo —				
				Olga —				
				Rovoren-Dvorskaja				
				Svjaščennikova				
				kosmi[ka]				
				Wsiego umerło mużczyzn: 1				
		Września						
11 —		6	7	ks. Dobrotworskiej cerkwi Aleksandr[owskiej] kapitan-lejtenant Oleg —				
		Września						
—	—	—	—	c. Zołotonoszenskiego uezdu Michajło-Nikolajewo Wojskowoj sotni syn Andrej —				
				Rovoren-Dvorskaja				

ks. Rovoren-Dvorskaja Aleksandr Kapitan-lejtenant Oleg — z paraliżu
Diakon Kwaterski na kamfazie z domu
Świaszczennik Antoni Kosiuszko z pochowaniem
Diakon Konstantyn Kwaterski na cmentarzu miejskim.

KSIĘGI METRYK NA ROK TRZECIA, O ZMARŁYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ ТРЕТІА, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счетъ оумершихъ. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день. śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго. Mężczyzn. Мужеска.	Kobiet. Женска.	...co zmarł. ...чимъ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
13 ~~12~~		Październik 17	18	wsi Złotolina wojcianin Piotr Mojsejec syn Wasilja	[illegible]		[illegible]	Protopop Apolon Kotecki	Ks. Kanonik wsi Złotolina Apolon Kotecki z parafjalnych psalmistą Iwanem Kotajewskim na zdonach. Proto-ierej c. Zołotolina Apolon Kostecki z psalomszczykom Iwanom Kostabowskim na parafjalnym monastyrze.
—	—	Wrzesień —	—	c. Zołotolina [illegible] Piotr Wasiljew Mojsejec	[illegible]		[illegible]	Protoierej Apolon Kostecki	
				Protoierej Apolon Kostecki	[illegible]		[illegible]		
14 ~~13~~	—	19	20	wsi Złotolina wojcianin Piotr syn Dosyja kołtyka syn Kostroca	[illegible]		[illegible]		
—	—	—	—	c. Zołotolina [illegible] Dosyjew [illegible] syn kołtyk	[illegible]		[illegible]		
				Protoierej Kostecki Apolon Protoierej Apolon Kostecki					
				Razom w m. wrześniu [illegible] i [illegible]			[illegible]		
								Свѣдѣтели: Протоіерей Аполонъ Костецкій	
								Псаломщикъ Иванъ Костаевскій	

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.

МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ

Liczba zmarłych. Счетъ умершихъ. Mężczyzn. Мужескъ.	Kobiet. Женскъ.	Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день. śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго. Mężczyzn. Мужескъ.	Kobiet. Женскъ.	Na co zmarł. Отъ чего умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
15 (14)	—	Październik 2	3	we wsi Złotolina [illegible] Georgja syna Piotra Mojsejca syn Iwan —	2½ r.		od przeziębienia		Ks. Kanonik wsi Złotolina Apolon Kostecki z psalmistą Iwanem Kowalewskim na parafjalnych cmentarzach.
—	—	Жовтня		с. Золотолина селянина Георгія Петровича Мойсеєй син Іван — Проводив Ks. Kanonik Proboszcz Apolon [illegible] Kowalewski Iwan [illegible]	2½ г.		від простуди [illegible] Kowalewski		Протоієрей с. Золотолина Аполлон Костецький з псаломщиком Іваном Ковалевським на парафіяльних могилках.
	13	3.	4.	we wsi Komarówce zamieszkała parafianka Zofia córka [illegible] —		55 l.	od przeziębienia		
—	—	—	—	с. Комарівка селянка Софія [illegible] Ефимова	—	55 р.	від простуди		
							Ks. Kanonik Kostecki Proboszcz Apolon [illegible]		
—	14	6	7	we wsi Złotolina zamieszkała Mikołaja Andrzejca córka [illegible]		1 dzi.	[illegible] Iwan Kowalewski [illegible]		
—	—	—		с. Золотолина селянина Миколая Авдієвича дочка Хорошина — Кs. Kanonik Apolon Proboszcz [illegible] Psalmista Iwan Kowalewski		1 день	від [illegible]		

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK,
МЄТРИЧЄСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ,

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЄТІА, Ѡ ѹ҃МЄРШИХЪ.

220

Liczba zmarłych. Сѵ́тъ ѹ҃мє́ршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсацъ и дѣнь		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, Отчество, и фамилія ѹ҃мє́ршаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ ѹ҃мє́ршаго.	
Mężczyzn. Мужчинъ.	Kobiet. Жѣнщинъ.	śmierci. смє́рти.	pogrzebu. погрє́бенія.		Mężczyzn. Мужчинъ.	Kobiet. Жѣнщинъ.
16		Вышнегоны		ks. Dobrosielski proboszcz	1 rok 10 mcy.	
15	—	7	8	Piotrowski Kalinka		
				Pogrzeb był Nikt		
		Dziecko		Jan Kowalski		
—	—	—	—	Pogrzeb pominięty	4 m-ce	
				Ks. Proboszcz	10 mc.	
				Pogrzeb odprawiony		
				Pogrzeb był		
15	21	22		ks. Dobrosielski proboszcz parafji Lubiesza	40 lat	
				Pogrzeb odprawiony		
—	—	—		Pogrzeb pominięty	—	40 lat
				Ks. Proboszcz		
				Pogrzeb był		
				Radom		
				Pogrzeb odprawiony		
				Ks. Proboszcz		

Kto co zmarł. Кто что ѹ҃мєрло.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погрєбеніе и гдѣ погрєбенъ.
od		
Ks. Kanonik ust Dobrolina Apolon Kowalski		
prałat Iwanek Kowalewski		
z domu.		
Proboszcz z. Dobrolina Apolon Kowalski		
z kanonikami Iwanem Kowalewskim		

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK.
МѢТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ.

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Число умершихъ.		Miesiąc i dzień śmierci. Мѣсяцъ и день смерти.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершихъ.	Lata zmarłego. Лѣтъ умершихъ.		Na co zmarł. Отъ чего умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужска.	Kobiet. Женска.			
17		Listopad		bez Konowizny miejscowego			od		
16.		1	2	Stepana Jakimowa syna Wiadimira	1½		Starości		
							Dog		
		Nieochrzc.		c. Konstantyna Emeljana Jakimowa Wiadimira	1½		Wrodzonej		
				M. Konstancji			Wrodzonego		
							Wrodzonego		
							Wrodzonego		
							Wrodzonego		
16.	6	4		bez Zakonnego imienia Fiodora Mefodiewa	2 tyg		od		Ks. Kapłan ihu Kwitowa Arsenij Kostecki z pomocnikiem ks. Emanuelem Kołaczewskim na pogrzebie. Pochowany na cmentarzu przy cerkwi.
				c. Konstantyna Emeljana Fiodora Mefodiewa syna Jakimowa	2 tyg		końskiej		
				M. Konstancji			Wrodzonego		
				Wrodzonego					
18									
17	-	21	22	bez Zakonnego imienia Borysa Orłowskiego Kwiatu	1 tydz		od		
							końskiej		
-				c. Konstantyna Emeljana Sofii Stefana Jakimowa Kwiatu	1 tydz		Wrodzonej		
				M. Konstancji			Wrodzonego		
							Wrodzonego		
							Wrodzonego		
							Wrodzonego		

KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK, CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІЯ, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. / Счёта оумершихъ. Mężczyzn. / Мужеска.	Kobiet. / Женска.	Miesiąc i dzień / Мѣсяцъ и день: śmierci. / смерти.	pogrzebu. / погребенія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. / Званіе, Имя, Отчество и фамилія оумершаго.	Lata zmarłego. / Лѣта оумершаго. Mężczyzn. / Мужеска.	Kobiet. / Женска.	Na co zmarł. / Отъ чего оумерлъ.	Kto spowiadał i zakomunikował. / Кто исповѣдывалъ и пріобщалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. / Кто совершалъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
~~18~~ 19		Listopada 27	28	ві Золотниках [illegible] дочка [illegible] син Андрій	1 рік		од [illegible]		Ks. Kanonik ww. Złotnik [illegible] Apołon Kostecki z psalmistą Iwanem Kołajewskim na parafjalnym cmentarzu.
—	—	Ноября	—	с Золотник [illegible] [illegible] Андрей	1 рок		від [illegible]		Каноник [illegible] Золотник Аполон Костецький з псаломщиком Іваном Колаєвським на парафіяльних могилках.
				Кс. Каноник Аполоній [illegible] / Волинська Іван Коляєвський псаломщик [illegible]					
~~19~~ 20	—	28	30.	ві Золотниках [illegible] Богдан син Іван	48 лат		од [illegible]		
—	—	—		с Золотник [illegible] Богдан	48 р.		від [illegible]		
				Кс. Каноник Аполоній [illegible]			Волинська [illegible] Коляєвський псаломщик		
				Рафаїл [illegible] [illegible] Свідоцтво:			[illegible] роду [illegible] [illegible]		
~~20~~ 21.	—	Grudnia 9	9	ві. Троненіа [illegible] Николая Коротенка син Стефан	1½ року		од [illegible]		
—	—	—	—	с [illegible] Николая Коротенка син Степан	1½ року		від [illegible]		
							Кс. Каноник Аполоній [illegible] / Волинська Іван Коляєвський псаломщик		